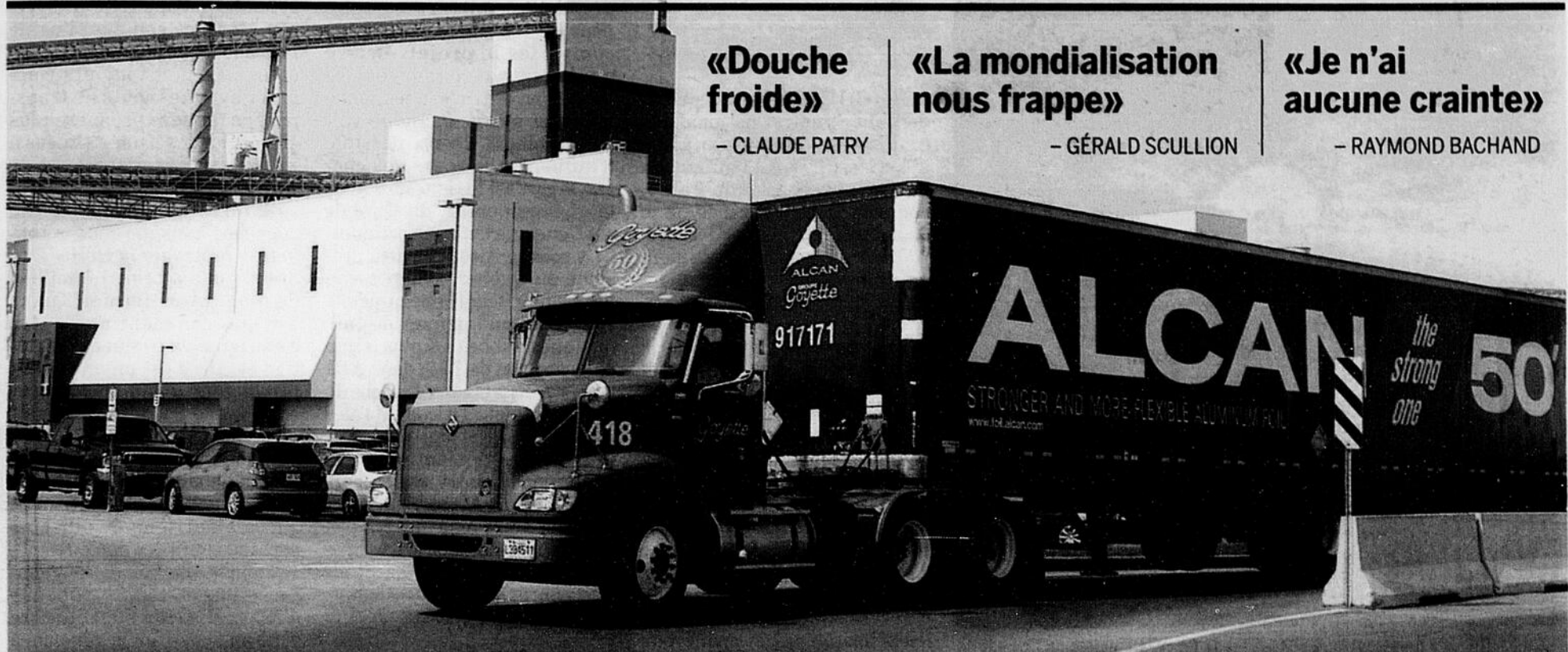


# LeQuotidien

Leader de l'information régionale

ÉDITORIAL  
**Le danger de la surenchère**

/10



«Douche froide»

- CLAUDE PATRY

«La mondialisation nous frappe»

- GÉRALD SCULLION

«Je n'ai aucune crainte»

- RAYMOND BACHAND

ALCOA OFFRE 33 MILLIARDS \$US POUR ALCAN

# ALLIAGE FORCÉ

/10 PAGES

Photo Steeve Tremblay

CLUBS DE GOLF

## RELÈVE RECHERCHÉE

/34 et 35



Photo Jeannot Lévesque

MAISON LÉVESQUE

## Feu vert à la démolition

/16

MORT DU CAPORAL CHEVALIER

## Le triple drame d'une mère

/12

Salles disponibles pour groupes.

jusqu'à 100 personnes!  
Notez-vous de réserver le nouveau décor

du restaurant  
**AU VIEUX DULUTH**

1445, des Champs-Élysées, Chicoutimi  
**690-2454**

Habillez vos fenêtres directement de votre  
**MANUFACTURIER RÉGIONAL**

**VÉNITIENNES '83 inc.**

Tél.: 543-0524  
Sans frais: 1-800-565-0524  
Visitez notre site: www.venitienes83.com



spa  
l'anglais par le sport  
cirque  
basket-ball  
tennis  
jeunesse fitness  
football

PAVILLON SPORTIF de l'UQAC



*Camps d'été*  
inscriptions en cours

PASSEZ DE LA PAROLE AUX ACTES!

545-5050

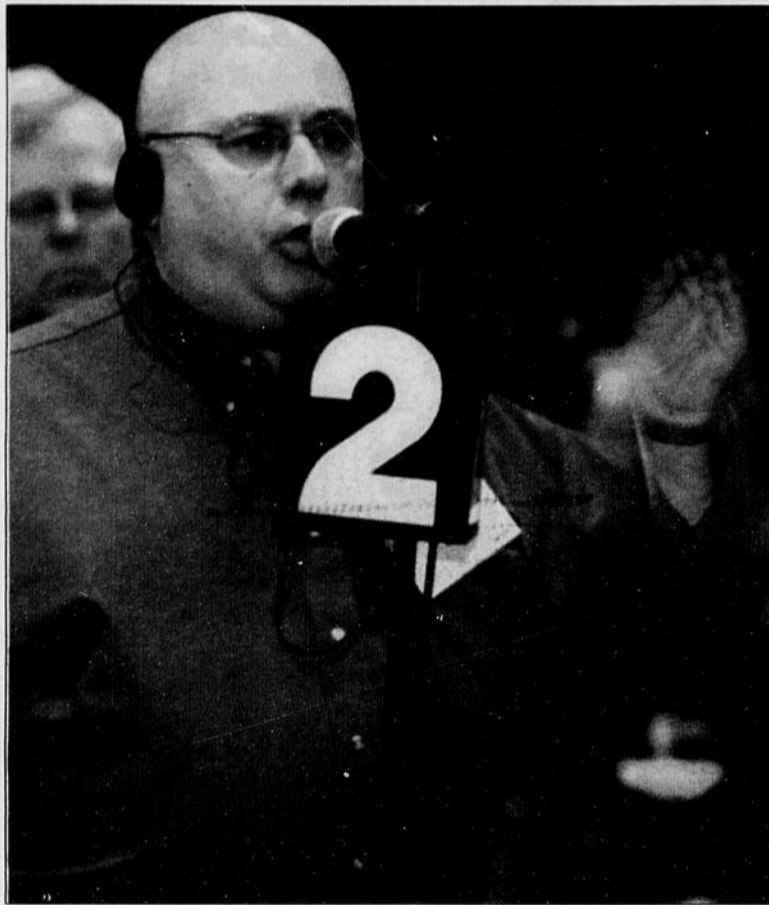
www.uqac.ca/sports

UQAC

**NOUVEAUTÉ!**  
Camps aquatique  
(Canot et kayak  
au Parc de la  
Rivière-du-Moulin  
pour les 10-13 ans)

# «Alcoa aura-t-elle les mêmes priorités?»

- Claude Patry



**INQUIÉTUDE** - Le président du SNEAA, Claude Patry, s'inquiète de l'avenir de l'usine Vaudreuil quand il évalue les avantages et les désavantages d'une telle transaction.

(Photo La Presse)

Louis Tremblay

ltremblay@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** - Le président du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida (SNEAA) affilié aux TCA-Québec, Claude Patry, compare la tentative de prise de contrôle du géant Alcoa sur Alcan à une douche froide alors que la multinationale canadienne est sur le point d'entreprendre un ambitieux programme d'investissement de 2 milliards de dollars au cours de 10 prochaines années.

Le chef syndical qui a négocié le dernier contrat de travail pour payer la voie aux annonces d'investissement ne croit pas que le numéro 2 mondial de l'aluminium abandonne complètement le programme d'investissements annoncé par Alcan. Il émet toutefois des réserves sur les échéanciers et les priorités de cet acquéreur potentiel.

«Le projet initial comportait une première phase avec les 44

cuves AP-50 à Jonquière. Après cette première phase, il y avait l'agrandissement d'Alma avec les cuves AP-30 améliorées. On revenait ensuite à Jonquière pour les 108 cuves AP-50 pour compléter le projet. Est-ce qu'Alcoa va conserver les mêmes priorités?», questionne le leader syndical, qui ne voit pas comment il sera possible d'influencer le cours des choses, si ce n'est les ententes avec le gouvernement du Québec sur l'énergie hydroélectrique.

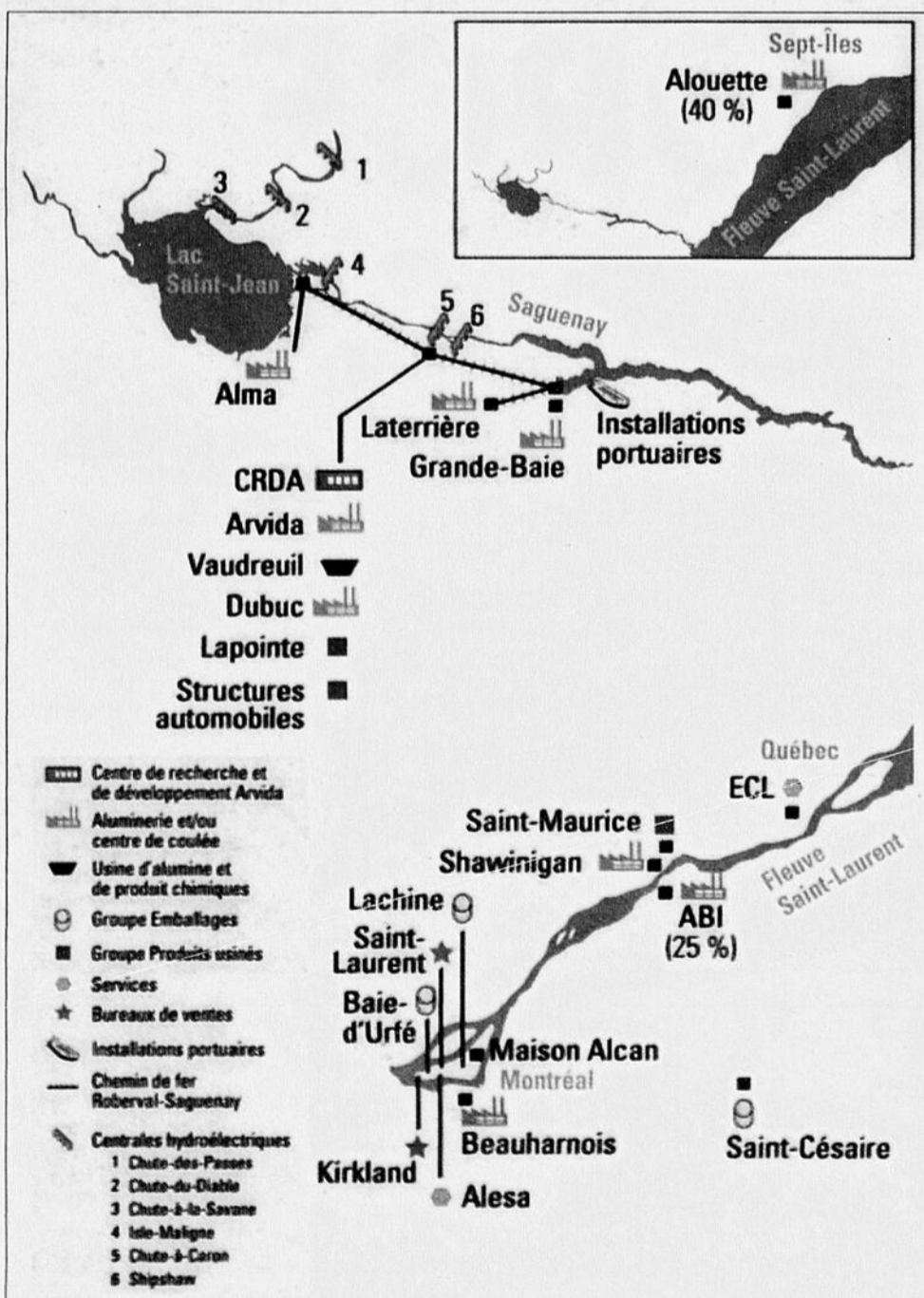
La société Alcoa est déjà présente au Québec. Elle possède une usine à Baie-Comeau qu'elle souhaite moderniser depuis quelques années en plus d'une participation de 75 % dans ABI de Bécancour (l'autre tranche de 25 % appartient à Alcan), et l'aluminerie de Deschambault.

«Le gouvernement péquiste de Bernard Landry avait accordé l'énergie à Alcoa pour Baie-Comeau, mais le projet n'a pas été réalisé. On peut s'attendre à ce qu'Alcoa ait encore l'intention de procéder dans les installations qu'elle possède depuis un certain temps.» À Baie-Comeau, l'usine utilise toujours la très vieille technologie Söderberg.

Claude Patry ne peut s'empêcher de songer à l'avenir de l'usine Vaudreuil quand il évalue les avantages et les désavantages d'une telle transaction. Malgré son âge, l'usine possède une technologie efficace, mais doit toujours composer avec des coûts de transport de matière première plus élevés que les usines situées à proximité des gisements de bauxite.

«À force de discuter et de négocier, nous parvenons toujours à prolonger la vie de Vaudreuil qui a atteint 1,5 million de tonnes l'an dernier. On ne sait pas comment une autre compagnie va évaluer la situation et Alcoa est un important producteur d'alumine», poursuit Claude Patry.

Le président du SNEAA entend suivre de près l'évolution de la situation. Il est tout de même étonné qu'Alcan et Alcoa aient tenu des discussions au cours des deux dernières années en vue d'une éventuelle fusion. L'offre publique d'achat d'Alcoa pour le titre d'Alcan constitue la réponse à l'échec des discussions entre les deux producteurs d'aluminium. □



Raymond Bachand



## Québec n'a pas peur

HÉLÈNE BARIL

Hier, le ministre du développement économique, Raymond Bachand, a reconnu qu'il ne pouvait intervenir dans une éventuelle transaction Alcan-Alcoa. Mais il interviendra au besoin pour défendre les intérêts du Québec.

M. Bachand a souligné qu'Alcoa s'est engagée à respecter et à poursuivre les engagements d'Alcan au Québec. «Je n'ai aucune crainte», a-t-il dit lors d'un point de presse à Québec. Selon lui, l'entente qui lie le gouvernement et Alcan pour les 25 à 30 prochaines années «vaut des milliards» pour la compagnie et «aucun acheteur ne va mettre ça à risque».

Le ministre a d'ailleurs l'intention de rendre publique l'entente qui lie les droits hydrauliques d'Alcan au maintien d'un vrai siège social à Montréal. «Nous avons un bon bâton entre les mains», a-t-il M. Bachand.

À Ottawa, par contre, le chef du Bloc québécois Gilles Duceppe s'est inquiété

de la transaction. «Cela nous préoccupe, a-t-il dit. Le gouvernement doit toujours vérifier s'il n'y a pas danger d'un monopole. ce que l'on entend, c'est qu'il pourrait y avoir deux sièges sociaux, un aux États-Unis et un à Montréal. C'est bien évident qu'on ne peut pas être d'accord avec ça.»

La transaction doit recevoir l'approbation du ministre de l'Industrie, Maxime Bernier, qui s'est refusé à tout commentaire hier. Les autorités réglementaires des États-Unis, de l'Union européenne, de l'Australie et du Brésil doivent aussi se prononcer sur la transaction.

Le président d'Alcoa s'attend à devoir revendre certaines activités pour obtenir le feu vert des autorités réglementaires, notamment dans les produits pour le secteur aéronautique. Airbus a d'ailleurs fait connaître hier son inquiétude devant l'éventualité que ses deux principaux fournisseurs fusionnent leurs activités.

(La Presse)

# Attaque américaine

HÉLÈNE BARIL

Ce sont les ressources énergétiques d'Alcan et la concurrence accrue sur le marché international de l'aluminium qui a poussé Alcoa à soumettre hier une offre d'achat de 33 milliards US pour son concurrent, même sans l'accord de ce dernier.

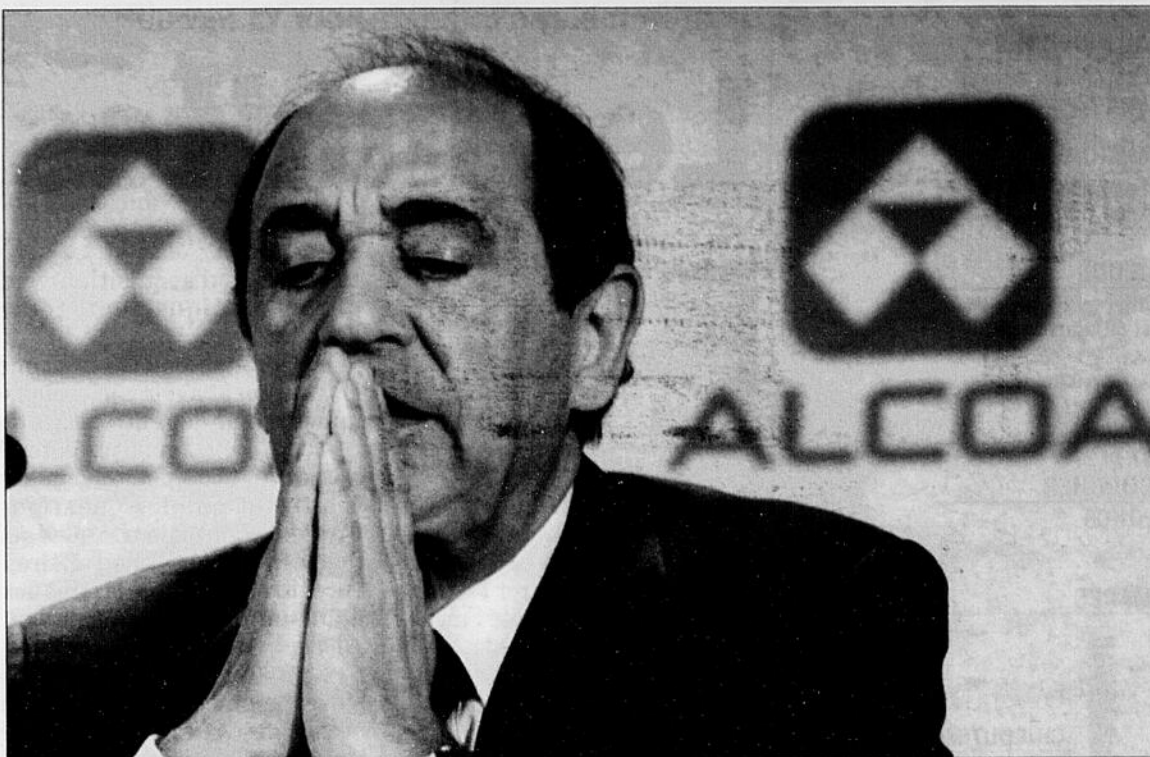
«Aujourd'hui, nous proposons de ramener Alcan dans la famille Alcoa», a dit Alain Belda, président de la multinationale américaine qui avait été forcée par les règles anti-trust à couper tout lien avec sa filiale canadienne en 1951.

Cinquante ans plus tard, le marché a changé et les autorités réglementaires n'ont pas de raison de dire non à cette

fusion des deux géants de l'aluminium, a soutenu le grand patron d'Alcoa en conférence de presse.

«Les régulateurs connaissent l'industrie et savent ce qui se passe, a-t-il dit en évoquant les nouveaux concurrents apparus en Chine, en Russie et ailleurs dans le monde. C'est un marché global.»

Alcoa et Alcan ont discuté très sérieusement et très secrètement de la fusion de leurs activités pendant près de deux ans, soit jusqu'en novembre dernier. Le président d'Alcoa s'est dit très déçu de l'échec de ces négociations. Pourquoi avoir rompu les pourparlers? «Vous le demanderez à Alcan», s'est contenté de répondre Alain Belda.



OFFRE - Le président d'Alcoa, Alain Belda, espère que son offre d'achat sur Alcan sera acceptée.

(Photo PC)

Alcan avait une réponse toute prête à la question. «On a estimé que notre meilleure ligne d'action était de suivre notre stratégie de croissance», a fait savoir sa porte-parole, Anik Michaud. Le conseil d'administration d'Alcan examinera l'offre d'Alcoa et fera une recommandation aux actionnaires d'ici 10 jours.

Alcoa offre 58,60 \$US en argent et 0,4108 de ses actions aux actionnaires d'Alcan, soit l'équivalent de 73,25 \$US par action. C'est 20 % de plus que la valeur des actions d'Alcan à la fermeture des marchés, vendredi dernier.

Malgré cette prime, le marché semble s'attendre à une surenchère puisque l'action s'est envolée hier jusqu'à un niveau beaucoup plus élevé que l'offre d'Alcoa. Le titre a atteint 90,93 \$ à la Bourse de Toronto, avant de se replier légèrement à 90,57 \$, en hausse de 23 \$, ou de 34 %. À New York, l'action a aussi fait un bond de 34 %, à 82,11 \$US. La surenchère pourrait venir d'Australie, où le géant minier BHP Billiton a depuis longtemps l'œil sur Alcan.

Alcoa s'attend à tout. «Nous sommes toujours préparés à toutes les éventualités», a assuré Alain Belda.

Si elle se réalise, la transaction ferait d'Alcoa la plus grande compagnie d'aluminium au monde, avec un chiffre d'affaires annuel de 54 milliards US et 188 000 employés dans le monde, devançant le russe Rusal. Alcoa s'attend à réaliser des économies de 1 milliard US à la suite de la fusion des activités des deux entreprises, notamment dans les frais généraux, les coûts d'approvisionnement et la fabrication.

Ses coûts de production diminueraient, notamment grâce à l'énergie à bas prix que produit Alcan pour alimenter ses usines, notamment au Québec. Alcan produit elle-même 50 % de l'énergie dont elle a besoin, comparativement à 21 % seulement pour Alcoa.

La nouvelle compagnie aurait deux sièges sociaux, un à New York et l'autre à Montréal, où seraient concentrées les activités mondiales de production d'aluminium, c'est-à-dire la bauxite, le raffinage de l'alumine, l'aluminium, l'énergie et la recherche et développement.

Le maintien à Montréal d'un siège social décisionnel, avec un minimum d'employés, est une des conditions posées par le gouvernement du Québec pour qu'Alcan puisse avoir

accès à des blocs d'énergie supplémentaires et qu'elle conserve ses droits hydrauliques sur les rivières du Québec. Hier, le président d'Alcoa a dit ne pas être au courant des détails des accords existants entre Alcan et le gouvernement québécois, mais il croit qu'il n'y a rien dans cette entente qui pourrait empêcher la transaction.

Le prétendant d'Alcan entend mener à bien les investissements annoncés par Alcan au Saguenay et veut réaliser ses propres projets, soit la modernisation de son usine de Baie-Comeau et l'agrandissement de celle de Deschambault.

Alcoa a mis le premier ministre Jean Charest au courant de ses intentions la semaine dernière, et que les discussions ont été «très constructives».

L'offre d'Alcoa est en vigueur jusqu'au 10 juillet. Si les actionnaires d'Alcan l'acceptent, la transaction pourrait être conclue à la fin de 2007, espère Alcoa.

En fin de journée hier, les firmes de crédit Moody's et Standard & Poors ont laissé entendre qu'elles pourraient réduire la cote d'Alcoa en raison de cette offre d'achat hostile pour Alcan.

(La Presse)



PRODUCTION - Si la transaction se concrétise, Alcoa devancerait le russe Rusal comme premier producteur mondial d'aluminium. Ici, l'usine Alcoa de Newburgh, en Indiana.

(Photo PC)

La transaction ferait d'Alcoa la plus grande compagnie d'aluminium au monde, avec un chiffre d'affaires annuel de 54 milliards US et 188 000 employés dans le monde.

La nouvelle compagnie aurait deux sièges sociaux, un à New York et l'autre à Montréal, où seraient concentrées les activités mondiales de production d'aluminium.

Alcoa s'attend à réaliser des économies de 1 milliard US avec la fusion, notamment dans les frais généraux, les coûts d'approvisionnement et la fabrication.

## EMPLOITHON

**150 CHERCHEURS D'EMPLOI RECHERCHÉS**

Inscription 9 et 10 mai de 9 h à 20 h 30 à l'Hôtel Le Montagnais

**Vous devez:**

- Être disponible du 28 mai au 1<sup>er</sup> juin
- Avoir un CV à jour
- Être sélectionné à partir d'une entrevue

www.emploithon.ca

**545-9672**

## MÉTÉO

## AUJOURD'HUI

Possibilité d'averses  
Max: 22 • Min: 10

## MERCREDI

Ensoleillé  
Max: 21 • Min: 10

## JEUDI

Alternance de soleil  
et de nuages  
Max: 25 • Min: 12

## LEVER

5 h 14

## COUCHER

20 h 08

## MARÉE

## CHICOUTIMI

Basse à 4 h 33 (1m3)  
Haute à 9 h 33 (3m1)  
Basse à 16 h 03 (1m5)  
Haute à 21 h 45 (3m8)

## LA BAIE

Basse: 02 h 05 (1m4)  
Haute: 07 h 33 (4m5)  
Basse: 15 h 12 (1m3)  
Haute: 20 h 10 (3m3)

## Touchez pas à l'ascenseur

OSLO - Deux jeunes voyous norvégiens avaient oublié un détail plein d'importance lorsqu'ils ont commencé à tout casser dans l'ascenseur d'une gare: ils se trouvaient à l'intérieur.

Et l'appareil de la gare de Lillestrom, au nord d'Oslo, semblait du genre vengeur. Ses portes se sont bloquées et les deux voyous sont restés coincés à l'intérieur jusqu'à l'arrivée de la police.

«Le vandalisme est toujours triste, mais beaucoup de personnes s'amusent» de cet incident, qui a été révélé lundi dans les médias norvégiens, a réagi Ellen Svendsvoll, de la société nationale de chemin de fer. «Ils ont eu ce qu'ils méritaient.»

Les deux vandales, âgés d'une vingtaine d'années, sont entrés dans l'ascenseur le 21 avril et ont attendu que les portes se referment. Ils ont ensuite commencé à les frapper, a-t-elle expliqué. Mais ils y ont mis tant d'ardeur qu'elles se sont bloquées. L'ascenseur s'est arrêté et une alarme a été envoyée aux vigiles.

(Associated Press)

## SOMMAIRE

Arts	24
Bandes dessinées	26
Bourse	27
Détente	26
Décès	32, 33
Horoscope	25
Petites annonces	28 à 30
Sports	34 à 39
Télévision	25

## Jean Tremblay s'inquiète pour Vaudreuil

## Les limites du pouvoir



Louis  
Tremblay

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'arrivée du producteur d'aluminium Alcoa dans le paysage industriel régional est loin de rassurer le maire Jean Tremblay qui a été l'un des premiers intervenants de la région à discuter avec un représentant de la multinationale.

«Vendredi dernier, j'ai reçu un message de me tenir près du téléphone lundi matin (hier matin) que j'allais recevoir un téléphone important. C'est le président d'Alcoa Canada, Jean-Pierre Giraldeau, qui m'a contacté. Il m'a affirmé que je ne devais pas m'inquiéter», raconte le maire Jean Tremblay.

Le premier magistrat a évidemment soumis à son interlocuteur le cas de l'usine d'alumine (Vaudreuil), un élément important du complexe industriel de Saguenay et dont l'avenir est incertain. Le milieu devra patienter puisque ces

tractations d'acquisition vont durer pratiquement toute l'année.

Le maire de Saguenay croit que le milieu peut avoir une certaine influence sur des entreprises de cette taille. D'un autre côté, il admet que ce «pouvoir» a ses limites et que les questions d'argent sont toujours celles qui dominent les décisions d'affaires. À ce titre, il note que la situation était sensiblement la même avec Alcan.

«Il y a 50 ans, les entreprises ne s'occupaient pas de l'adhésion sociale des communautés à leur projet. Aujourd'hui, la situation a changé, mais il faut être conscient de nos limites. C'est évident qu'il y a des inquiétudes puisque cette affaire arrive à un moment où le syndicat a fait un bon travail», souligne le maire de Saguenay.

Ce dernier n'a pas tenté de constater les représentants du gouvernement du Québec. Lors de l'annonce du programme de modernisation des équipements de production à Jonquière et Alma, le gouvernement a accordé des avantages énergétiques importants à Alcan. Selon le maire, le gouvernement doit faire respecter ces ententes, mais il ne voit pas comment en ce moment, il serait possible d'obtenir d'autres engagements plus spécifiques que ce qui a été confirmé par Alcoa en ce qui concerne le siège social de Montréal.

Le maire de Saguenay affirme que le représentant d'Alcoa lui a mentionné que les projets déjà annoncés allaient se concrétiser.

## Cheminement

Le député de Chicoutimi à l'Assemblée nationale, Stéphane Bédard, estime que cette volonté de prise de contrôle confirmée dans l'offre publique d'achat d'Alcoa arrive à un moment où les intervenants régionaux et Alcan avaient appris à travailler solidairement. Il souhaite que cette connaissance mutuelle survive à une éventuelle transaction.

D'autre part, le député péquiste affirme que lui et ses collègues vont veiller à ce que le gouvernement du Québec fasse respecter les engagements déjà contractés par Alcan en échange des modifications législatives qui ont permis à Alcan d'obtenir les renouvellements à long terme sur les forces hydrauliques de la rivière Péribonka ainsi que les contrats d'achat de blocs d'énergie. □



RASSURÉ - «Le président d'Alcoa Canada, Jean-Pierre Giraldeau, m'a parlé au téléphone et m'a dit ne pas m'inquiéter», a expliqué Jean Tremblay.

(Archives)



MOMENT - Stéphane Bédard a indiqué que l'offre d'achat arrive à un moment où les intervenants régionaux et Alcan avaient appris à travailler solidairement.

(Archives)

## «On a tout à perdre»

- Serge Simard

## MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Le président de la Conférence régionale des élus (CRÉ), Serge Simard, est catégorique: «On a tout à perdre si Alcoa prend le contrôle d'Alcan.»

Serge Simard est très préoccupé par l'offre d'achat annoncée, hier matin, par Alcoa. Selon lui, si les intentions de l'entreprise américaine se concrétisent, la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean risque de perdre sa position de chef de file en matière de production de métal primaire.

«Il nous manque encore beaucoup de détails, mais je ne vois pas ce qu'on a à gagner dans cette transaction», exprime-t-il. Le président de la CRÉ rap-

pelle notamment que, peu importe la structure qu'entend adopter Alcoa, les décisions se prendront inévitablement à l'extérieur.

«Les investisseurs n'auront plus le même attachement envers la région. C'est d'autant plus inquiétant qu'Alcoa prévoit des rationalisations récurrentes de 1,2 milliard \$», met-il en relief.

Serge Simard exige que le gouvernement du Québec s'assoit avec les dirigeants d'Alcoa afin de connaître précisément tous les tenants et aboutissants relatifs à cette transaction potentielle.

«On a tout lieu d'être inquiets tant que nous n'aurons pas d'ententes écrites entre les mains», conclut-il. □

## Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) Inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

## SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664  
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30  
SAGUENAY - ALMA: 545-4664  
ST-FÉLICIEN: 679-3832  
AUTRES: 1 (800) 866-3658

## PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

## PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

## RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800  
ALMA 668-0920  
ST-FÉLICIEN 679-3832  
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien





# L'inquiétude s'est répandue à Alma

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

**ALMA** - L'éventuelle acquisition d'Alcan par son compétiteur Alcoa a donné naissance à un ouragan d'inquiétude à Alma, où le projet d'agrandissement de l'aluminerie locale pourrait être grandement menacé.

Alcoa caressait depuis plusieurs années un projet d'expansion à son usine de Baie-Comeau. En 2003, le gouvernement Charest avait mis un terme à une entente imminente entre Québec et le géant de l'aluminium, dont le siège social est établi à New York, en refusant de lui octroyer un bloc d'énergie de 175 MW promis par le gouvernement précédent.

Cette décision correspondait à l'époque à l'avortement d'un projet estimé à plus d'un milliard \$.

Aujourd'hui, en vertu des détails relatifs au bail de la Péribonka, qui unit Alcan et le gouvernement du Québec, Alcoa disposerait de l'énergie nécessaire pour aller de l'avant selon ses plans originaux.

Est-ce que cela constitue une menace pour le projet Alma II?

Selon le président du Syndicat des employés d'Énergie électrique Québec (SEEEQ), Pierre Simard, la réponse est oui. D'autant plus que l'agrandissement de la division Alma, qui prévoit une augmentation de production de quelque 160 000 tonnes de métal primaire par année, n'a encore jamais été annoncé officiellement.

«Je suis très, très inquiet pour Alma II. C'est clair que les projets annoncés en décembre, c'est-à-dire tout ce qui a trait au développement de la technologie AP 50 au Complexe Jonquière, vont se matérialiser. Mais, selon ce qu'on en sait, le contrat entre Alcan et le gouvernement n'oblige aucunement la compagnie à investir à Alma», explique-t-il.

Pierre Simard craint en ce sens un détournement partiel de l'énergie consentie à Alcan vers la Côte-Nord.

«Rien ne dit qu'ils doivent investir au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Et sachant qu'Alcoa a été mis de côté par le gouvernement, il ne serait pas surprenant que l'entreprise ait tout simplement décidé d'acheter ce qu'on lui a refusé en 2003», analyse-t-il.

## Desgagné aussi

Président du Syndicat des travailleurs de l'aluminium d'Alma, Stéphane Desgagné se montre également préoccupé par l'offre d'achat déposée hier par Alcoa.

## Simard prêt pour une croisade

**ALMA** - Le président du Syndicat des employés d'Énergie électrique Québec (SEEEQ), Pierre Simard, promet de reprendre le bâton du pèlerin si les engagements d'Alcan envers la région ne sont pas respectés.

«S'il faut retourner au bâton, nous allons y aller», illustre-t-il sans nuance.

Entre 2004 et 2005, Pierre Simard a été l'un des principaux acteurs de la stratégie syndicale «Ony va!», dont l'objectif était de forcer Alcan à utiliser chaque mégawatt produit au Saguenay-Lac-Saint-Jean pour le développement de cette même région. Rappelons qu'Alcan produit en moyenne 2100 mégawatts d'électricité grâce à ses différentes installations hydroélectriques.

«Nous allons immédiatement demander une rencontre avec le gouvernement du Québec afin de faire le point sur la situation, rapporte Pierre Simard. Il n'est pas question que nous perdions ce que nous avons obtenu au prix de tant d'efforts.»

## Relations de travail

Le président du SEEEQ émet également quelques inquiétudes en regard des relations de

«Je suis inquiet, c'est sûr, mais il faudra d'abord que la transaction ait lieu. Pour l'instant, rien n'est officiel», exprime-t-il.

Le représentant des travailleurs de l'aluminerie d'Alma poursuit en faisant état des impacts négatifs qui découlent généralement d'une telle prise de contrôle.

«C'est toujours la même chose : lorsqu'une compagnie en achète une autre, il y a une restructuration et une rationalisation. Ce n'est jamais positif», fait-il remarquer.

## Projet payant

Stéphane Desgagné termine néanmoins en insistant sur le potentiel économique du projet Alma II. «Peu importe ce qui se produit, je suis convaincu qu'Alma II demeure un projet extrêmement payant pour une entreprise», dit-il.

Des propos auxquels adhère le maire de la capitale jeannoise, Gérald Scullion.

«Il faudra être excessivement attentif, mais il est démontré que le projet d'Alma est excellent car il augmente considérablement les profits d'une usine déjà rentable», mentionne-t-il avant de référer à l'annonce effectuée par Alcan en décembre 2006, à Saguenay.

«Selon ce qui a été dit par le président d'Alcan, Richard Evans, le gouvernement du Québec détient des droits quant aux avantages accordés à la multinationale. C'est maintenant au ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Claude Béchar, et au premier ministre (Jean Charest) de prendre tous les moyens nécessaires pour protéger les intérêts de notre région.»

En soirée, dans le cadre de la séance régulière de son conseil de ville, Gérald Scullion en a rajouté sur le sujet, laissant entendre qu'Alcan aurait pu être plus agressive et renverser la situation en sa faveur. Il a ainsi élaboré sur la mentalité passive des compagnies canadiennes dans un contexte de mondialisation.

«La mondialisation nous frappe de plein fouet, a-t-il illustré. C'est encore une fois une entreprise canadienne qui passe entre les mains d'Américains. Très peu de compagnies canadiennes passent à l'offensive pour acquérir des entreprises américaines. Ils (les dirigeants d'Alcan) n'ont pas attaqué et aujourd'hui, ce sont eux qui sont victimes d'une attaque non sollicitée et hostile.» Le maire d'Alma a tenté hier d'entrer en contact avec les autorités d'Alcoa, en vain. Il se promet cependant de poursuivre ses démarches dès ce matin.

«J'espère des nouvelles d'Alcoa le plus tôt possible», a-t-il avoué. □

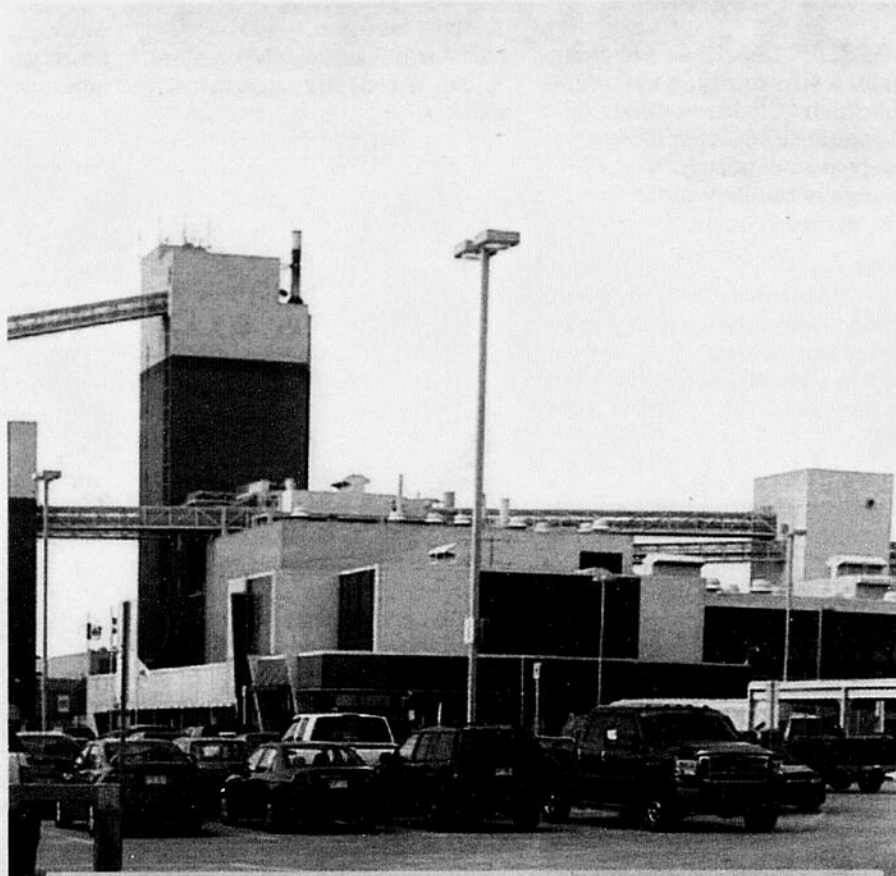
travail, advenant l'acquisition d'Alcan par Alcoa.

«Selon ce qu'on m'a raconté, les deux compagnies ont une approche fort différente en matière de relations de travail. Alcan a la réputation d'être davantage à l'écoute de ses employés. Par ailleurs, nous avons établi un lien de confiance avec la direction au cours de la dernière année. Du côté d'Alcoa, les mises à pied existent encore. Ce n'est pas trop encourageant d'un point de vue syndical», indique-t-il.

Les craintes de Pierre Simard pourraient cependant s'amenuiser dès ce matin puisqu'un entretien téléphonique entre les dirigeants syndicaux affiliés aux TCA-Québec et la haute direction d'Alcoa a été commandé en fin d'après-midi, hier.

L'appel aura lieu vers 11 h, selon le président du SEEEQ.

«Ils nous ont convoqué demain matin pour un téléphone-conférence en compagnie du président d'Alcoa-Première fusion, Jean-Pierre Gilardeau. On devrait alors obtenir certaines réponses à nos questions», espère le syndicaliste. □



**Pierre Simard**  
Président du Syndicat des employés  
d'Énergie électrique Québec

«Du côté d'Alcoa, les mises à pied existent encore. Ce n'est pas trop encourageant d'un point de vue syndical.»

«Nous allons immédiatement demander une rencontre avec le gouvernement du Québec afin de faire le point sur la situation.»



**Stéphane Desgagné**  
Président du Syndicat des travailleurs  
de l'aluminium d'Alma

«Je suis inquiet, c'est sûr, mais il faudra d'abord que la transaction ait lieu. Pour l'instant, rien n'est officiel.»

«C'est toujours la même chose : lorsqu'une compagnie en achète une autre, il y a une restructuration et une rationalisation. Ce n'est jamais positif.»



Jean-Marc Crevier a des craintes

## Et la Vallée de l'aluminium?

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'acquisition de la compagnie Alcan, par un géant de la métallurgie comme le prédisent les experts ou le producteur Alcoa, pourrait remettre en cause tout le travail accompli pour implanter dans la région une solide industrie de la transformation de l'aluminium.

Alors que plusieurs observateurs avouent avoir des inquiétudes pour la survie de l'usine Vaudreuil, le porte-parole régional de la FTQ, Jean-Marc Crevier, tourne le regard du côté de l'industrie de la transformation. Pour un géant de l'aluminium comme Alcoa, l'acquisition d'une entreprise comme Alcan devient une façon d'importer à prix très abordable un bloc énergétique important aux États-Unis.

«L'usine Vaudreuil a toujours constitué pour Alcan une marge de sécurité advenant un problème politique ou un conflit dans un pays où ses autres usines opèrent. On parle de laisser à Montréal un siège social pour la recherche et l'aluminium de première coulée. Est-ce que ça veut dire que l'on va continuer d'envoyer aux États-Unis des lingots d'aluminium pour les transformer?»

Les premiers commentaires et les minces informations disponibles jusqu'à maintenant font craindre au porte-parole de la FTQ que la région subisse un recul par rapport aux engagements d'Alcan dans l'industrie de la transformation. L'achat du groupe français Pechiney avait soulevé des espoirs en raison de l'expertise de l'entreprise française dans la seconde transformation et la recherche. «Il ne faudrait pas retourner à

l'époque de Jacques Bougie quand ce dernier soutenait qu'il n'y avait pas d'intérêt pour la transformation de l'aluminium dans la région. Nous avons fait beaucoup de chemin. Il faut réussir à leur faire dire qu'il est possible de faire de la transformation de l'aluminium dans la région», affirme Jean-Marc Crevier, qui souhaite que les intervenants régionaux prennent conscience de ce risque évident.

Le gouvernement du Québec constitue le seul interlocuteur dont la région dispose et qui soit en mesure de veiller au grain de l'avis du porte-parole syndical. Jean-Marc Crevier considère que le Québec a accordé des avantages énergétiques très intéressants à Alcan et qu'un éventuel acquéreur ne pourrait faire autrement que de s'inscrire dans la foulée des projets déjà mis en place dans la seconde transformation. □

Jean-Marc Crevier  
Porte-parole régional  
de la FTQ

«On parle de laisser à Montréal un siège social pour la recherche et l'aluminium de première coulée. Est-ce que ça veut dire que l'on va continuer d'envoyer aux États-Unis des lingots d'aluminium pour les transformer?»

«Il faut réussir à leur faire dire qu'il est possible de faire de la transformation de l'aluminium dans la région.»



**VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ?**

Je vous OFFRE un SERVICE sur MESURE

Disponibilité

Efficacité

Confidentialité

**Sutton**

PARTOUT au SAGUENAY



Rodrigue Comeau

Agent immobilier affilié

Gratuite

OPINION DE LA

VALEUR MARCHANDE

Gratuite

Cell.: 540-2442 • Bur.: 542-7587

1<sup>er</sup> agent vendeur et inscripteur régional 2006 pour le Groupe Sutton-Accès Plus  
Courtier immobilier agréé | www.rodcomeau.com

# UNE HISTOIRE D'AMOUR...

COROLLA 2007

**189 \$**

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT DE 1 832 \$  
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE  
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT à partir de  
**15 785 \$**

Ville : 7,1 L/100 km<sup>†</sup>  
Route : 5,3 L/100 km<sup>†</sup>  
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

PRIME D'ENCOURAGEMENT  
À L'ÉCONOMIE DE CARBURANT\*

REMISE DE  
**1000 \$**

Transmission manuelle 5 vitesses



# VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

MATRIX 2007

**209 \$**

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT DE 2 004 \$  
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE  
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT à partir de  
**17 200 \$**

Ville : 7,9 L/100 km<sup>†</sup>  
Route : 5,9 L/100 km<sup>†</sup>  
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES



www.rocototoyota.com

1540, boul. du Royaume, Chicoutimi

549-5574 Sans frais - 1 888 549-5574



ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. \* Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla CE 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 215,35 \$ (Corolla CE 2007) et de 238,14 \$ (Matrix 2007), taxes incluses, pour un terme de location de 60 mois, exigibles au moment de la livraison. Offre de 0 \$ de dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2007 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 \$ (Corolla et Matrix) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 064,60 \$ pour la Corolla CE 2007 (BR32EM AA) et de 2 259,39 \$ pour la Matrix 2007 (KR32EM AA), taxes incluses. † Vous pourriez être admissible au Programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus de détails, visitez le www.ecoaction.gc.ca \* PDSF pour les modèles Corolla CE 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. \*\* Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 mai 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la région du Saguenay et du Lac-Saint-Jean.

**TOYOTA**  
faire toujours mieux

50 millions possibles en primes pour les dirigeants

# Des parachutes dorés

MARTIN VALLIÈRES

TORONTO - Les principaux dirigeants d'Alcan pourraient se partager l'équivalent de 50 millions \$CA en compensations diverses en cas de prise de contrôle et leur licenciement subséquent par les nouveaux propriétaires.

Et même s'il s'est dit opposé à une telle transaction, au gré des rumeurs des derniers mois, Richard Evans, président et chef de la direction depuis 14 mois seulement, bénéficierait du plus généreux de ces «parachutes dorés» parmi les hauts dirigeants d'Alcan.

Sa compensation totale pourrait avoisiner les 29 millions \$CA en versements salariaux ainsi qu'en valeur de rachat de ses diverses primes basées sur la valeur des actions d'Alcan.

Selon les documents officiels de l'entreprise, déposés auprès des autorités boursières, le contrat de travail de M. Evans prévoit le versement de trois ans de salaire et de sa prime-cible (125% du salaire de base) en cas de licenciement après une prise de contrôle d'Alcan.

À elle seule, cette compensation salariale vaudrait l'équivalent de 8,3 millions \$CA, ou 7,4 millions \$US selon la comptabilité d'Alcan.

S'ajouterait au moins 11,5 millions \$CA en cas de rachat de ses options d'achat d'actions, ce qui est fréquent lors d'une prise de contrôle d'une entreprise cotée en bourse.

De plus, M. Evans participe aux divers «régimes d'intéressement» des hauts dirigeants d'Alcan, eux aussi liés surtout à sa performance boursière.

Le sort de ces régimes en cas de prise de contrôle est imprécis dans les documents officiels de l'entreprise. Néanmoins, s'ils étaient rachetés ou compensés en entier par de nouveaux propriétaires d'Alcan, leur valeur pour M. Evans avoisinerait les 10 millions \$CA.

Cette estimation des options et des primes d'intéressement s'appuie sur le fort gain de valeur boursière d'Alcan depuis le 31 décembre 2006, au moment de leur dernière évaluation réglementaire.

Quant aux quatre autres hauts dirigeants d'Alcan, tel que nommés dans sa documentation, leur licenciement possible après une prise de contrôle les laisserait aussi avec des parachutes dorés.

Leur compensation totale pourrait approcher les 35 millions \$CA en salaires et en primes. Ce montant comprend aussi le rachat complet de leurs options et autres primes d'intéressement à long terme.

Au seul niveau salarial, la compensation pour ces hauts dirigeants équivaldrait à deux ou trois années de salaire de base et de prime-cible, selon leur contrat de travail respectif.



PRIMES - Richard Evans, président et chef de la direction d'Alcan, pourrait recevoir jusqu'à 29 millions si la transaction se complétait.

(Archives)

En tout, cela représenterait une somme d'au moins 11 millions \$CA pour deux ans de compensation et jusqu'à 16 millions \$CA pour trois ans.

Pourraient s'ajouter l'équivalent de 20 millions \$CA en montants divers liés au rachat complet de leurs options et de leurs parts des «régimes d'intéressement» des dirigeants, selon la valeur boursière d'Alcan.

Avec cette arithmétique, deux

hauts dirigeants d'Alcan pourraient obtenir de huit à neuf millions \$CA chacun en compensation totale.

Il s'agit de Michel Jacques, vice-président principal d'Alcan et président de sa grosse division de Métal primaire, ainsi que David McAusland, vice-président directeur au développement de l'entreprise et directeur des services juridiques.

(La Presse)

Résultats des tirages du:										
2007-05-07										
Logo	Jour	Mois	Année	Signe	Quinténuméro					
Astro	30	FÉVRIER	67	VIERGE	3	178				
Benéo	01	03	04	08	13	14	17	25	32	37
	38	39	41	46	47	52	56	58	62	66
Extra	2717925*		*décomposable dans les deux sens		PARIÉZ SUR LE BASEBALL!		DEMANDEZ LE PROGRAMME 5.			
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.										

## Pour la fête des Mères



Obtenez un rabais de  
**50¢**  
à l'achat d'une boîte de  
chocolat aux framboises au lait

Limite d'un coupon par client.

En vente: · Corneau et Cantin, Chicoutimi et Jonquière  
· IGA, Chicoutimi et Jonquière (boul. Mellon)  
· Boucherie Claude Fortier  
· Métro Dubé, Alma

00700899

Vivez une expérience unique au Spectacle aérien international de Bagotville

# Gagnez

un traitement

## «Famille Royale»

(2 adultes + 4 enfants)

une valeur de:

# 3500\$

Offert par le Spectacle aérien international  
de Bagotville et **LeQuotidien**

Lisez tous les détails dans votre Progrès-Dimanche du 13 mai et dans le Quotidien du 16 mai.

Les 8 et 9 juin  
prochains.

commentaires médiatiques.

Mais s'ils peuvent souhaiter d'autres offres plus élevées, les actionnaires d'Alcan ont tout de même déjà de quoi se réjouir.

L'offre annoncée par Alcoa, au comptant et par échange d'actions, est supérieure de 20% au cours de fermeture précédent des actions d'Alcan, vendredi dernier.

Et malgré tout, les actions d'Alcan ont bondi hier encore plus haut, jusqu'à 34% de plus en fin de séance. Elles valent maintenant 50% de plus qu'en décembre dernier à la Bourse de Toronto, Alcan a terminé en hausse de 23\$ à 90,57\$ l'action. Ça représente un gain de valeur boursière de 8,4 milliards \$CA en quelques heures, pourvu que cela tienne.

Un volume très élevé d'actions a changé de mains : 20,6 millions en tout à Toronto.

Toutefois, c'est la Bourse de New York qui est la plus déterminante pour le cours des actions d'Alcan. Et hier encore, 33,6 millions d'actions ont été échangées sur Wall Street, soit 63% de plus qu'à Toronto.

Cette situation démontre aussi l'actionariat très international d'Alcan, et déjà plus américain que canadien.

Le principal actionnaire d'Alcan, même très minoritaire, est d'ailleurs américain, ou plus exactement californien.

Il s'agit de Capital Group International, un colosse du placement qui gère 1000 milliards \$US en fonds communs et en portefeuilles d'investisseurs institutionnels.

Parmi cet actif, son bloc de 26,4 millions d'actions d'Alcan, ou 7,2% du total, valaient quelque 2,1 milliards \$US en fin de séance, hier.

(La Presse)

## Surenchère à la Bourse

MARTIN VALLIÈRES

TORONTO - Les investisseurs boursiers s'attendent à plus encore pour une prise de contrôle d'Alcan, le géant montréalais de l'aluminium.

Malgré l'offre de 73,25 \$US l'action annoncée hier par sa rivale américaine Alcoa, les actions d'Alcan ont terminé à 82,11\$US à la Bourse de New York, où elles sont les plus transigées.

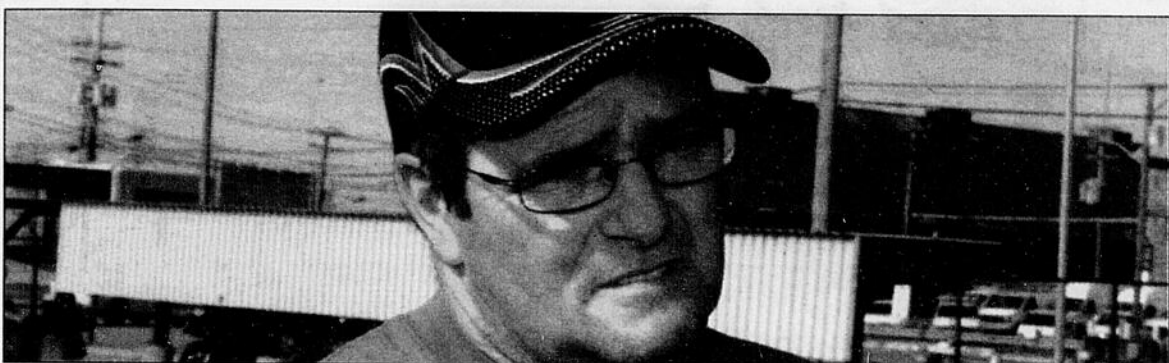
«Il y avait déjà des rumeurs qui circulaient à propos d'Alcan. Mais avec toutes ces transactions dans l'industrie mondiale des mines et métaux, on peut s'attendre à une offre majorée quand une entreprise aussi particulière qu'Alcan est ciblée», a commenté un analyste new-yorkais, dont la firme restreint les

# Des employés discrets



**Manon Bordeleau, travailleuse étudiante**

«On a entendu dire que l'usine allait changer de nom, peut-être. On n'est pas vraiment au courant. Je suis venu chercher mes bottes à "cap" et mes vêtements pour mon emploi d'été. J'ai fait un bac en architecture à Québec mais je vais aller en "éduc" à l'UQAC l'automne prochain.»



**Pierre-Yves Turgeon, opérateur à la cuisson des anodes**

«On suit, on n'a pas le choix. On attend et on espère que les investissements seront maintenus. Comme de nombreux travailleurs, ici à Jonquière, je vais prendre ma retraite dans trois ans. Je ne crois pas que ça va changer beaucoup de choses pour moi.»



**Chantal Lévesque, électricien**

«Nous sommes dans l'incertitude. On ne sait pas où on s'en va. Alcoa est une compagnie américaine et c'est rare que les Américains font des cadeaux. Généralement, ils sont là pour l'argent.»



**Carol Halley, électricien**

«Les gens en ont parlé un peu dans l'usine aujourd'hui mais on ne sait pas vraiment ce qui va se passer. On ne sait pas ce qu'ils vont fermer ou ce qu'ils vont laisser ouvert. On n'en a pas parlé beaucoup. C'est tôt pour savoir ce qui va se passer.»

## TERRAINS À VENDRE

### CHICOUTIMI

Secteur Ricochet  
Chemin du Golf

PRIX 47 000 \$ À 53 000 \$

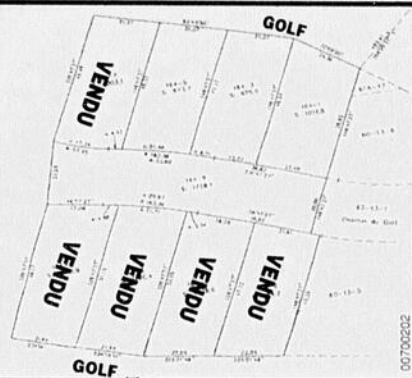
Superficie  
entre 10 500 et 12 000

pi car.

Pour information:

543-3357

Heures d'affaires



**Michel Laprise, commis aux douanes**

«Je ne suis pas inquiet. La transaction n'est pas encore faite et c'est trop récent pour dire quoi que ce soit. La compagnie va retrouver son ancien nom. De toute façon, je vais prendre ma retraite l'an prochain, ça ne changera pas grand-chose pour moi.»

Texte Roger Blackburn

Photos Jeannot Lévesque

Notre clinique vous offre des services **multi disciplinaire** adaptés à vos besoins.

**JOSÉE DOIRON**  
Thérapeute

**ANNE OTIS**  
Thérapeute

**SERGE SÉVIGNY**  
Physiothérapeute

**MARIE-JOSÉE TREMBLAY**  
Thérapeute

**CHANTALE TREMBLAY**  
Thérapeute

Clinique de physiothérapie et d'orthopédie Chicoutimi-Nord

15, rue du Pont  
Chicoutimi-Nord  
**543-1147**

**Nos professionnels en physiothérapie**

## Changez pour l'été

Changez pour **PIRELLI**

RABAIS POSTAL DE **75 \$** à l'achat de 4 pneus\*

\*Du 9 avril au 19 mai 2007

**PIRELLI**

**P6 FOUR SEASONS**



### Mordez dans la route!

- Pneu toutes saisons de dernière génération
- Traction incisive et freinage optimal
- Précision, stabilité et tenue de route accrues
- Résistance à l'aquaplanage, roulement silencieux
- Garantie de kilométrage limitée de 80 000 ou 64 000 km\*

PNEUS ET MÉCANIQUE  
**POTVIN** LTÉE

255, rue Ste-Anne  
Chicoutimi (Québec) G7J 2M2

**549-1210**

Membre du réseau

**UNIPNEU**

\*Certaines conditions s'appliquent.

# ÉDITORIAL

Éditeur: MICHEL SIMARD  
msimard@lequotidien.com

Rédacteur en chef: DENIS BOUCHARD  
dbouchard@lequotidien.com

## Alcan-Alcoa : le danger réside dans la surenchère



Carol  
Néron

cneron@lequotidien.com

La nouvelle a eu l'effet d'une bombe dans les salles de rédaction et les milieux d'affaires québécois, tôt hier matin. Même si les rumeurs relatives à une fusion éventuelle entre Alcan et une autre multinationale oeuvrant dans le créneau de la production de l'aluminium et sa transformation revenaient assez régulièrement dans la presse depuis un an et demi, presque jamais, par contre, il n'a été question d'une offre hostile susceptible d'être faite aux détenteurs d'actions ordinaires (OPA).

À la surprise générale, Alcoa, bien décidée à redevenir le numéro un du marché mondial, un titre que lui a ravi Rusal, franchit le pas. Depuis ce matin, les actionnaires d'Alcan peuvent se prévaloir de cette offre.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, dont l'économie dépend en majeure partie de la présence d'Alcan — l'autre acteur est l'industrie forestière, qui est aux prises avec une crise historique dont personne n'entrevoit la fin — l'inquiétude est à la mesure de l'initiative prise par Alcoa: énorme, pour ne pas dire titanique!

### Maire, gouvernement et SNEAA

Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, se dit rassuré seulement à demi par les assurances qu'il obtient de la haute direction québécoise d'Alcoa. Les projets annoncés au mois de décembre dernier, en particulier la construction de l'usine AP50 au Complexe Jonquière, ne seront pas compromis, lui a-t-on affirmé en substance.

Claude Patry, président du SNEAA, craint, quant à lui, les pertes d'emplois reliées à de futures et incontournables opérations de rationalisation. À cet égard, il cite l'exemple de Pechiney. La multinationale française de l'aluminium a vu le nombre de ses emplois affectés de façon significative après être passée aux mains d'Alcan, en 2005.

Le gouvernement québécois suit de très près l'évolution du dossier. Il ne permettra jamais que les pro-

jets présentement en cours dans la région soient compromis par la tentative de prise de possession à laquelle se livre Alcoa.

### Touchantes retrouvailles

Dans l'ensemble, les analystes financiers ne voient pas d'un mauvais œil ce qui se passe présentement. L'idée générale qui prévaut consiste à se dire: «Si la mariée doit faire son lit de force, aussi bien que ce soit avec Alcoa». D'autant plus qu'Alcan est en quelque sorte le rejeton en ligne directe de la compagnie américaine. L'affaire remontant à tout près d'un siècle, elle ne devrait pas donner lieu à une accusation d'inceste! On préférera plutôt parler de simples et touchantes retrouvailles... C'est ainsi que ça se passe dans le monde de la haute finance!

Le véritable danger réside dans la surenchère. Car, Alcoa ouvre une boîte de Pandore avec cette offre hostile. D'autres multinationales, dont les coffres sont bien garnis (Rio Tinto, Rusal) peuvent être tentés de renchérir.

Hier matin, la stratégie de la compagnie américaine a fait bondir à 90 \$ l'action d'Alcan. Une escalade est susceptible de se révéler fructueuse pour les actionnaires mais de futurs acquéreurs, considérant avoir payé trop cher pour l'entreprise canadienne, pourraient devoir se soumettre, à moyen terme, à une diète sévère au chapitre, par exemple, des investissements annoncés ou à venir. Les emplois ne vaudraient guère mieux. Une période cruciale débute pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Selon les engagements pris par la haute direction d'Alcoa, hier en conférence de presse à Montréal, la région sortirait gagnante de cette union. L'histoire récente nous enseigne, toutefois, que les engagements pris à l'occasion de ce genre de fiançailles sauvages donnent toujours naissance à des dommages collatéraux.

La mise en garde de Claude Patry est justifiée. Les travailleurs français oeuvrant au sein de Pechiney pourraient en dire long sur le sujet, eux aussi.

Les Saguenéens et les Jeannois n'ont aucune influence sur l'issue de cette OPA. Comme d'habitude, ils sont confinés à un rôle de témoins impuissants.

### CLIN D'OEIL

## Petite transaction entre amis

«Mon cher Dick». C'est ainsi que commence la lettre qu'a fait parvenir le PDG d'Alcoa, Alain J-P Belda, à son homologue, Richard Evans, dans laquelle il l'informe de son intention de lancer une OPA sur Alcan.

Le grand patron d'Alcoa termine sa lettre en signant d'un simple «Alain»...

Rappelons qu'il s'agit d'une petite affaire de seulement 33 milliards \$ et que tout cela se passe, probablement, entre partenaires de golf.

Touchant...ou franchement inquiétant?

C. Néron

## Les dépenses du ministre font jaser...



VOTRE OPINION [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

## L'histoire se répète à Chicoutimi

Comme plusieurs citoyens, je suis contre la décision du conseil consultatif d'urbanisme de l'arrondissement d'autoriser la démolition de la maison Lévesque. Quel titre pompeux pour un comité qui n'a de consultatif que le nom, et qui ne tient pas compte de l'opinion des citoyens, défie le bon sens esthétique, culturel et historique.

Il y en a si peu, au centre-ville de Chicoutimi, des demeures de ce genre.

Mme Marina Larouche nous informe qu'il y aura de nouveaux programmes de protection culturelle.

Dire que la devise du Québec est «je me souviens!» Moi, je me souviens du Théâtre Capitol. «Notre» théâtre Capitol. J'admire son jumeau lorsque je vais à Québec me promener dans un vrai centre-ville, un centre-ville avec une âme et un cachet historique. Aujourd'hui, l'histoire se répète à Chicoutimi. Le temps que ces programmes de protection soient mis sur pied, il n'y aura presque plus de bâtisses à valeur culturelle à protéger.

On peut lire et entendre que «les promoteurs ont tenté d'intégrer ou de préserver la résiden-

ce, mais c'était impossible». Membres du comité, promoteur, assumez vos choix, mais n'insultez pas l'intelligence des citoyens.

### Quand on veut...

Comme s'il y avait des limites au génie et à la créativité! Les exploits techniques que sont la Fabuleuse histoire d'un royaume, les spectacles du Cirque du soleil, la découverte du gène de l'acidose lactique, constituent un brillant exemple de tout ce qui semblait impossible et qui est devenu possible. Les limites du possible peuvent toujours être repoussées... quand on veut et que l'on croit!

Je crois que le promoteur ne voulait pas sauver cette maison. Tout comme la créativité, le mercantilisme peut être lui aussi sans limites. Je crois que le conseil consultatif d'urbanisme avait le pouvoir et le devoir de renvoyer le promoteur à sa table à dessin.

Quoi qu'il en soit, les bénéfices économiques pour la ville sont insuffisants pour justifier cette aberration, car les terrains vacants, les immeubles laids et désuets, existent au centre ville

de Chicoutimi. Pourquoi sacrifier la maison Lévesque?

### «Donalda»

L'œuvre de Claude-Henri Grignon me hante. Séraphin Poudrier qui convoite la plus belle fille du village, réussit à l'épouser malgré le désaccord de tous ceux qui aiment Donalda. Et ceux qui auraient pu la sauver ne l'ont pas fait, par lâcheté ou par intérêt.

Plusieurs d'entre nous connaissent le destin de Donalda, dont la beauté a été étouffée au lieu d'être mise en valeur par ce Séraphin possessif et tyrannique. L'argent constitue un choix douteux. J'espère que quelqu'un réussira à sauver cette Donalda qu'est la maison Lévesque.

Mes enfants, vous êtes maricheuse, regardez bien cette merveilleuse maison. J'aurais tant aimé que vous puissiez, à votre tour, la faire admirer à vos enfants plus tard. Bientôt, il y aura une tour pour personnes âgées autonomes à cet endroit. Triste choix.

Martine Tremblay,  
Saguenay.  
[rrenald@videotron.ca](mailto:rrenald@videotron.ca)

# Alcoa n'est pas une inconnue dans la région

CHRONIQUE

**Bertrand Tremblay**

tremblaybertrand@videotron.ca



Alcoa veut reprendre la première place chez les grandes entreprises d'aluminium, en rachetant à prix d'or le territoire industriel que la multinationale avait elle-même découvert et développé au début du siècle dernier.

Après l'acquisition de Péchiney et d'Algroup, Alcan passa en tête, le temps d'une autre transaction favorable à Alcoa. Mais au début de la présente année, c'est la russe (United Company Rusal) qui se hisse au premier rang au terme d'un regroupement incluant la suisse Glencore.

En réintégrant Alcan dans la famille, Alcoa devancerait définitivement ses concurrentes à l'échelle planétaire dans tous les volets de l'exploitation industrielle et la commercialisation. Soit de la production du métal gris, avec notamment son propre réseau hydroélectrique, jusqu'à la mise en marché, en passant par la recherche et la transformation. L'américaine réunirait ainsi toutes les conditions gagnantes avec le métal aux mille alliages le plus en demande.

Alcoa ferait surtout un retour définitif chez-nous pour y retrouver l'avantage de produire sa propre électricité. C'est d'ailleurs l'énergie tirée des grandes rivières de la Mauricie, de la Côte-Nord, du Saguenay—Lac-Saint-Jean et de la Baie James, qui a permis à l'industrie nord-américaine de l'aluminium d'imposer sa suprématie dans l'économie mondiale.

L'histoire a débuté à Shawinigan, en octobre 1901. Alcoa y coule alors le premier lingot d'un métal aux vertus prometteuses mais qui, jusqu'à cette époque, coûtait aussi cher à produire que l'or. Mais avec l'électricité générée par sa propre centrale installée sur la rivière Saint-Maurice, Alcoa rend enfin l'exploitation rentable.

## Essor fulgurant

Cette initiative prend un essor fulgurant un quart de siècle plus tard dans notre région à la suite d'ententes conclues entre Arthur Vining Davis, le grand patron d'Alcoa, James B. Duke, financier et vendeur d'électricité, et notre bien connu Sir

William Price.

Après avoir décelé, chez nous, un énorme potentiel hydroélectrique, Duke installe les premières turbines à Isle-Maligne, en 1926. La centrale de Chute-à-Caron entre en opération en 1931, trois ans après un jugement de la Loi américaine anti-trust qui ordonne le détachement de la branche canadienne d'Alcoa sous la nouvelle dénomination Alcan.

Même si le changement provoque un choc chez les jeunes cadres venus de Pittsburgh pour implanter ce qui deviendra le plus grand complexe d'aluminium au monde, la plupart choisissent de poursuivre leur carrière au Saguenay. Alcan complète son réseau en installant trois autres centrales sur la rivière Péribonka. L'hydroélectricité étant perçue comme une matière première à l'égal de la bauxite inexistante au Québec, Alcan évite la nationalisation. Et le bail de la Péribonka, signé en septembre 1984, maintient ce privilège jusqu'en 2034.

## Vente à l'enchère

En 2002, Alcan remportait la vente à l'enchère de 500 mégawatts faite par Québec pour stimuler l'emploi. L'énergie sert à l'augmentation de la production d'Alouette, dont Alcan est, depuis, l'actionnaire majoritaire. Et c'est en décembre dernier que Québec cédait un autre bloc de 500 mégawatts en plus d'accorder une aide



**RETOUR** — Autour des années 2000, le grand producteur américain Alcoa amène dans son giron les entreprises jusque-là concurrentes d'ABI, de Reynolds, et d'Alumax.

monétaire substantielle à la multinationale canadienne pour la construction d'une usine-pilote, la AP50. Soixante-quinze ans après avoir dû abandonner ses propriétés canadiennes, Alcoa a fait un retour au Québec, plus précisément à Baie-Comeau, à l'été 1955, pour y construire la Canadian British Aluminium. Et, autour des années 2000, le grand producteur américain amène dans son giron les entreprises jusque là concurrentes d'ABI, de Reynolds, et d'Alumax. Ses activités génèrent maintenant quelque 5000 emplois au Québec comparativement à 8000 (6000 au Saguenay—Lac-Saint-Jean) pour Alcan.

Que deviendra la Vallée de l'aluminium si l'opération réussit? Le président Alain J. P. Belda promet des investissements de cinq milliards \$ au Québec, «notamment des modernisations et des agrandissements». Une seule précision qui plaira aux intellectuels de Montréal et de Québec réfractaires à toute vente supplémentaire d'énergie aux alumineries, soit le maintien du siège social de la métropole avec des responsabilités accrues «pour les produits primaires (bauxite, énergie, alumine et aluminium) ainsi que pour la recherche et le développement qui y sont reliés». □

## Le satellite a tranché... le lac a «calé»

ROGER BLACKBURN

rblackburn@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le lac Saint-Jean a «calé» hier midi.

L'image du satellite NOAA-17 (National Oceanic and Atmospheric Administration) captée hier à 11h30 démontre que le lac est

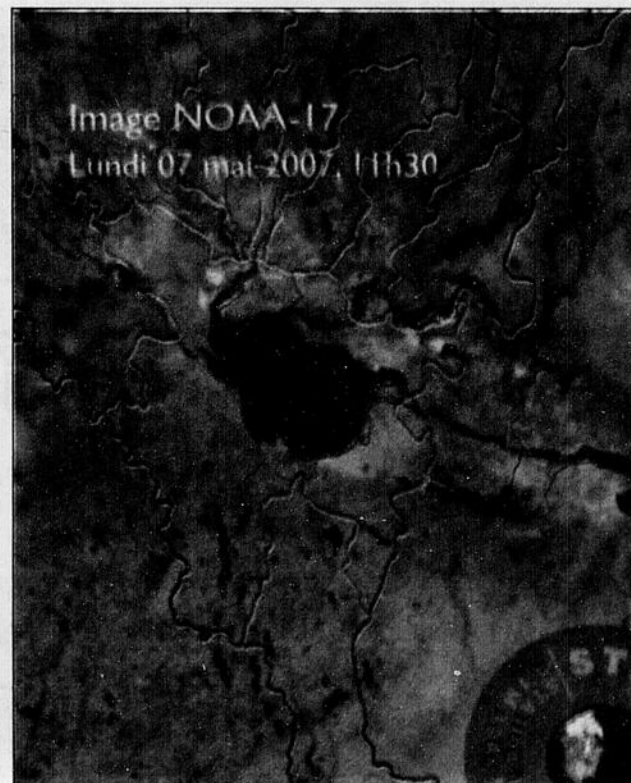
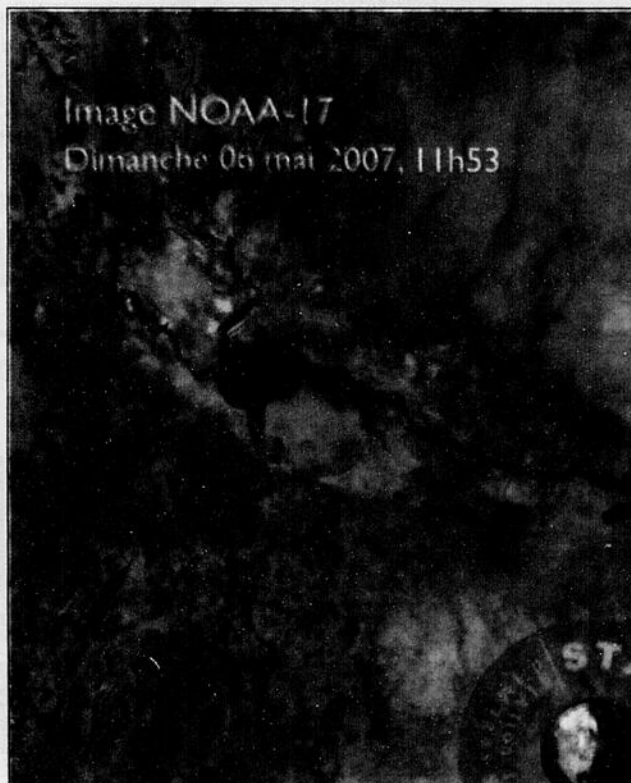
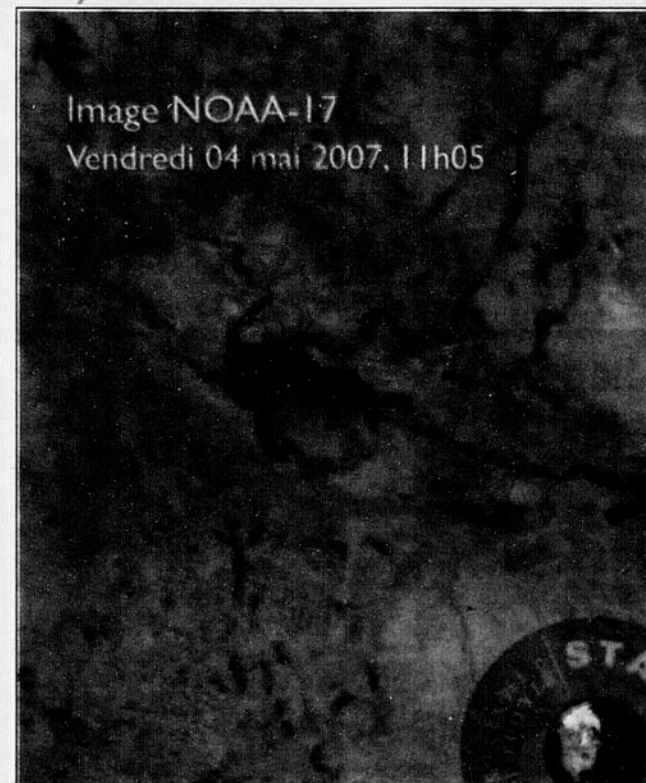
libéré de ses glaces. «La règle dit que le lac a calé quand 70 % du couvert de glace est disparu. Il faut en convenir que c'est maintenant chose faite», estime Raymond Bégin, directeur de la station de réception STARIMSAT du Centre de Haute technologie Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Des images ont été capturées le vendredi 4 mai et le dimanche 6 mai. Samedi le ciel était nuageux, aucune image n'a été prise. Hier, quand le satellite NOAA-17 est passé, il y avait des nuages, ce qui empêche l'appareil de saisir des images. Quand le satellite NOAA 17 a survolé le territoire, à 11 h 30,

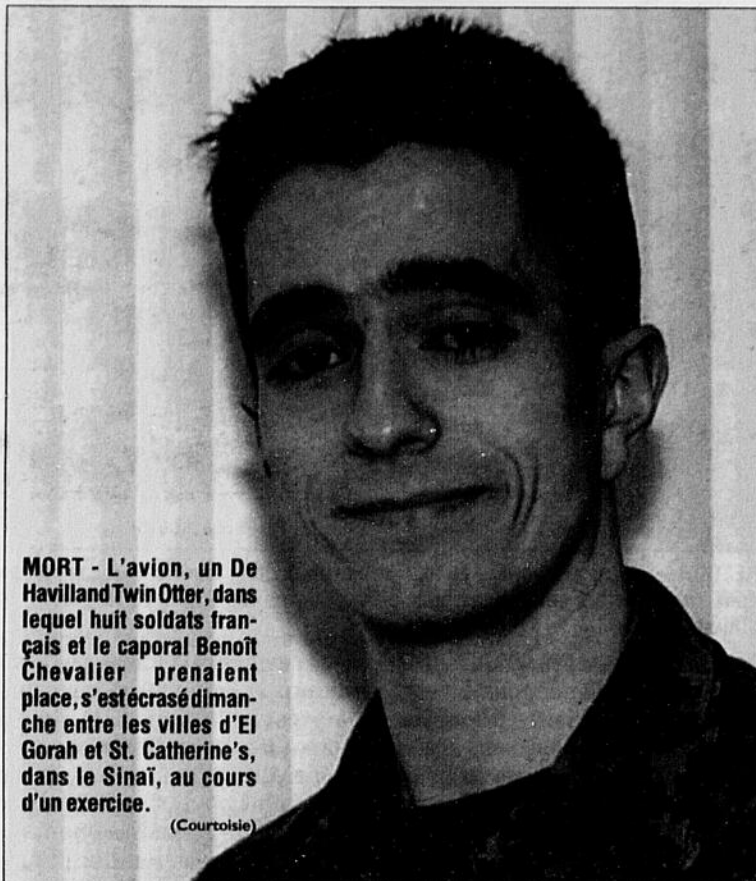
les vents du nord-ouest avaient chassé les nuages et l'appareil de détection a pu saisir les données disponibles à ce moment.

«On dit que le lac «cale» mais en réalité, la glace est moins lourde que l'eau et demeure toujours à la surface. Elle se transforme en aiguille pour

former un frasil, une «sluch» à la surface avant de fondre rapidement», explique Raymond Bégin qui attend avec impatience le diagnostic des gens d'Air Roberval qui se font la source officielle du calage des glaces au lac Saint-Jean, depuis des années. □



# Un troisième deuil pour la mère



**MORT** - L'avion, un De Havilland Twin Otter, dans lequel huit soldats français et le caporal Benoît Chevalier prenaient place, s'est écrasé dimanche entre les villes d'El Gorah et St. Catherine's, dans le Sinaï, au cours d'un exercice.

(Courtisio)

ANDRÉ DUCHESNE

La mort du caporal Benoît Chevalier, des Forces armées canadiennes, survenue au cours d'un accident d'avion dimanche matin dans le Sinaï, est un drame de plus dans la vie de sa mère Lucie. En un peu plus de 10 ans, la dame a perdu son mari et ses deux fils.

«Cela a été terrible pour elle d'apprendre le décès de Benoît», a indiqué à La Presse Léandre Lapointe, curé de la paroisse de Macamic, petite communauté d'Abitibi-Ouest où avait grandi le jeune soldat de 25 ans.

C'est le curé Lapointe qui a eu la lourde tâche d'annoncer la nouvelle à la mère du militaire. «Pour elle, c'était comme une injustice que Dieu faisait dans sa vie.»

Membre de la 3e Escadre de la base de la Force aérienne de Bagotville, Benoît Chevalier en était à sa première mission à l'étranger. Il faisait partie du petit contingent de 28 militaires canadiens associés à la Force multinationale d'observation (FMO) visant à faire respecter les accords de Camp David signés le 17 septembre 1978.

Pour son supérieur immédiat, le major Stéphane Grégoire, le jeune homme démontrait toutes les aptitudes pour gravir les échelons. Le fait qu'il soit passé de soldat à caporal en un peu plus de trois ans, au lieu de la norme de quatre ans, en témoigne. «Tout le monde s'entendait pour dire que Benoît, autant par ses qualités personnelles que professionnelles, était en mesure d'atteindre le statut d'adjudant-chef qui est le grade la plus élevé des sous-officiers, dit-il. Il

aurait pu aussi devenir un très bon officier.»

Le major Grégoire conserve le souvenir d'un «maudit bon gars» qui s'engageait dans les causes communautaires et auprès des jeunes. Enrôlé en 2002, le caporal Chevalier était à la base de Bagotville depuis juillet 2003 et avait suivi plusieurs formations pour devenir contrôleur aérien. À Bagotville, il faisait le contrôle radar des aéronefs en approche finale. Il était parti pour le Sinaï le 5 avril dernier.

Une tâche difficile

Dans son édition d'hier, le quotidien The Gazette indiquait que Lucie Chevalier avait perdu son premier mari et son fils aîné, Frédéric, au cours de deux accidents de voiture distincts, survenus il y a plus de 10 ans. Le curé Lapointe a confirmé l'information.

Tôt, dimanche matin, ce dernier a reçu un appel du padre Jeannot Gagné, de la base de Bagotville, lui demandant d'aller annoncer la terrible nouvelle à la famille Chevalier. «Normalement, ce sont les aumôniers des Forces qui s'occupent de cela. Là, c'était impossible en raison de la distance», dit le prêtre de 44 ans. C'était la première fois que ce dernier vivait une telle expérience qu'il a qualifiée de difficile.

«Après que je leur ai annoncé la nouvelle, j'ai dit à Mme Chevalier que nous allions appeler le prêtre (des Forces), pour voir s'il pouvait nous donner plus d'informations sur Benoît. C'est ce que nous avons fait et il l'a beaucoup calmée aussi», ajoute le prêtre.

Macamic est une communauté d'environ 2800 habitants située près de LaSarre, dans l'ouest de l'Abitibi.

(La Presse)

## Une cérémonie à Bagotville

ROGER BLACKBURN

rblackburn@lequotidien.com

BAGOTVILLE - La famille du caporal Benoît Chevalier a émis un bref communiqué, hier, exprimant leur douleur, par suite du décès de leur fils, tout en demandant aux médias de respecter leur deuil. Le militaire de 25 ans, mort dans un écrasement d'avion,

dimanche en Égypte, était un contrôleur radar de la 3e Escadre Bagotville.

«Cette nouvelle attriste profondément notre famille. Nous sommes tous terriblement ébranlés par le décès de notre fils Benoît. Benoît était un jeune homme attachant et dynamique. Il était fier d'être contrôleur radar et de faire partie de la grande famille de la 3e

Escadre de Bagotville. Toujours volontaire pour l'aventure, il était heureux de participer à sa première mission avec la Force aérienne au Sinaï en Égypte. Benoît aimait la vie et la savourait pleinement dans son travail avec les Forces canadiennes», indique le communiqué.

Le corps du militaire était encore au Sinaï, hier en fin d'après-midi et les autorités militaires ne peuvent confirmer avec exactitude à quel moment la dépouille du caporal sera ramenée au pays. «La procédure veut que le corps soit rapatrié à Trenton en Ontario pour y pratiquer une autopsie. La suite sera déterminée par la famille qui décidera s'il faut des funérailles militaires ou civiles. Tout semble indiquer que ce sera une cérémonie militaire mais nous attendrons la confirmation de la famille», indique la capitaine Julie Roberge, officier des affaires publiques à la 3e Escadre Bagotville, précisant toutefois qu'une cérémonie sera organisée plus tard, à la base militaire, pour rendre hommage au contrôleur radar. □

**Pierre Pedneault**  
Conseiller  
Sécurité Financière  
543-4471 ext 247

**Financière Liberté 55**  
Division de la London Life  
Compagnie d'assurance - vie

Assurance - vie REER Entreprises  
Assurance Familiale Gestion d'hypothèque Placements Fiscalement Avantagés

**Combien d'argent vous faut-il à la retraite ?**  
Posez-moi la question .....  
sans obligations de votre part

901, boul. Talbot, Bureau 102 (Place du Fjord) Chicoutimi Qc G7H 6N7

**Dr Gismond Dion**  
Dre Marielle Dion  
**Dion**  
clinique dentaire

Une clinique dentaire accueillante où l'expérience et le dynamisme sont à votre service

Dentistes généralistes services de :

- Dentisterie générale
- Orthodontie
- Chirurgie
- Dentisterie esthétique
- Prothèses dentaires
- Prothèses sur implants
- Traitement de canal
- Soins aux enfants
- Couronnes et ponts
- Traitement de gencives
- Greffe
- CEREC (restaurations en céramique par ordinateur)

58, rue Racine Ouest,  
Chicoutimi  
T (418) 543-8802

**CHEZ TOITUREX VOUS POUVEZ ACHETER DES FENÊTRES**

**toiturex**  
MANUFACTURIER

695, avenue Mélançon, St-Bruno  
toiturexinc@qc.aira.com

**REHAU** Qualité  
ESTIMATION GRATUITE  
RBQ : 8002 8996-10

**SPÉCIALISTE AUSSI DE FENÊTRES**

**343-3315 1-800-363-1989**

**Offre jamais vue!** Téléphone satellite

**KIT TOUT INCLUS MEILLEUR PRIX GARANTI!**

- Téléphone satellite 9505A neuf garanti 1 an
- 1 batterie 1900 mAh
- Étui de cuir
- Chargeur 110V (maison) avec tous les adaptateurs internationaux
- Chargeur 12V (auto)
- Antenne magnétique et adaptateur
- Main-libre
- Carte prépayée Canadienne de 200 minutes (6 mois) et frais d'activation inclus (valeur de 325 \$)

**1995\$**

**IRIDIUM**

**SUPER SPÉCIAL Plus de 700\$ en accessoires gratuitement**

Vendeur autorisé:

**CELLULAIRE Chic**

1915, boul. Talbot Chicoutimi 696-0506

612, boul. Marcotte Roberval 275-0606

**1-800-769-4355**  
www.cellulairechic.com

**INFOSAT**  
TELECOMMUNICATIONS

## Saint-Méthode La SOPFEU intervient

**ROGER BLACKBURN**  
rblackburn@lequotidien.com

**SAINT-MÉTHODE** - Un feu de forêt, dans le secteur du rang 4 à Saint-Méthode, a nécessité l'intervention d'un avion-citerne de la SOPFEU et d'un aéroplaneur (avion contrôleur), hier midi.

Un brûlage d'herbe serait à l'origine de l'incendie qui a détruit une plantation d'arbres, selon la Société de protection de forêts contre le feu. La dimension du territoire brûlé était d'un kilomètre par 300 mètres, en fin d'après-midi alors que huit travailleurs luttaient au sol avec le support des pompiers de Saint-Félicien.

Personne n'a été évacué, aucune habitation n'a été menacée et le feu a été contrôlé malgré les forts vents. La fumée a causé des inconforts aux résidents de Saint-Félicien.

### Feux en action

La SOPFEU a enregistré 24 incendies sur son territoire depuis vendredi. Le beau temps et les conditions favorables à l'éclatement d'incendies en forêt incitent la SOPFEU à rappeler les mesures de prudence et à réveiller la vigilance des amateurs de plein air afin

d'éviter la naissance d'autres brasiers.

«En moyenne, près de la moitié des 250 incendies combattus au Québec entre le 1er avril et le 30 mai est le résultat d'une perte de contrôle de brûlage de nettoyage ou de brûlage de rebuts», informe la porte-parole Marie-Louise Harvey.

Pendant que la saison des feux de forêt s'amorce au Saguenay-Lac-Saint-Jean, la SOPFEU a dépêché des sapeurs aériens dans la région de Sudbury en Ontario, pour répondre à une demande du Centre interservices des feux de forêt du Canada (CIFFC). Deux avions-citernes et leurs équipages ainsi qu'un avion d'aéroplaneur et un aéroplaneur de Roberval ont quitté Québec hier pour prêter main-forte aux pompiers.

Chaque année, la SOPFEU combat en moyenne 820 incendies dont 70 % sont attribuables aux activités humaines. Depuis le début de la saison 2007, les pompiers des airs sont intervenus à 75 occasions pour combattre des incendies en forêt pour une superficie détruite de 66 hectares. L'an dernier à la même période, 122 feux avaient détruit 81,1 hectares de forêt. □

## Dépenses de transport

# Blackburn ne convainc pas

**OTTAWA** — Les explications du ministre Jean-Pierre Blackburn sur ses dépenses n'ont pas convaincu les partis d'opposition qui ont été unanimes lundi à reprocher aux conservateurs leur manque apparent de transparence.

Selon des documents publics et d'autres obtenus par le Nouveau Parti démocratique, les déplacements en avion du ministre du Travail et du Développement économique pour les régions du Québec ont coûté aux contribuables plus de 150 000 \$ l'an dernier. Or seule une fraction de ces dépenses est présentée dans les rapports trimestriels du ministre, disponibles sur Internet.

M. Blackburn dit avoir respecté à la lettre les règles du Conseil du Trésor même s'il n'a pas comptabilisé dans ses rapports les frais reliés à l'exercice de son travail «ministériel», c'est-à-dire des vols pour participer à des conférences de presse ou à des événements.

Les «Politiques et lignes directrices à l'intention des cabinets

des ministres» du Conseil du Trésor précisent pourtant clairement que «le budget de fonctionnement du cabinet d'un ministre couvre toutes les dépenses de fonctionnement du personnel (...) affecté au cabinet, pourvu qu'il soit engagé pour des activités du portefeuille ou d'autres activités officielles du gouvernement.»

Le ministre du Saguenay a assuré qu'il n'avait rien tenté de camoufler et que chacune de ses dépenses avait été dûment répertoriée et rendue publique. «Je vous le dis, c'est clean», a-t-il insisté à la sortie de la période des questions.

Il a néanmoins eu bien du mal à expliquer ce qu'était une dépense «non ministérielle» et malgré tout justifiable.

Le leader parlementaire du gouvernement en Chambre, Peter Van Loan, a pour sa part répété que les dépenses des ministres conservateurs étaient largement inférieures à celles de leurs prédécesseurs libéraux.



Jean-Pierre Blackburn

(Archives)

Il a même fait en Chambre des comparaisons qui ont fait bondir l'opposition officielle et rigoler le NPD. M. Van Loan a ainsi affirmé que les frais de l'ancien ministre libéral de la Santé étaient 289 pour cent plus élevés que celles de Tony Clement.

(Presse Canadienne)

## LES MAÎTRES D'ŒUVRE EN ARMOIRES DE CUISINE ET DE SALLES DE BAINS



ARMOIRES DE CUISINE

ESTIMATION GRATUITE

ÎLOT AVEC CELLIER À VIN INTÉGRÉ

DEPUIS PLUS DE 20 ANS À VOTRE SERVICE!

VENEZ VISUALISER VOTRE CUISINE!

Plans informatisés 3D

ÉBÉNISTERIE

Lac-St-Jean

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL

Les maîtres d'œuvre en armoires de cuisine  
575, av. du Château, Saint-Bruno

00694700

RBQ: 2331-3968-31

Télé.: 343-2976

343-3487

# SAGUENAY FUSO inc.

Une division de  
**Garage Marcel Simard**

**Fiable**

**Polyvalent**

**Le meilleur rapport qualité-prix et la meilleure consommation de carburant sur le marché nord-américain**

**Une entreprise familiale**

Michel Simard, président;  
Hélène Chouinard, adjointe administrative;  
Sébastien Simard, commis aux pièces;  
Nicolas Simard, gérant de service;  
Robert Koteless, responsable des opérations;  
Serge Grenon, représentant des ventes FUSO.

**2802, boul. Talbot, Chicoutimi • 549-3625**

# DE LAC & DE FJORD

## Autant en emporte le temps...



Andrée  
Rainville

arainville@lequotidien.com

Le pire, savez-vous, avec la démolition annoncée de la maison Lévesque de la rue Racine de Saguenay, c'est qu'après le tollé de protestations, la clameur se taira sans doute... Personne, aucun organisme structuré dans la sauvegarde du patrimoine, n'ira s'enchaîner aux piliers de la maison presque centenaire pour réclamer du temps et des moyens pour surseoir à la décision. Ça, ça ne se passe que dans les films à la Sandra Bullock et Hugh Grant.

On a parlé abondamment de cette affaire dans les journaux. On a montré des images. On est allé, pour plusieurs, faire un tour de reconnaissance sur la Racine. Chacun des chroniqueurs et jour-

nalistes qui ont écrit sur le sujet ont reçu des courriels allant dans le même sens: ça n'a pas d'allure de démolir cette superbe maison témoin du passé de la ville. J'ai eu ma part de lettres de citoyens, et d'autres m'en ont parlé. Et pffft, maintenant ça va couler dans le fichier des oubliettes.

Domage, encore et encore. Dossier caduque. L'administration municipale, elle, est déjà rendue à l'après-démolition de la maison Lévesque: le patrimoine bâti sera réévalué dans les semaines et mois prochains, avec de nouveaux programmes de protection. Tu parles! Pour calmer la hargne, alors qu'il n'est que temps que cesse l'hécatombe de nos maisons du patrimoine passées sous les chenilles des bulldozers. La maison Lévesque, ce n'est qu'un autre sacrifice ajouté au tableau des vains disparus... Côté destruction, pas besoin de catastrophe naturelle.

## Toutes nos condoléances

Nous offrons toutes nos condoléances à Louise Bouchard-A., la conjointe de PIERRE GAUTHIER décédé en fin de semaine, à leur famille et nombreux amis.

Pierre Gauthier, connu notamment pour plusieurs fonctions qu'il a occupées dont celles de sous-ministre aux Affaires municipales et des régions et responsable du dossier de la reconstruction à la suite du déluge de 1996, laisse dans les mémoires un impérissable souvenir de droiture et d'humanisme.

Les funérailles de Pierre Gauthier ont lieu aujourd'hui à 11 h à l'église St-Dominique de Jonquière.

## Cercle de presse

Il sera question de tourisme au Cercle de presse du Saguenay, le mercredi 9 mai à 9 h à l'Hôtel Chicoutimi. Le président de l'Association touristique régionale, Robert Bilodeau, ainsi que le directeur général, Carol Martel, parleront stratégie et positionnement sur cet important échiquier de l'activité économique régionale.



**VISITE** - Les élèves de 4<sup>e</sup> année de la classe de l'enseignante Caroline Riverin et de la stagiaire Marianne Lemay-Fillion, à l'école Sainte-Bernadette de Chicoutimi, ont pu s'initier au travail journalistique et à tout le processus qui mène à la production d'un journal comme Le Quotidien et le Progrès-Dimanche. Ci-haut, ils écoutent les explications concernant le transfert des nouvelles du jour sur le site Internet pendant que les journalistes Catherine Bergeron et Anne-Marie Gravel s'activent à la tâche.

(Photo Rocket Lavoie)

LIZA FRULLA ET LOUISE BEAUDOIN

DEUX EX-FEMMES POLITIQUES  
QUE TOUT SEMBLE OPPOSER,  
S'AFFRONTENT EN TOUTE AMITIÉ  
ET SE RACONTENT.

Les Éditions  
**LA PRESSE**



FRULLA-BEAUDOIN  
*Amitié interdite*

FRULLA-BEAUDOIN  
*Amitié interdite*



A TOUTS LES ABONNÉS  
Obtenez 10 à 30 %  
de rabais à l'achat en ligne de ce livre  
LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE  
SIMPLE ET RAPIDE  
cyberpresse.ca/privileges

CLUB PRIVILÈGES

Offert en librairie

## EN BAVARDANT



**TOUT PROPRE** - Ça s'activait fort samedi au Carré Davis, une initiative de l'Association de développement économique et culturel d'Arvida qui avait pour but le grand ménage du printemps. Bravo à tous ceux et celles qui y ont participé de leur bonne volonté et de leurs biceps! Y'en a qui devraient prendre exemple...



Photos Rocket Lavoie

## Musique du Royaume

Le gala d'excellence du Festival de musique du Royaume est prévu pour le samedi 12 mai (non dimanche comme il était noté dans le Progrès-Dimanche), à 13 h 30 à la salle François-Brassard de Jonquière. Il s'agit là du point culminant de ce festival, alors que tous les premiers de chaque classe s'exécuteront sur la scène, prestations au terme desquelles les grandes bourses d'excellence seront remises, de la classe piccolo à la classe virtuose 2, autant solistes qu'ensembles.

## Souper bénéfique des Lions Jonquière

Le souper bénéfique annuel du club Lions Jonquière Métropolitain prendra cours le samedi 12 mai à 18 h au Centre Price de

l'arrondissement Jonquière. Johanne Larouche, directrice générale de la Maison funéraire Nault & Caron, en sera la présidente d'honneur. On peut s'informer et se procurer des billets auprès de Mme Larouche (cell. 591-0963) ou Bernadette Tremblay (547-7648).

Les profits de ce souper serviront aux oeuvres Lions relatives aux organismes communautaires et familles démunies.



Johanne Larouche

Centre Mario-Tremblay

# Alma rénovera certaines parties



Marc St-Hilaire

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Alma investira 80 000 \$ cette année, et autant l'an prochain, afin de rénover certaines parties du Centre Mario-Tremblay (CMT).

Bien que les sommes annoncées hier soir ne soient pas à la hauteur des attentes de nombreux citoyens de la capitale jeannoise, celles-ci permettront de donner un signal positif aux utilisateurs, selon le maire Gérald Scullion.

«Dès 2007, des travaux d'améliorations seront apportés au

CMT. Ce sont des travaux mineurs, de l'ordre de 80 000 \$», a confirmé le conseiller responsable du comité des loisirs à Ville d'Alma, Pascal Pilote.

Entre autres éléments, le projet d'immobilisation prévoit l'amélioration et le rafraîchissement de deux chambres de joueurs à l'aréna actuel, de même que dans les halls d'entrée menant à la patinoire et à la piscine.

Le rafraîchissement des aires de circulation et du plancher de la salle de ballet, ainsi que l'aménagement d'un nouvel aire de repos sont également au programme.

Le conseiller municipal Jean-Rock Pedneault a quant à lui souligné que les travaux effectués le seront dans les secteurs

où la toiture ne coule pas afin que ceux-ci soit intacts lors de la réalisation d'un éventuel mégaprojet de réfection.

Rappelons que Ville d'Alma a déposé au gouvernement un plan d'investissement visant à remettre à niveau le CMT, jugé désuet et inadéquat par nombre d'utilisateurs.

«Nous faisons présentement un petit ouvrage de surface», a illustré hier Pascal Pilote.

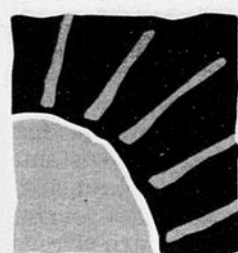
Centre-ville

Dans un autre ordre d'idées, il a été possible d'apprendre que l'aménagement de la future scène extérieure de la rue Collard, incluse dans l'important projet de modernisation du secteur centre-ville, coûtera à la municipalité quelque 419 000 \$.

Bien que la résolution relative à ces travaux ait été exclue de l'ordre du jour, pour des détails techniques, il est d'ores et déjà acquis que ce sont les Entreprises de construction Guy Bonneau, de Dolbeau-Mistassini, qui obtiendront le contrat.

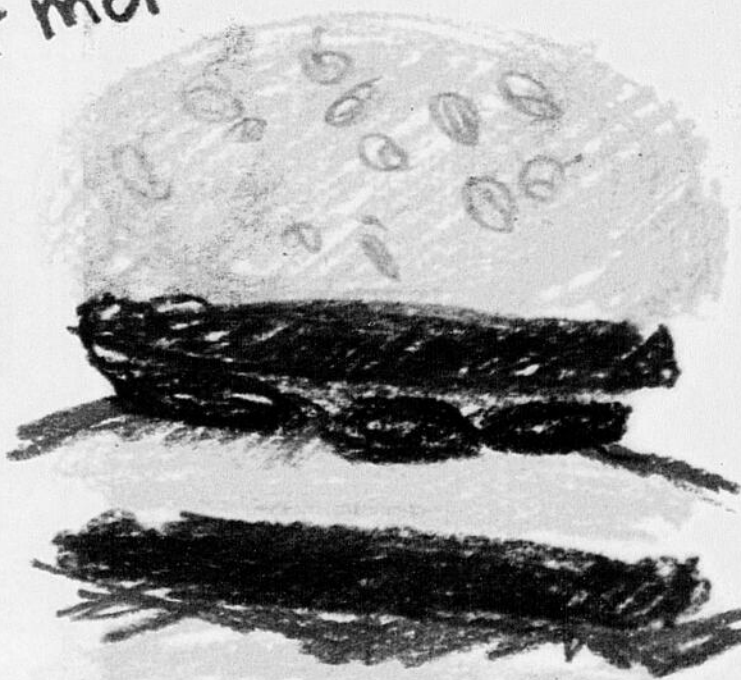
Toujours en ce qui a trait au centre-ville, les travaux de construction de l'édifice «Le Beffroi», aménagé sur le site de l'ancienne succursale Wise de la rue Sacré-Cœur, seront bientôt décrétés par la Ville.

Ces travaux seront de l'ordre de 652 000 \$ et prévoient la mise en place d'une terrasse, de paliers extérieurs, d'une tour et d'arches, en plus d'une bâtisse réservée notamment à un marché public. □



# GRAND McDON®

Le 9 mai, prenez un Big Mac® pour moi.



Pour chaque Big Mac®, sandwich McMuffin® ou Joyeux festin<sup>MD</sup> vendu, 1 \$ sera versé à des œuvres pour enfants de votre communauté.

Dans les restaurants McDonald's® du Canada participants.  
©2007, McDonald's



c'est ça que j'm™



## Futurs mariés? Anniversaire de mariage?

Un 10<sup>e</sup>?

Un 20<sup>e</sup>?

Un 25<sup>e</sup>?

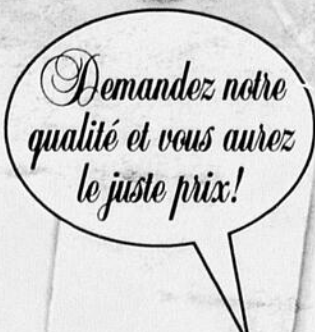
Un 50<sup>e</sup>?



Chez nous c'est la qualité



Informez-vous!



Demandez notre qualité et vous aurez le juste prix!



Marcel Marchand Propriétaire



343-2124

www.marchandtraiteur.com

Maison Lévesque

# Plus rien à faire

FRANÇOIS ST-GELAIS  
fst-gelais@lequotidien.com

**JONQUIÈRE** - Le sort de la Maison Lévesque est doublement scellé. Les responsables de l'arrondissement de Chicoutimi ont émis hier matin le permis autorisant officiellement sa prochaine démolition.

C'est ce qu'a confirmé hier soir la conseillère Marina Larouche après qu'un citoyen, Paul-Henri Croft, ait profité de l'assemblée régulière des élus de Saguenay pour demander une autre fois s'il était possible de préserver la résidence historique du pic des démolisseurs.

Mme Larouche et le président de l'arrondissement chicoutimien, Jacques Fortin, ont cependant clairement réitéré que la décision de permettre la construction d'un complexe d'habitation à la place de

la maison était irrévocable.

« Nous avons étudié toutes les possibilités. On ne peut pas conserver la maison, ni l'intégrer au projet, ni la déménager. Ce n'est pas de gaieté de cœur que nous avons pris cette décision. Mais nous n'avons pas d'autre choix », a réexpliqué Marina Larouche.

La conseillère a à nouveau souligné que le propriétaire de la Maison Lévesque et promoteur du complexe d'habitation, l'homme d'affaires Guy Boivin, avait payé la résidence très cher dans le but de l'intégrer au futur immeuble en guise de salle à manger, ce qui s'est finalement avéré impossible. Elle a aussi indiqué que la déconstruction et la relocalisation de la résidence à un autre endroit avait été analysée et qu'un site à cette fin avait même été proposé par l'UQAC. Selon Mme Larouche, ce procédé a finalement été écarté

étant donné son coût, plus d'un million de dollars, et la fragilité extrême de la maison.

À la suggestion de Paul-Henri Croft, les élus de l'arrondissement de Chicoutimi se sont cependant engagés à discuter avec le promoteur de la possibilité de préserver et d'intégrer la façade de la Maison Lévesque au futur complexe de 21 étages. Ce projet est évalué à plus de 20 millions de dollars et devrait créer 26 emplois. Le permis de démolition octroyé au promoteur est valide pour une durée de six mois. La résidence devrait donc être démolie au cours des prochaines semaines. □



PERMIS - La démolition de la Maison Lévesque sera bientôt amorcée. (Photo Sylvain Dufour)

## Le RCS appuie la démolition

**CHICOUTIMI (FSTG)** - Le Regroupement des citoyens de Saguenay (RCS) se range derrière le projet de complexe d'habitation caressé par le propriétaire du Manoir Champlain. L'organisme estime cependant qu'il devrait faire l'objet d'une séance publique d'information avant d'être mis en branle.

Dans un communiqué de presse transmis hier aux médias, le pré-

sident du RCS, Christian Joncas, affirme que son groupe appuie le projet parce que sa réalisation contribuera à revitaliser le centre-ville de Chicoutimi. L'organisme dresse une liste de douze arguments militant en faveur de la construction de la tour d'habitation de 21 étages, même si cela signifie du même coup la destruction de la Maison Lévesque, une résidence historique.

« Le promoteur devrait tenir une séance de consultation publique afin de rendre son projet encore plus acceptable », mentionne toutefois Christian Joncas.

« Les élus de Chicoutimi avaient une décision très importante à

prendre. Ils ont opté pour l'avenir du centre-ville », poursuit-il.

Selon le président du RCS, la construction de 300 nouveaux logements au cœur de la rue Racine permettra d'attirer un nouveau groupe de résidents et de consommateurs dans le secteur. Il croit qu'ainsi, les entreprises déjà existantes pourront consolider leurs activités et que de nouvelles pourront s'implanter au centre-ville.

De plus, M. Joncas rappelle que ce projet de plus de 20 millions de dollars ne nécessite aucun investissement public et qu'il entraînera des retombées économiques majeures pour les entrepreneurs de la région et pour Saguenay. □

CHAMBRE DE COMMERCE DU SAGUENAY  
et JEUNE CHAMBRE DE COMMERCE

### DÎNER CONFÉRENCE

**M. Jack Layton**  
Chef du Nouveau Parti Démocratique

**Mercredi 23 mai 2007**  
à compter de 12 h à l'Hôtel La Saguenéenne  
250, des Saguenéens Chicoutimi

**Le thème:**  
« Le fossé entre les revenus et le déséquilibre social heurte les régions comme le Saguenay-Lac-St-Jean »

**Coût:**  
40 \$ /membre  
45 \$ /non-membre (taxes incluses)

**Pour inscription :**  
543-5941, poste 221

KCLT - 54621

**MARCHE ET DOMS!**  
LE 27 MAI 2007

**Marche de la mémoire Rona de la Société Alzheimer Sagamie**  
Sous la présidence d'honneur de Martin Bergeron  
directeur général de Promutuel du Lac au Fjord

**Dimanche 27 mai 2007**  
Au Géant Motorisé  
173, route 172, Saint-Ambroise

Marcheurs piliers	Marcheurs réguliers
Parcours de 5 km Le marcheur pilier représente des commanditaires totalisant 200 \$ et plus	Parcours de 3 km Étudiants: 2 \$ Aînés et adultes: 10 \$ Familles: 20 \$ (2 adultes et enfant(s))

**Horaires de la journée**

- 9 h Début des inscriptions pour les marcheurs réguliers
- 10 h Départ des marcheurs piliers (5 km)
- 11 h Cérémonie d'ouverture avec rituel amérindien
- 12 h Brunch gratuit offert par le Géant Motorisé pour tous les marcheurs (3 km)
- 13 h 30 Départ des marcheurs réguliers (3 km)
- 14 h 30 Kiosques, activités musicales et animation
- 16 h Surprises!

Pour tout autres renseignements, communiquez avec la Société Alzheimer de la Sagamie.  
418 668-0161 / 1-877-668-0161  
sagamie@marcheetdoms.com  
www.alzheimersagamie.com

GEANT MOTORISÉ  
ALMA TOYOTA  
PROMUTUEL DU LAC AU FJORD

## NOMINATION

**KYK 95.7 fm**  
Des HITS que des HITS

**Monsieur Louis Arcand, directeur des opérations radio du Groupe Radio Antenne 6, est fier d'annoncer la nomination de monsieur Stéphane Tremblay à titre de chroniqueur pour la station KYK FM 95,7.**

**Louis Arcand** **Stéphane Tremblay**

Élu député à la Chambre des communes sous la bannière du Bloc québécois en mars 1996, Stéphane Tremblay a représenté la circonscription de Lac-Saint-Jean jusqu'en 2002. Il fit alors le saut en politique provinciale, étant élu à l'Assemblée nationale pour représenter la circonscription provinciale de Lac-Saint-Jean sous les couleurs du Parti québécois. Il siègera à cette instance jusqu'en 2007.

Pendant sa carrière politique, Stéphane Tremblay s'est distingué par son implication dans les dossiers concernant la jeunesse, la mondialisation et l'environnement.

Vous pourrez entendre Stéphane Tremblay les mardis et jeudis à 8 h 25 dans l'émission Le Meilleur des deux mondes à KYK FM 95,7.

Le Groupe Radio Antenne 6 est un leader dans le monde des médias et la seule entreprise de propriété régionale dans cette industrie au Saguenay-Lac-St-Jean. Antenne 6 exploite les stations de radio KYK FM 95,7 Alma-Saguenay, CHVD FM 100,3 Dolbeau-Mistassini, CHRL FM 99,5 Roberval, CFGT AM 1270, Alma et TAG Radio FM 95,3 Chibougamau-Chapais.

Antenne 6 est une division de Radio Nord Communications titulaire de 5 stations de télévision et 15 stations de radio situées dans différents marchés du Québec.

ANTENNE 6 100.3 CHVD 99.5 CHRL 1270 ALMA TAG 93.5

Ponts roulants automatisés

# Deux firmes concluent un partenariat

FRANÇOIS ST-GELAIS  
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Centre de réalisation d'outils innovateurs (CROI) de Chicoutimi et la firme ECL Services de Québec mettent leurs expertises en commun afin de percer le marché mondial des postes de travail et des appareils de levage industriel adaptés.

Les deux entreprises ont annoncé, hier, en point de presse, avoir conclu un partenariat stratégique afin de produire une nouvelle génération de produits spécialisés, comme des ponts roulants industriels automatisés plus ergonomiques et plus performants, notamment pour les alumineries.

CROI se spécialise et est considérée comme un chef de file mondial en matière de conception de postes de travail avant-gardistes, sécuritaires et adaptés aux besoins de ses clients.

De son côté, ECL Services se démarque dans le domaine de la conception, de l'ingénierie, de l'installation et de l'entretien d'appareils de levage et de chaînes de travail destinés à l'industrie lourde.

«Ce partenariat positionnera favorablement nos deux entreprises auprès de nos clients communs pour réaliser des projets de grande envergure. Il permettra de mieux répondre aux besoins des travailleurs en

leur offrant des environnements de travail sur mesure bien adaptés», illustre Régent Pelletier, président et directeur général du CROI.

Dans le cadre de ce partenariat, l'entreprise chicoutimienne, qui dispose également d'un bureau à Montréal, bénéficie de l'aide financière de Développement économique Canada (DEC). En mars dernier, l'organisme lui a versé une subvention non remboursable de 99 000 \$ afin que la firme puisse travailler à la mise au point d'une nouvelle génération de postes de travail en aluminium.

«Je me réjouis fortement du partenariat intervenu entre les deux entreprises. En s'associant ainsi, elles pourront exploiter de nouveaux marchés. Pour tirer leur épingle du jeu dans l'arène internationale, les entreprises québécoises doivent miser, de plus en plus, sur l'innovation, et elles gagneront souvent à unir leurs forces comme CROI et ECL Services l'ont fait plutôt qu'à faire cavalier seul», soutient le ministre fédéral responsable de DEC, Jean-Pierre Blackburn.

Régent Pelletier estime que le partenariat officialisé hier permettra la création de cinq nouveaux emplois à Chicoutimi, en plus de consolider les 14 déjà existants. □



**PARTENARIAT** - Régent Pelletier, président et directeur général du CROI, Edgar Caillé, vice-président et directeur général d'ECL Services, Éric Boulay, directeur du développement industriel régional d'Alcan au Saguenay-Lac-Saint-Jean, et le ministre fédéral Jean-Pierre Blackburn ont officialisé, hier, le partenariat conclu entre les deux PME spécialisées. (Photo Jeannot Lévesque)

FORMATION SUR MESURE  
www.oserreso.com | 662-6935



**Félicitations**  
ATTESTATION DIAMANT 2006  
**PERFORMANCES**

**1<sup>er</sup> VENDEUR**  
JANVIER-FÉVRIER-MARS-AVRIL 2007

**1<sup>er</sup> INSCRIPTEUR**  
JANVIER-FÉVRIER-MARS-AVRIL 2007

**1<sup>er</sup> VENDEUR**  
**inscripteur**  
ANNÉES 2005 ET 2006

**Laurent (Larry) Patry**  
Agent immobilier affilié  
815-5511

Bienvenue aux personnes du 3<sup>e</sup> âge qui veulent vendre leur propriété. Je m'occupe de tout pour vous. Service personnalisé.

**GRATUIT** Opinion de la valeur marchande de votre propriété **GRATUIT**

FAITES-MOI CONFIANCE POUR L'ACHAT OU LA VENTE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

Visitez [www.laurentlarrypatry.com](http://www.laurentlarrypatry.com)

OFFRE VEDETTE

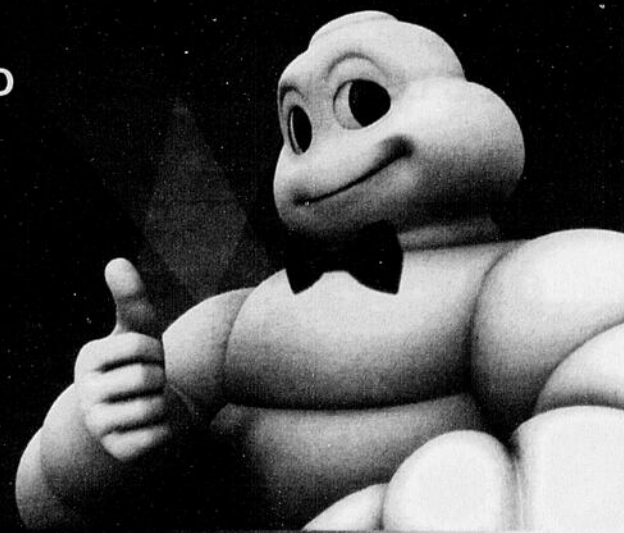
50\$\*

CARTE-CADEAU ESSO  
à l'achat de quatre  
pneus Michelin<sup>MD</sup>  
du 1<sup>er</sup> avril au 13 mai 2007.

\* Remise postale de 50 \$ sous forme de carte-cadeau ESO. Visitez votre détaillant Michelin<sup>MD</sup> participant ou visitez [www.michelin.ca](http://www.michelin.ca) pour les détails.

Plus la chance de gagner  
2 500 \$ en essence.\*\*

\*\* Aucun achat requis pour participer au concours. Visitez votre détaillant Michelin<sup>MD</sup> participant pour les règlements ou visitez [www.michelin.ca](http://www.michelin.ca).



LES PNEUS  
**R. GUAY** LITÉE  
[www.pneusguay.ca](http://www.pneusguay.ca)

2560, rue Dubose, Jonquière  
**548-8253**

Membre du réseau  
**UNIPNEU**

[www.lesprosduecredit.com](http://www.lesprosduecredit.com)  
(Une division de Chicoutimi Chrysler Dodge Jeep inc.)

(418) 549-2873

• BESOIN D'UN VÉHICULE?  
• PROBLÈMES DE CRÉDIT?  
• DEMANDE EN LIGNE

# Découvrir la région en fromages

CHICOUTIMI(IL) - Les amateurs de fromages de toutes sortes disposent maintenant d'un outil précieux pour découvrir les produits offerts au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Mélissa Bruneau, une étudiante finissante au baccalauréat en géographie et en aménagement du territoire à l'Université du Québec à Chicoutimi, appuyée de l'enseignant émérite et géographe Majella-J.

Gauthier, a en effet décidé d'étudier la question. Passionnée de ce produit, elle a sillonné la région l'été dernier pour visiter les 15 fromageries du Saguenay—Lac-Saint-Jean, rencontrer les

entrepreneurs, faire un relevé des produits. Bref, elle a dressé un portrait précis des fromageries régionales qui est maintenant disponible sur le site Internet de l'atlas régional, au [www.uqac.ca/atlas](http://www.uqac.ca/atlas).

«J'ai d'abord dressé un portrait de l'évolution historique des fromageries dans la région. À une certaine époque, il y en avait plus de 150, qui ont disparu graduellement. Puis, je me suis concentrée sur la situation actuelle. J'ai constaté que depuis les années 2000, il y a eu une hausse importante du nombre d'entreprises», relate Mélissa Bruneau.

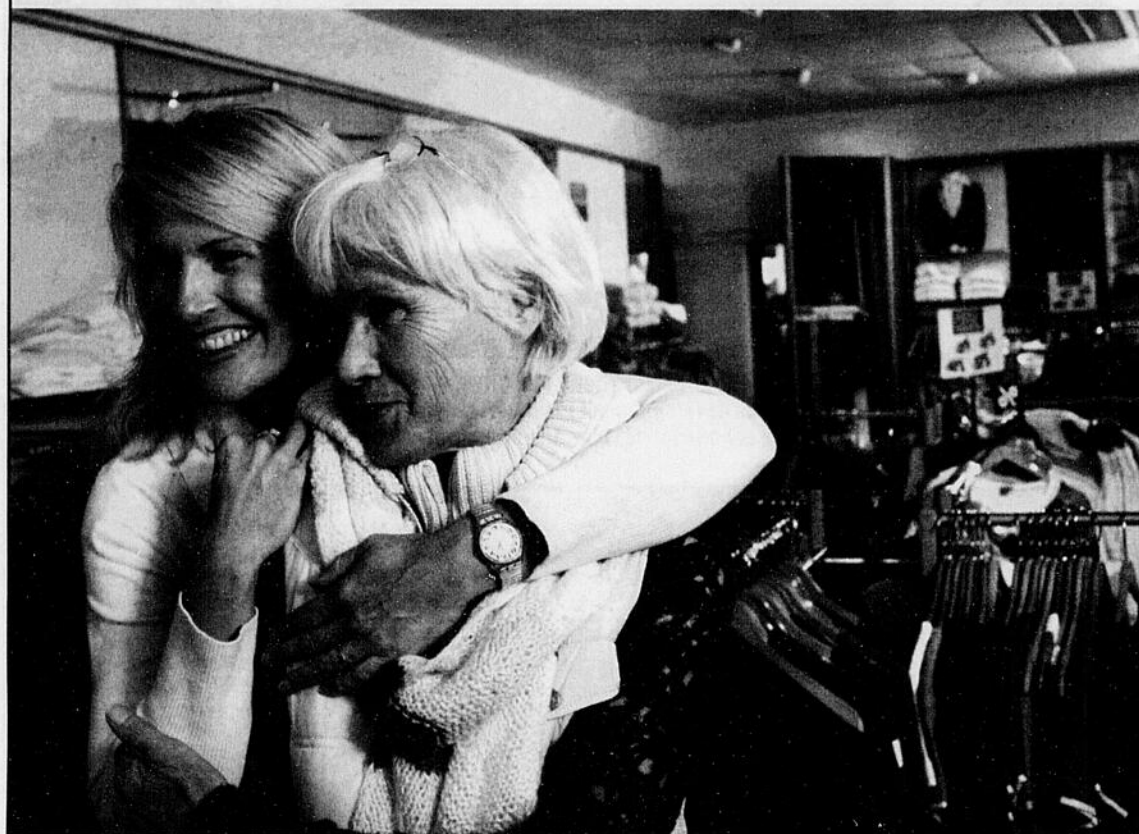
Ainsi, aux trois fromageries semi-industrielles que l'on connaît bien, soit Perron, Boivin et St-Laurent, se sont ajoutées une douzaine d'autres entreprises plus artisanales, offrant des produits variés, différents du cheddar traditionnel au lait de vache. La région offre maintenant des fromages au lait de brebis et de chèvre, des croûtes fleuries, des produits biologiques. Et il s'en ajoute régulièrement.

Sur le site, on retrouve des fiches,

des photographies et des cartes permettant de décrire et de localiser chacun des 15 établissements. Les 80 produits y sont décrits individuellement. De plus, des tableaux indiquent les distances à parcourir entre les fromageries, les heures d'ouverture, et il y a même les coordonnées géographiques pouvant être versées dans un GPS. Mais plus encore, Mélissa Bruneau a ajouté une description de l'entreprise, ses propriétaires, son troupeau, le nombre de litres de lait transformés, le nombre d'employés.

De plus, la recherche a été résumée dans une carte synthétique que Mélissa Bruneau a soumise au concours de l'Association canadienne de cartographie, qui tiendra son congrès à Saskatoon à la fin du mois de mai. Cette étude a été rendue possible grâce à l'intérêt et au soutien financier de la Table agroalimentaire du Saguenay—Lac-Saint-Jean et du bureau régional du Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec. □

LE BONHEUR NE S'ACHÈTE PAS. LA SÉCURITÉ, OUI.



**CONTINUEZ LA BELLE VIE**

**AVEC LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC**

- + Encaissables en tout temps.
- + Taux d'intérêt de **3,50%** la première année.
- + Aucuns frais de gestion et d'administration.
- + En vente jusqu'au **1<sup>er</sup> juin 2007**.

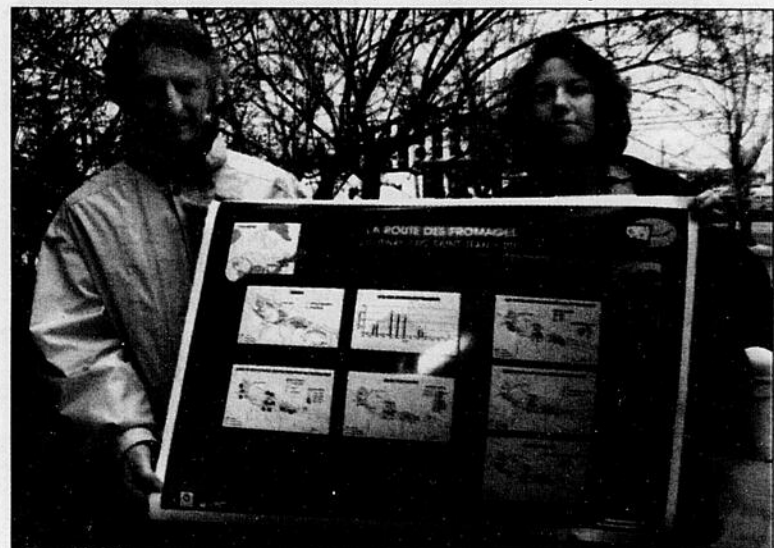
**ÉPARGNE  
PLACEMENTS  
QUÉBEC**

VOS  
ÉCONOMIES  
GARANTIES  
À 100%

1 800 463-5229 | [www.epq.gouv.qc.ca](http://www.epq.gouv.qc.ca)

Épargne  
Placements  
Québec

00700987



CARTE - Mélissa Bruneau, une étudiante finissante au bacc en géographie et en aménagement du territoire à l'UQAC et l'enseignant émérite et géographe Majella-J. Gauthier montrent la carte synthèse tirée des recherches sur la route des fromages.

(Photo Rocket Lavoie)

**Venez me rencontrer**

**ALMA FORD**

**Mario Tremblay**

**ALMA FORD**  
1570, du Pont Sud, ALMA  
662-6695

[www.almaford.ca](http://www.almaford.ca)

00698101

**Salon  
POUR  
Lui**

**545-3715**

**HÉLÈNE  
Bélanger**  
Coiffure  
Hommes

**SUZIE  
Lavoie**  
Coiffure  
Hommes et femmes

SANS  
RENDEZ-VOUS

**ÉDIFICE POTVIN TREMBLAY MEUBLES (268, des Laurentides)**

00700797

Pour faire connaître les produits à l'extérieur

# Nos fromagers devraient s'unir

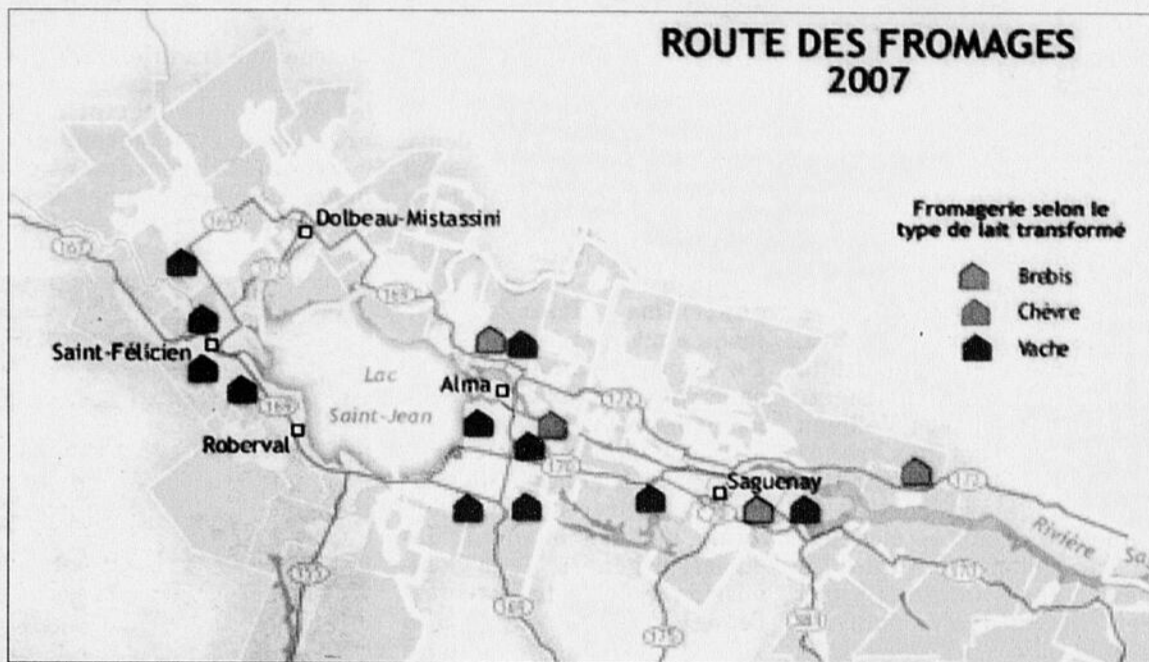
ISABELLE LABRIE  
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - S'ils veulent faire connaître leurs produits à l'extérieur de la région, les producteurs ont intérêt à s'organiser ensemble ou encore à se trouver des coups de pouce de l'extérieur.

L'enseignant et géographe Majella-J. Gauthier s'intéresse aux fromages depuis de nombreuses années. Il faut dire que l'un de ses grands-pères agissait comme fromager substitut à la fromagerie locale, et qu'il a grandi dans un village agricole. En plus, il fait deux thèses sur l'agriculture de la région, dont l'une qu'il a soutenue en Normandie. C'est donc dire qu'il était très intéressé à développer une carte régionale des fromageries.

Cet exercice l'a également poussé plus avant dans ses réflexions sur l'avenir de ces produits. «Les fromageries comptent beaucoup sur les marchés de proximité, les épiceries régionales, le bouche-à-oreilles, et c'est très bien. Mais si elles veulent aller dans les grands centres, elles devraient établir une promotion commune. Par exemple, on pourrait remplir un camion pour Montréal avec les 80 produits fabriqués ici», suggère le géographe.

Il verrait aussi une promotion qui viendrait de l'extérieur, c'est-à-dire que des gens connus de différents domaines viendraient ici faire la route des fromages et agiraient ensuite comme ambassadeurs. Il raconte que ça s'est déjà vu. En France, des fromages régionaux étaient vantés à Paris par des rois qui les avaient découverts au fil de leurs déplacements. □



ROUTE - Voici la carte réalisée par Mélissa Bruneau. Elle est disponible sur le site [www.uqac.ca/atlas](http://www.uqac.ca/atlas).



*Ô «toit» que j'aime*  
2<sup>e</sup> inscripteur vendeur 2006  
**ROYAL LEPAGE**  
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN  
www.camilsimard.com 818-3523

*Camil*  
Vendre en confiance  
avec un leader en immobilier  
Platine du directeur  
Attestation d'excellence 2006

## ATTENTION INDUSTRIELS

Un rendez-vous à ne pas manquer!

**2 jours**  
d'opportunités  
d'affaires exceptionnelles

**Carrefour industries SAG-LAC 2007**  
Salon de fournitures et d'équipements industriels  
[www.carrefourindustriessaglac.com](http://www.carrefourindustriessaglac.com)

**Endroit : Centre Georges-Vézina  
Ville de Saguenay (Chicoutimi)**

**MERCREDI 9 mai 2007 13 h à 21 h**  
**JEUDI 10 mai 2007 10 h à 18 h**

Une visite au Salon est un investissement de quelques heures dont vous êtes certain d'en tirer profit.

**ÉVÈNEMENT RÉSERVÉ AUX PROFESSIONNELS**  
ADMISSION LIMITÉE AUX PERSONNES DE 18 ANS ET PLUS

présenté par **PROMOTIONS ANDRÉ PAGEAU INC.**  
TÉL. : 418 623-3383  
SANS FRAIS : 1 800 387-3383

MEMBRE Association des professionnels en exposition du Québec  
**APEQ**

**La haute qualité d'un John Deere au bas prix de \$11999.**

0%, 36 mois<sup>730</sup>

**2305 AVEC CHARGEUR/ROTOCULTEUR**  
Tracteur parfait. Pour petits domaines.

**2079 \$<sup>2</sup>**  
185 hp, un cylindre, transmission automatique/hydrostatique, tondeuses 42" avec ensemble déchargeur inclus.

**X304, DIRECTION 4 ROUES**  
Virage facile, nouveaux attributs.

**GAGNER VOTRE JOHN DEERE!!!**  
Maltais & Ouellet inc. et Radio Énergie vous offrent la chance de gagner votre JOHN DEERE. Allez sur le site internet de Radio Énergie et dénoncez votre voisin ou le gazouin le plus que le votre. Vous pourrez avoir la chance de gagner un tracteur à gaz John Deere LA120 lors de notre journée porte ouverte du 2 juin prochain.

AVAILABLE AT **MALTAIS & OUELLET**

PARTICIPER A NOTRE CONCOURS AVEC RADIO ÉNERGIE

**MALTAIS & OUELLET**  
1315, AVENUE DU PONT SUD  
ALMA, QC G8B 2V6  
(418) 668-5254  
[www.maltaiouellet.com](http://www.maltaiouellet.com)

Le prix de \$11 999 \$ est pour le tracteur 2305 seulement. Le prix du chargeur avant et du rotoculteur est en sus. La promotion est valide jusqu'au 30 mai 2007. L'offre est valide du 27 février 2007 au 26 juillet 2007. Les taxes, les frais de crédit et les frais de livraison, de transport et de pré-paration ne sont pas compris. Les prix ne sont que des prix de détail suggérés et peuvent être modifiés en tout temps sans pré-avis. Les concessionnaires peuvent vendre à des prix inférieurs. Veuillez consulter un concessionnaire pour plus de détails. L'offre est valide du 03/12/2007 au 07/30/2007 et peut être modifiée en tout temps sans pré-avis. Veuillez consulter un concessionnaire pour plus de détails. Cette offre n'est valide que chez un concessionnaire participant. Si vous êtes en de fait aux termes de la présente offre ration ou de toute autre opération Agriine, des intérêts sur tous les soldes impayés de votre compte Agriine (y compris à l'égard de la présente opération et de toute autre opération avec modalités spéciales de votre compte Agriine) commenceront à courir immédiatement au TAP ou au TCA de 19,75 % à compter de la date de défaut jusqu'à leur paiement intégral, et vous serez tenu de faire des paiements mensuels dans votre compte Agriine à l'équivalent à 2 % (usage personnel), 2,5 % (usage commercial) du montant financé, au de part, plus des intérêts. Les taxes, les frais de montage et les frais de livraison, de transport et de pré-paration ne sont pas compris et pourraient faire augmenter le prix ou les paiements mensuels. Un achat minimum est exigé. Ce programme peut être modifié en tout temps sans pré-avis. L'offre est assujettie à l'approbation de Agriine inc. L'offre ne prévoit aucun intérêt pendant les 12 premiers mois et ce, sans condition. Après la période de 12 mois, pour des achats admissibles de biens et services. 1) un paiement mensuel minimum est exigé (voir l'exemple ci-dessous); et 2) les frais de crédit sur le montant du financement commenceront à courir immédiatement au taux de 17,9 % par année. Aucun versement initial n'est exigé. Un relevé de compte sera fourni mensuellement. Par exemple, après la période de 12 mois dans le cas du tracteur de pelouse à conducteur porté de John Deere, dont le prix de vente au comptant est de 2925,00 \$, 16 129,00 \$ moins un versement initial de 0,00 \$ financé pendant un maximum de 105 mois, soit 93 paiements mensuels de 58,50 \$, 322,58 \$, équivaut à 17,9 % du montant financé totalisant 5440,50 \$, 29 999,94 \$, selon un taux annuel en pourcentage (TAP) ou un taux de crédit annuel (TCA) de 17,9 %, soit un coût d'emprunt ou de crédit de 2515,50 \$, 13 870,94 \$. Si des paiements sur le prêt sont en retard, les frais sur les montants en souffrance correspondent à un TCA de 24 %. Les taxes, les frais de montage et les frais de livraison, de transport et de pré-paration ne sont pas compris et pourraient faire augmenter le prix ou les paiements mensuels. Un achat minimum est exigé. Pour des détails complets ainsi que d'autres options de financement, veuillez consulter votre concessionnaire. Ce programme peut être modifié en tout temps sans pré-avis. Cette offre n'est valide que chez un concessionnaire participant. L'offre est assujettie à l'approbation de Agriine Inc. Pour usage personnel ou commercial (un versement initial de 20 % peut être exigé. Par exemple, dans le cas d'un microtracteur utilitaire à un prix de vente de 12 338,00 \$ (19 210,00 \$, moins un versement initial de 0,00 \$, le coût de 12 338,00 \$ (19 210,00 \$) constituant un emprunt financé pendant un maximum de 3 ans, soit 36 paiements mensuels de 342,72 \$ (1005,83 \$, totalisant 12 338,00 \$ (19 210,00 \$), selon un TCA de 9 %, le coût d'emprunt s'établit à 0,00 \$. La combinaison de couvertures japonaise et vert de John Deere, le symbole du cheval bondissant et JOHN DEERE sont des marques de déposés de Deere & Company.

K74CUBD0802-00182176 SAFETY Live with it 00701019

# Des jeunes Dolmissois aident à «Coup de coeur»

**MARIE-CLAUDE PARENT**  
mparent@lequotidien.com

**DOLBEAU-MISTASSINI** – À l'issue du projet «Coup de cœur», les 450 élèves de l'école secondaire des Chutes de Mistassini remettent 9600 \$ à cinq organismes du milieu.

En conférence de presse, les étudiants et la direction de l'école ont remis le fruit de leur collecte communautaire à la Fondation canadienne Rêves d'enfants, la Fondation Mira, au département de pédiatrie du Centre Maria-Chapdelaine, à la Maison Colombe-Veilleux et à l'Association des grands frères et grandes sœurs. Par leur acte de générosité, les jeunes de première et deuxième secondaire font taire les mauvaises langues qui n'attribuent que de mauvais commentaires à propos de la

jeunesse d'aujourd'hui. Par leur dévouement, ils ont su démontrer qu'ils sont animés par des valeurs de solidarité, entraide, d'altruisme, de générosité et de responsabilisation sociale. Leur implication dans le milieu a d'ailleurs su émouvoir les personnes qui assistaient au dévoilement des fruits de leur collecte.

Le mouvement de solidarité «Coup de cœur» qui en est à sa quatrième édition a remis jusqu'à maintenant 23 200 \$. Le montant amassé cette année a, par ailleurs, élevé la barre des records. L'an passé, le groupe supporté par le corps professoral, l'équipe de soutien et la direction de l'école avait amassé 6 800 \$. Le directeur général de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets, Serge Bergeron, a qualifié le projet «Coup de

cœur» de bijou.

Par son rayonnement, le projet qui est né dans le cadre d'un cours de français est vite devenu une tradition. Sous la supervision des enseignants, les élèves ont répertorié les organismes du secteur qui rejoignent directement ou indirectement les jeunes de 18 ans et moins. Après avoir effectué une recherche exhaustive

sur ces organisations qui reposent souvent sur l'action bénévole, les participants ont présenté les organismes aux autres élèves. Par la suite, les 450 étudiants ont voté pour les organismes qu'ils souhaitaient aider. Des 24 organismes répertoriés, cinq ont été retenus. La recherche des sous s'est par la suite amorcée. Pendant deux semaines, les élèves

ont fait du porte-à-porte. 9600 \$ ont été récoltés parmi leurs familles, amis et voisins. Un danse-o-thon est venu clore le projet.

En plus de mobiliser et sensibiliser toute une collectivité autour d'une cause, le projet «Coup de cœur» a permis aux élèves de connaître les organismes de leur milieu et de cerner leurs besoins. □



**COUP DE CŒUR** – La Fondation Mira (Michel Brassard), La Fondation Rêves d'enfants (Jeannick Tremblay), la pédiatrie de Centre Maria-Chapdelaine, la maison Colombe-Veilleux (Me Pierre Hébert) et l'Association des grands frères et grandes sœurs (Audrey Noël) se sont partagé 9600 \$. Ils sont ici accompagnés des meilleurs collecteurs de l'école secondaire des Chutes et de l'équipe de soutien du projet «Coup de cœur».

(Photo Marie-Claude Parent)

## L'ONU CONDAMNE LE GOUVERNEMENT CHAREST

### ET DONNE RAISON AUX EMPLOYÉS DE L'ÉTAT



Le Bureau international du travail (BIT), une organisation relevant des Nations Unies, condamne sévèrement le gouvernement Charest pour avoir porté atteinte à la liberté d'association syndicale des employés de l'État, et ce, en mettant fin de façon abrupte et sans raison valable à la négociation collective du secteur public par l'adoption du projet de loi 142.

À l'occasion de la rentrée parlementaire, les 325 000 travailleuses et travailleurs membres du Secrétariat intersyndical des services publics demandent au gouvernement de respecter le jugement du BIT.



www.sisp.qc.net

## VENTE DE GARAGE

SAMEDI **LeQuotidien** et DIMANCHE **LePROGRES** dimanche

**Annoncez dans cette rubrique et courez la chance de gagner une magnifique balançoire à roulement à billes, 4 places.**

Renseignez-vous auprès de nos conseillères **549-4444**

Tirage au sort le mercredi 21 août parmi tous les annonceurs de cette rubrique.

d'une valeur de plus de **773\$**

**L'entrepôt** CHICOUTIMI  
Le plus grand centre de rénovation de la région

et recevez gratuitement 2 affiches couleurs 16" x 24"

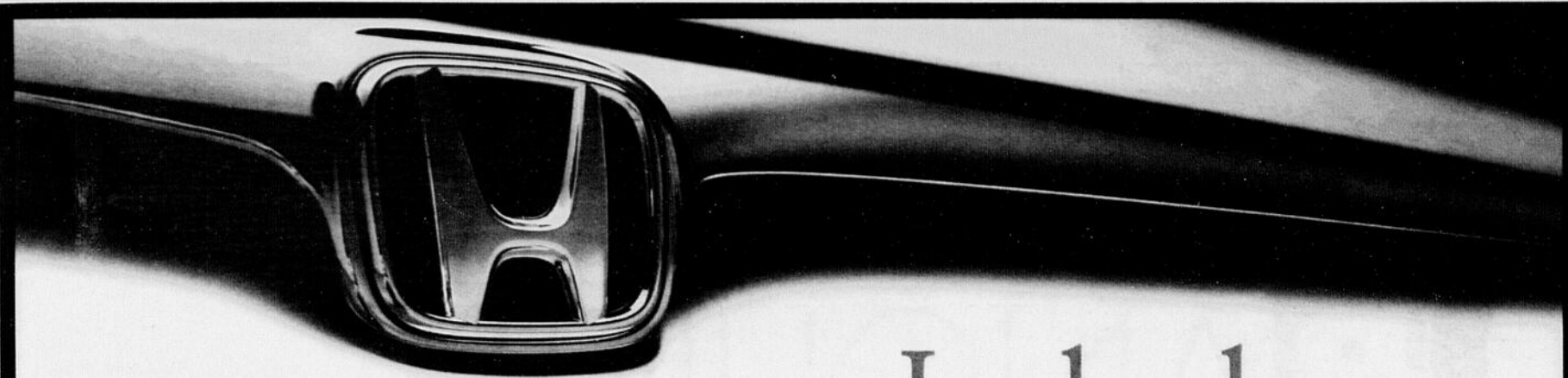
\* Le forfait **22.16\$\***

**VENTE DE GARAGE**

comprend une annonce de 2 lignes Ag., publiée le samedi dans le Quotidien et Progrès-Dimanche. Options, C-venu et lignes additionnelles en sus.

Promotion d'une durée limitée. Aucun achat requis.

POUR ÊTRE BIEN EN VUE! POUR ÊTRE BIEN EN VUE!



# Le look. Le prix. La totale.

À l'achat votre concessionnaire vous offre  
**>1500\$**  
à utiliser à votre guise\*



Berline Accord SE illustrée

Gagnante  
« 10 meilleures voitures 2007 »  
- Car and Driver

## Accord DX-G 2007

Prix de location à partir de

**298\$\*** **0\$**  
par mois/48 mois      dépôt de sécurité

Comptant requis	Mensualité par mois/48 mois
0\$	348\$*
1 138\$	328\$*
2 478\$	298\$*

Taux de financement à l'achat à partir de

**1,9%**

Incluant **96 000 km**  
Transport et préparation inclus en location seulement

Meilleur choix sécuritaire  
- IIHS



CR-V EX-L 2007 illustré

## CR-V LX 2007

Prix de location à partir de

**298\$\*** **0\$**  
par mois/48 mois      dépôt de sécurité

Taux de financement à l'achat à partir de

**3,9%**

Incluant **96 000 km**  
Transport et préparation inclus en location seulement



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez [hondaquebec.ca](http://hondaquebec.ca) ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

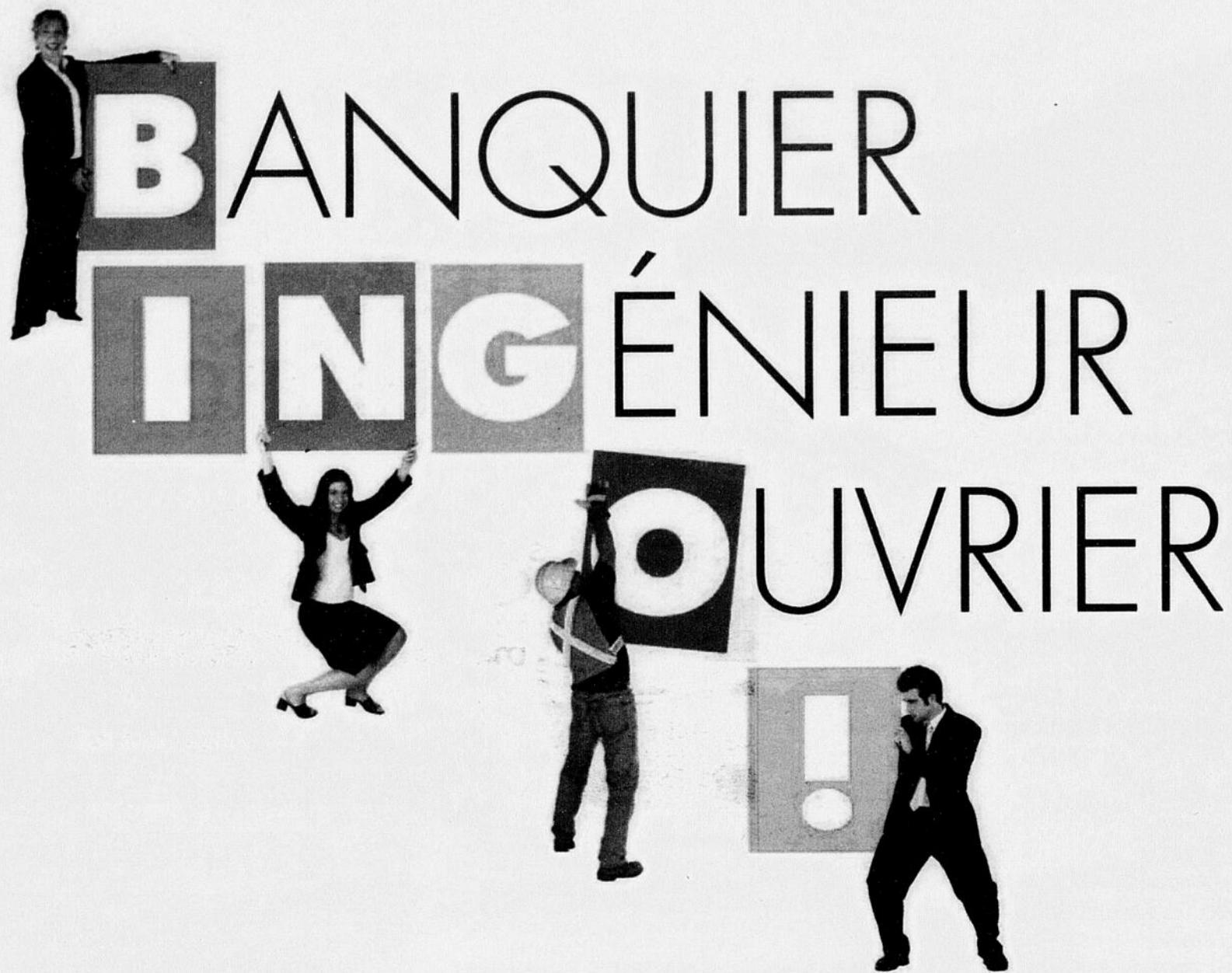
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

[hondaquebec.ca](http://hondaquebec.ca)



**HONDA**

\*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le montant mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Accord DX-G (modèle CM5517E) : a) 298\$, b) 2 478\$, c) 16 782\$. a) 328\$, b) 1 138\$, c) 16 882\$. a) 348\$, b) 0\$, c) 16 704\$. CR-V LX 2007 (modèle RE3837E) : a) 298\$, b) 6 578\$, c) 20 882\$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. TVA cadre-cadeau de 1 500 \$ incluant les taxes est applicable sur tous les modèles Accord à l'achat seulement. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.



**GO!** Vous vous inscrivez aux « Alertes emploi ».

**BING!** Vous recevez un courriel dès qu'un emploi qui vous intéresse est affiché sur notre site.

**BINGO!** Vous êtes recruté par l'une des entreprises les plus dynamiques au Québec.

Plus de 5 000 offres d'emploi vous attendent chaque jour.

worko **bingo!**

  
**workopolis.com**

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC



MC 2006. COVAN.

00596021

Piétons sur le boulevard Talbot

# Consultant embauché

FRANCOIS ST-GELAIS  
fst-gelais@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Saguenay embauchera un expert en questions routières pour dégager des solutions afin de permettre aux piétons de circuler en toute sécurité le long du boulevard Talbot et de traverser plus facilement cette artère aux abords des deux centres commerciaux.

C'est l'engagement pris par le maire Jean Tremblay en réponse au dépôt d'une pétition de 12 570 signatures hier soir, lors de la séance régulière du conseil municipal. Les signataires du document réclament en effet que des mesures soient prises afin de faciliter la vie aux nombreux piétons et aux cyclistes qui circulent le long du très achalandé boulevard. La pétition a été lancée par l'AFEAS Notre-Dame-de-Grâce, qui a sollicité des appuis de l'ensemble de la population de Chicoutimi. Les membres de l'organisme espéraient recueillir 5000 signatures.

«Cela fait depuis 1979 que nous réclamons des améliorations dans ce secteur. Il est plus que temps que vous (les élus) vous préoccupiez de cette question», a lancé la présidente de l'AFEAS, Estelle Bolduc.

Le maire de Saguenay a indiqué

que le travail du consultant qui sera prochainement embauché permettra à la ville de poser les meilleurs gestes afin de régler durablement les problèmes de cohabitation entre les piétons et les milliers d'automobilistes qui empruntent ce secteur quotidiennement.

«Cela semble une situation facile à régler, mais il n'existe pourtant pas de solution évidente. La construction d'un tunnel ou d'une passerelle a été envisagée, comme la mise en place de feux de circulation adaptés. Nous allons étudier les suggestions qui nous seront formulées. Nous avons l'argent disponible pour agir dans ce secteur, mais nous allons attendre d'avoir les meilleures solutions possibles sur la table avant de passer à l'action», a affirmé le premier magistrat.

Par ailleurs, ce dernier s'envolera prochainement pour la France afin de prendre part à un colloque portant sur les questions environnementales, la gestion des déchets et les changements climatiques. Ce congrès doit regrouper plus de 1000 participants en provenance de 40 pays, dont plusieurs décideurs issus des milieux municipaux. Selon le maire Tremblay, des ateliers et des activités spéciales sont prévus pour les élus des grandes villes.

Réparation des routes

# Un casse-tête à Saint-Félicien

SAINT-FÉLICIEN (LP) - Plus de 70 000 \$ seront investis pour réparer les rues et routes de Saint-Félicien. Les élus songent même à débloquer une somme supplémentaire de plus de 20 000 \$ pour régler les routes les plus endommagées. Le rigoureux hiver a sérieusement amochié le vaste réseau routier de la municipalité.

La gestion de la réfection des routes est un véritable casse-tête. À titre d'exemple, le rang Double serait à refaire. La facture: 6,5 M\$. Un investissement que la ville n'a pas les moyens de faire seule.

La ville octroie aussi plus de 100 000 \$ pour l'épandage de calcium liquide sur les 60 kilomètres de routes de graviers.

Rang Nord

Le conseil municipal a entériné hier soir un règlement

d'emprunt de 674 000 \$ pour la réalisation du réseau d'aqueduc de six kilomètres du Rang Nord.

Les citoyens ne paieront que 5000 \$ pour se raccorder au lieu du 9000 \$ prévu initialement. Il en coûtera 10 000 \$ pour brancher les fermes. Les travaux vont débiter au début du mois de juin.

Politique de l'eau

Les élus vont se doter d'une politique de l'eau pour mieux encadrer la gestion de cette ressource. Des interventions seront faites pour sécuriser l'approvisionnement en eau de la municipalité. Une étude sur l'état des nappes phréatiques va nécessiter des interventions.

Cette politique sera abordée par le comité de suivi de l'Agenda 21 local.

La ville de Saint-Félicien injecte 50 721 \$ pour combler une partie du déficit de l'Office municipal d'habitation de Saint-Félicien pour l'année 2006. Cependant, la ville tire des revenus de 127 000 \$ sur les taxes appliquées au logement. Les revenus ont été de 464 000 \$ tandis que les dépenses s'élèvent à 972 000 \$. Le manque à gagner de plus de 455 000 \$ est comblé par le gouvernement du Québec.

L'OMH dispose de 209 logements. Ce qui suffit à la demande. En 2006, l'organisme a reçu 51 nouvelles demandes. De ce nombre, 38 familles ou personnes ont été logées.

Enfin, les élus ont donné le feu vert à la construction d'une scène de spectacle permanente dans le stationnement de la Fabrique au coût de 25 000 \$.

**CONCOURS**

**Conduis ta mazda5**

**13 150\$**

**Le Quotidien** EN PRIX

En collaboration avec: **Le PROGRES** dimanche **L'Am Junior**


**POUR NOS ABONNÉS SEULEMENT!**

Voyez tous les détails dans **Le Quotidien** du mercredi 16 mai et dans **Le PROGRES** du 13 mai

00700267

**dites OUI**

**DÈS AUJOURD'HUI**



Même offre à la location offerte sur le modèle 5 portes.

**CHEVROLET AVEO LS**

Moteur 4 cyl. à DACT 1,6 L de 103 HP • Siège du conducteur réglable en hauteur avec soutien lombaire • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Colonne de direction inclinable • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Chauffe-moteur

**PAS DE SURPRISE**

**MENSUALITÉ**

**188\$<sup>1</sup> 0\$** **149\$<sup>1</sup>**

Location: 60 mois de comptant Comptant: 2207\$ Location: 60 mois

Préparation et frais de transport de 1045\$ INCLUS

**CHEVROLET OPTRA<sup>5</sup> LT**



Toit ouvrant sans frais  
Climatisation et groupe électrique<sup>2</sup> de série

**MENSUALITÉ**

**237\$<sup>1</sup> 0\$** de comptant

Location: 48 mois

**199\$<sup>1</sup>** Comptant: 1775\$ Location: 48 mois

Préparation et frais de transport de 1 095\$ INCLUS

**CHEVROLET HHR LS**



★★★★★ Sécurité 5 étoiles<sup>3</sup>  
Climatisation et groupe électrique<sup>2</sup> de série

**MENSUALITÉ**

**292\$<sup>1</sup> 0\$** de comptant

Location: 48 mois

**249\$<sup>1</sup>** Comptant: 1970\$ Location: 48 mois

Préparation et frais de transport de 1 095\$ INCLUS

**LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM**

**LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS**

160 000 KM 1 ANS SUR LE GROUPE MOTORISATEUR GARANTIE LIMITÉE + 160 000 KM 1 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE\* + 160 000 KM 1 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE\*\*

**offreschevrolet.ca**

**ALLONS-Y**

**CHEVROLET**

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. <sup>1</sup>Offre de location limitée. Révisées aux conditions. S'applique aux modèles 2007. <sup>2</sup>Options (112-4874). <sup>3</sup>Options (1448-1382). <sup>4</sup>Options (1448-1382). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques de série et d'option. Les frais de transport de préparation inclus. <sup>5</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>6</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>7</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>8</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>9</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>10</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>11</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>12</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>13</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>14</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>15</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>16</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>17</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>18</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>19</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>20</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>21</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>22</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>23</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>24</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>25</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>26</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>27</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>28</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>29</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>30</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>31</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>32</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>33</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>34</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>35</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>36</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>37</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>38</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>39</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>40</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>41</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>42</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>43</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>44</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>45</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>46</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>47</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>48</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>49</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>50</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>51</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>52</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>53</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>54</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>55</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>56</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>57</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>58</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>59</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>60</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>61</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>62</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>63</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>64</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>65</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>66</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>67</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>68</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>69</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>70</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>71</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>72</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>73</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>74</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>75</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>76</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>77</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>78</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>79</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>80</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>81</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>82</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>83</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>84</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>85</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>86</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>87</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>88</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>89</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>90</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>91</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>92</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>93</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>94</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>95</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>96</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>97</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>98</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>99</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>100</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>101</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>102</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>103</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>104</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>105</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>106</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>107</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>108</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>109</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>110</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>111</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>112</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>113</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>114</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>115</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>116</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>117</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>118</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>119</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>120</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>121</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>122</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>123</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>124</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>125</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>126</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>127</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>128</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>129</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>130</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>131</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>132</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>133</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>134</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>135</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>136</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>137</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>138</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>139</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>140</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>141</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>142</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>143</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>144</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>145</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>146</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>147</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>148</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>149</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>150</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>151</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>152</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>153</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>154</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>155</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>156</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>157</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>158</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>159</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>160</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>161</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>162</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>163</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>164</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>165</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>166</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>167</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>168</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>169</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>170</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>171</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>172</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>173</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>174</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>175</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>176</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>177</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>178</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>179</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>180</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>181</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>182</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>183</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>184</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>185</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>186</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>187</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>188</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>189</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>190</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>191</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>192</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>193</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>194</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>195</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>196</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>197</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>198</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>199</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>200</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>201</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>202</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>203</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>204</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>205</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>206</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>207</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>208</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>209</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>210</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>211</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>212</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>213</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>214</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>215</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>216</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>217</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>218</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>219</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>220</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>221</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>222</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>223</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>224</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>225</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>226</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>227</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>228</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>229</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>230</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>231</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>232</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>233</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>234</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>235</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>236</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>237</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>238</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>239</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>240</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>241</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>242</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>243</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>244</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>245</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>246</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>247</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>248</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>249</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>250</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>251</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>252</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>253</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>254</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>255</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>256</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>257</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>258</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>259</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>260</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>261</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>262</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>263</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>264</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>265</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>266</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>267</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>268</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>269</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>270</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>271</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>272</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>273</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>274</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>275</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>276</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>277</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>278</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>279</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>280</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>281</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>282</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>283</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>284</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>285</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>286</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>287</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>288</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>289</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>290</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>291</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>292</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>293</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>294</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>295</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>296</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>297</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>298</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>299</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>300</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>301</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>302</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>303</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>304</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>305</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>306</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>307</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>308</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>309</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>310</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>311</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>312</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>313</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>314</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>315</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>316</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>317</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>318</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>319</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>320</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>321</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>322</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>323</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>324</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>325</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>326</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>327</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>328</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>329</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>330</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>331</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>332</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>333</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>334</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>335</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>336</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>337</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>338</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>339</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>340</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>341</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>342</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>343</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>344</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>345</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>346</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>347</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>348</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>349</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>350</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>351</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>352</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>353</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>354</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>355</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>356</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>357</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>358</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>359</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>360</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>361</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>362</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>363</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>364</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>365</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>366</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>367</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>368</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>369</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>370</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>371</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>372</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>373</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>374</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>375</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>376</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>377</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>378</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>379</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>380</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>381</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>382</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>383</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>384</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>385</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>386</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>387</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>388</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>389</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>390</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>391</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>392</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>393</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>394</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>395</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>396</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>397</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>398</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>399</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>400</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>401</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>402</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>403</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>404</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>405</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>406</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>407</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>408</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>409</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>410</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>411</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>412</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>413</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>414</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>415</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>416</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>417</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>418</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>419</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>420</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>421</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>422</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>423</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>424</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>425</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>426</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>427</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>428</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>429</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>430</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>431</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>432</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>433</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>434</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>435</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>436</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>437</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>438</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>439</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>440</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>441</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>442</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>443</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>444</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>445</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>446</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>447</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>448</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>449</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>450</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>451</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>452</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>453</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>454</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>455</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>456</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>457</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>458</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>459</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>460</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>461</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>462</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>463</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>464</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>465</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>466</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>467</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>468</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>469</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>470</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>471</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>472</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>473</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>474</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>475</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>476</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>477</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>478</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>479</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>480</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>481</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>482</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>483</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>484</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>485</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>486</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>487</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>488</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>489</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>490</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>491</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>492</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>493</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>494</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>495</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>496</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>497</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>498</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>499</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>500</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>501</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>502</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>503</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>504</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>505</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>506</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>507</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>508</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>509</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>510</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>511</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>512</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>513</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>514</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>515</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>516</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>517</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>518</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>519</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>520</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>521</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>522</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>523</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>524</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>525</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>526</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>527</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>528</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>529</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>530</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>531</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>532</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>533</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>534</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>535</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>536</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>537</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>538</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>539</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>540</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>541</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>542</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>543</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>544</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>545</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>546</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>547</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>548</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>549</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>550</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>551</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>552</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>553</sup>Frais de transport de préparation inclus. <sup>554</</sup>

Improvisation

# Le Bol d'or aux Fins Gourmets



TOURNOI - Le Bol d'or d'improvisation a connu un vif succès. Ce qui conduit le comité organisateur vers une cinquième édition très attendue.

(Photo Marie-Claude Parent)



Marie-Claude Parent

mparent@lequotidien.com

**DOLBEAU-MISTASSINI** - Plus de 500 personnes ont assisté au spectacle offert par le Bol d'or d'improvisation.

Pendant 22 heures, huit équipes d'improvisateurs chevronnés ont offert des prestations appréciées. Le tournoi provincial avait lieu à Dolbeau-Mistassini. Venus des quatre coins du Québec, les improvisateurs semi-professionnels ont fait rire la foule. Le tournoi a d'ailleurs été remporté par les Fins Gourmets, une équipe composée d'anciens joueurs de la LUI (Ligue universitaire d'improvisation) de Québec. L'équipe victorieuse, qui était

composée de Corinne Giguère, Marie-Christine Bouillon, Philippe Ouellet (capitaine), Jérôme Morin-Drouin et Daniel Gosselin ont récolté les hon-

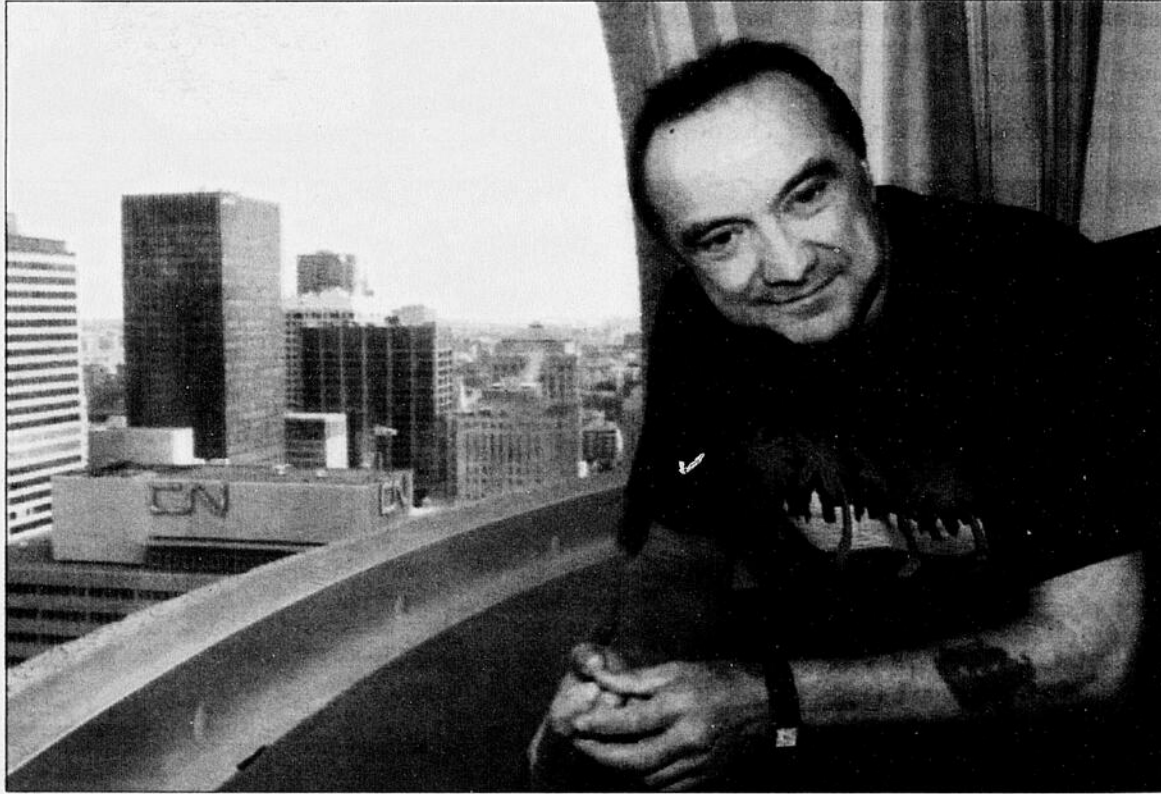
**Venus des quatre coins du Québec, les improvisateurs semi-professionnels ont fait rire la foule.**

neurs par la marque de sept à trois sur les Joyeux pyromanes eux aussi de Québec.

Quant à l'équipe locale, le Bosquet, qui a remporté les deux premières éditions, a raté sa première finale en quatre ans. «C'est un signe que le

calibre de jeu ne cesse d'augmenter et que le tournoi est de plus en plus prisé», commente le capitaine Jean-Pierre Mailloux. Un avis partagé par d'anciens joueurs qui ont fait leur classe à l'école d'improvisation dans les années 80 et qui ont pris un malin plaisir à assister aux matchs. Parmi ceux-ci, nommons Dany Peron et Richard Hébert qui ont avoué avoir été agréablement surpris par la qualité du jeu. Ces deux personnages colorés, par ailleurs, ont été intronisés officiellement au temple de la renommée du Bol d'Or.

Le président de l'événement, Dave Shepherd, n'a pas peur de mentionner que le tournoi provincial est couronné de succès. La popularité qui accompagne l'événement, année après année, pave la voie qui conduira les organisateurs vers la cinquième édition. □



ALBUM - «Duos Dubois» présentera 12 artistes à travers la francophonie qui reprendront en duo avec Claude Dubois les pièces les plus importantes du chanteur.

(Photo La Presse)

Nouvel album

## Dubois tout en duos...

**MONTREAL** - Claude Dubois s'est fait plaisir à produire un album flanqué de 12 autres chanteurs et chanteuses du monde francophone.

Claude Dubois, qui a une longue feuille de route avec plus de 40 années de carrière, avait ce projet à cœur depuis longtemps.

Avec «Duos Dubois», il propose un nouveau CD grâce à la complicité de grosses pointures de la musique, de Céline Dion à Garou, en passant par Francis

Cabrel et Gilles Vigneault.

On peut notamment entendre «Pas question d'aventure» avec Francis Cabrel, «Femme de rêve» avec Corneille et «Comme un million de gens» avec Lynda Lemay.

Avec «Besoin pour vivre», Dubois a opté pour un duo avec la jeune Marilou alors que pour «Chasse-galerie», il a lancé un appel à Éric Lapointe et Garou.

Il y a aussi un côté historique sur cet album avec la complicité de Richard Desjardins et

Gilles Vigneault pour «Le Labrador».

Pour chanter «Artistes», il a pensé à André-Philippe Gagnon. L'album se termine avec nul autre que Céline Dion pour interpréter «Si Dieu existe».

Outre-mer, Dubois a fait duo avec Francis Cabrel et Patrick Bruel.

La direction musicale de l'album a été confiée à Alain Sauvageau et la direction artistique à Stéphane Laporte et Paul Dupont-Hébert.

(Presse Canadienne)

En vacances  
avec

**LeQuotidien**  
Leader de l'information régionale

Durant la période de vos vacances  
au chalet ou en camping  
assurez-vous que votre Quotidien  
vous suive là où vous êtes.

Un simple coup de téléphone  
et le tour est joué!

**545-4664**  
1-800-866-3658

et  
bonnes  
vacances!



00700526

CINÉ-TÉLÉ

**mardi 8 mai 9h00**  
**CANAL VIE** — L'HOMME QUI REVIENT DE LOIN 7537040 (6) (Unforgivable), É.-U. 1995. Drame psychologique de Graeme Campbell avec John Ritter, Harley Jane Kozak et Kevin Dunn. — Afin d'éviter d'être poursuivi en justice, un batteur de femmes accepte de suivre un programme de réhabilitation pour hommes violents. (2h)

**10h00**  
**TQS** — UNE FAMILLE INATTENDUE 341392 (5) (An Unexpected Family), É.-U. 1996. Drame psychologique de Larry Elikann avec Stockard Channing, Stephen Collins et Christine Ebersole. — Une célibataire d'âge mûr qui mène une vie rangée se retrouve du jour au lendemain avec la garde de son neveu et sa nièce. (2h)

**13h00**  
**CKTV** — ENTRE DEUX PLAGES 791953 (5) (Beaches), É.-U. 1988. Mélodrame de Garry Marshall avec Bette Midler, Barbara Hershey et John Heard. — Une chanteuse issue d'un milieu populaire et une riche héritière atteinte d'un mal incurable entretiennent des liens solides d'amitié datant de leur jeune âge. (2h30)

**TV5** — LES COURRIERS DE LA MORT 505798 (1re de 2), (4) Fr. 2005. Drame policier de Philomène Esposito avec Victor Lanoux, Artus de Penguern et Annie Gregorio. — Dans un village de Provence, un commissaire de police à la retraite enquête sur une série de meurtres étranges. (1h30)

**CANAL D** — COMPTE SUR MOI 5159576 (3) (Stand By Me), É.-U. 1986. Comédie dramatique de Rob Reiner avec Will Wheaton, River Phoenix et Corey Feldman. — En apprenant la mort de son ami d'enfance, un romancier se remémore une aventure qu'ils ont vécue à l'âge de douze ans. (2h)

**CANAL VIE** — SECRETS PARTAGÉS 7548156 (6) (Three Secrets), É.-U. 1999. Mélodrame de Marcus Cole avec Jaclyn Smith, Katy Boyer et Nicole Forester. — Trois femmes croient chacune que le seul survivant d'un accident d'avion pourrait être l'enfant qu'elles ont donné en adoption huit ans auparavant. (2h)

**TQS** — LE DERNIER RENDEZ-VOUS 633750 (1re de 3), (6) (Till We Meet Again), É.-U. 1998. Mélodrame de Charles Jarrott avec Michael York, Courteney Cox et Mia Sara. — Mariée à un diplomate durant la Première Guerre mondiale, une Française s'installe à Los Angeles où elle donne naissance à deux filles. (2h)

**00h00**  
**CANAL D** — PRÉDATEUR 2 6043642 (6) (Predator 2), É.-U. 1990. Science-fiction de Stephen Hopkins avec Danny Glover, Maria Conchita Alonso et Gary Busey. — Un policier de Los Angeles essaie de contrer un extraterrestre meurtrier qui sévit dans la ville. (2h30)

HOROSCOPE

Mardi 8 mai 2007

**Bélier (21 mars au 19 avril):** Un moment de honte peut en devenir un de fierté. Il est préférable d'admettre une erreur que d'essayer de se justifier en mettant le blâme sur quelque circonstance que ce soit. Pourquoi vouloir sauver la face? Du moment que la faute est commise, le résultat restera le même. Et puis, vous monterez dans l'estime des autres si vous faites preuve d'humilité.

**Taureau (20 avril au 20 mai):** Une ingénérance excessive afin de contrôler une situation risque de vous éloigner de votre objectif plutôt que de vous en rapprocher. Essayez de ne pas vous laisser insécuriser par l'influence de cette Lune en Verseau. Il serait sage de patienter un peu au lieu de poser un geste impulsif. En cette étape anniversaire, pourquoi ne pas faire davantage confiance au destin?

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** Vous devriez vous débarrasser immédiatement de tout doute superflu qui vous hante l'esprit. Un proche peut vous confirmer qu'il n'y a pas de quoi vous inquiéter. Profitez de cette journée pour chasser vos soucis et vous divertir en compagnie des personnes que vous préférez. En soirée, une sortie en société peut marquer un nouveau commencement.

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** Avec l'arrivée de Vénus en Cancer, voici un mardi qui devrait se dérouler dans la douceur. Les confrontations redoutées peuvent être évitées ou prendre la forme d'entretiens cordiaux et chaleureux. Comme votre capacité d'appréciation et votre niveau d'inspiration sont accentués, les loisirs culturels et les passe-temps artistiques sont parfaitement indiqués.

**Lion (23 juillet au 22 août):** Au trigone de Saturne en Lion, Jupiter en Sagittaire est un allié qui peut vous offrir une certaine chance. Le domaine des amours et le secteur financier sont tous deux favorisés. De plus, l'arrivée de la Lune dans votre Signe opposé, le Verseau, peut contribuer à rendre un événement d'autant plus palpitant. De nouvelles occasions sont à votre portée; vous n'avez qu'à les saisir.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** Qui ne dit mot consent. Si vous vous taisez, on pourrait vous inclure dans des projets qui ne vous plaisent pas. Grâce aux astres qui se trouvent à l'opposé, en Poissons, le simple fait de formuler votre avis peut avoir de bonnes répercussions sur la suite des événements. Parallèlement, le climat astral tend à favoriser les réconciliations. Profitez-en.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** Tant à la positive qu'à la négative, il n'y a pas qu'une seule personne qui soit responsable de l'état actuel des choses. La reconnaissance du partage d'une gloire ou d'un blâme aura des répercussions favorables sur l'équilibre d'un groupe et sur la suite des événements. Votre volonté d'admettre une vérité en incitera d'autres à en faire autant.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** L'arrivée de la Lune en Verseau pourrait faire resurgir certaines contradictions, ou du moins, vous en faire prendre conscience. Si elle afflige votre moral, toute lutte sévissant à l'intérieur de vous-même n'a pas sa raison d'être. L'essentiel, c'est d'accueillir les sentiments que vous ressentez. Une fois que cela est fait, tout devient plus facile.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** Fiez-vous à votre intuition pour déterminer si les intentions des autres sont vraiment sérieuses. Une personne qui vous fait patienter a peut-être tout simplement peur de ne pas être à la hauteur de vos attentes et de vous décevoir. Il ne s'agit donc pas forcément d'un manque d'intérêt. Adoptez un discours compréhensif qui mettra l'autre en confiance.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** La Lune quitte aujourd'hui votre Signe, mais cela ne veut pas dire que votre journée sera monotone pour autant. D'ailleurs, vous possédez tous les atouts nécessaires pour y mettre du piment. Ne forcez toutefois pas la dose! L'arrivée de Vénus dans votre Signe complémentaire apportera un climat de douceur, de compassion et de tendresse. À vous d'en profiter.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** Alors que la Lune fait son entrée dans votre Signe, vous êtes en mesure de démontrer habilement une chose dont vous avez la certitude. Il est également possible de trouver la preuve dont vous avez besoin pour classer une affaire pour de bon. La vie sociale bénéficie aussi d'un courant favorable, qu'il s'agisse de vieilles fréquentations ou d'un nouveau groupe de gens.

**Poissons (19 février au 20 mars):** La réponse que vous cherchez ne réside pas dans le statu quo. L'heure est au changement. L'acquisition de nouveau matériel et l'apprentissage d'expertises vous aident à sortir d'une situation pénible ou difficile. Ne vous acharnez pas face à quelque chose qui présente une trop forte résistance; cela ne contribuerait qu'à vous faire ressentir une frustration autrement évitable.

MARDI À LA TÉLÉ

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

8 mai	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Le Téléjournal 513156	Des kiwis et des hommes 899088	Ricardo 70779	Un monde à part 33359	Téléjournal 94359	Kif-kif 18427	Cinéma / ENTRE DEUX PLAGES (5) avec Bette Midler, Barbara Hershey 791953			La firme de Boston 381330	4 et demi... 296137	Rumeurs 99156								
TQS	Caféine (5h30) 294507	L'avocat du diable 417934	Cinéma / UNE FAMILLE INATTENDUE (5) avec Stockard Channing, Stephen Collins 341392			Le Journal du midi 795224	Flash 364243	Cinéma / LE DERNIER RENDEZ-VOUS avec Michael York, Courteney Cox 633750			Simpson 957717	Le Grand Journal 401408								
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 979972	Deux filles le matin / Annie Dufresne 33779	Tout simplement Clodine 13392	Michel Jasmin / Yann Perreau 7667040	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 348359	La vie... 9253088	Shopping TVA (13h45) 4066	Pub	Les feux de l'amour 28137	Top Modèles 30972	Le TVA 17 heures 2359								
TQc	Corne. 20750	Anatole (5h30) 9447194	Melodious (8h57)	Teletubies (9h23)	G. rétrécit 14175	Zoboomba-foo (10h27)	Anatole (10h58)	Ramdam 949243	100 Québécois qui ont fait le 20e siècle 270232	Bob... 53576	Questions de société / Jacques Parizeau 82576	24 heures pour l'Histoire 31243	G. rétrécit 46040	Rocket 42224	Zoboomba-foo (10h58)	Corne. 33576				
VOX	Babillard	La Non Violence	...pour rire	Coup de coeur	Les fous du sport	Cyber-trucs	Conférence	Saguenay, une ville...	...cache	Sans filtre	Boom la vie	Sortez de la ville	Louise à votre service	...livre magique						
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Le Téléjournal 26446	Des squelettes dans... 57682	La Facture / Dernière 76205	Beautés désespérées 14088	La Galère 94224	Le Téléjournal 97311	Au-dessus de la mêlée 68311	Des kiwis et des hommes 924408												
TQS	Gr. Journal (19h30) 401408	Flash 958446	...d'une caméra 228717	Suite 309, le dating... 947330	L'île de la tentation 654243	Les 101 secrets les mieux gardés d'Hollywood 641779	Le Journal du soir 635243	Dutrizac 611663	110% 922156	L'avocat du diable 347601	Pub 2407170									
CJPM	Le TVA 18 heures 1175	Le Cercle 2427	Le Sketch Show 3088	Caméra Café 1311	Histoires de filles 9408	KM / h 1243	La Grande Évasion 50224	Le TVA 22 heures 53311	Le Cercle 31601	Cinéma / KOMODO (6) avec Jill Hennessy, Billy Burke 38224										
TQc	Macaroni tout garni 63717	Ramdam 357427	Malcolm 43953	National Geographic / Les Sous-marins perdus 50866	Les as de l'arnaque 63330	100 Québécois qui ont fait le 20e siècle / Alphonse Desjardins 73717	1900, la vie de château 28779	À la di Stasio 686601												
TV5	Questions... 375791	Journal FR2 375971	Tu m'étonnes! 368934	On n'est pas couché 190330	TV5 Le Journal 226971	Bâtisseurs d'ailleurs 147663	Égypte 248489													
CANAL D	Mon oeil! / L'art d'être une bonne maîtresse 9983205	Biographies / Nigella Lawson 9298446	Mayday / Attaque à Bagdad 9274866	Défier la mort 9287330	Justice américaine / Selena: la mort d'une étoile 9297717	Hantise / L'enfant du démon 1658408	Cinéma 6043642													
RDI	Dominique Poirier en direct 7864427	Les enfants oubliés de Saint-Petersbourg 7865156	Le Téléjournal 7845392	109 9598972	Le National 9574392	Le Téléjournal 8262069	Le Journal RDI 5744625													
RDS	Sports 30 845934	Hockey / Séries éliminatoires: Rangers - Sabres (si nécessaire) 718953	Sports 30 857779	Hockey / Séries éliminatoires: Canucks - Ducks (si nécessaire) 455972																
VIE	Déco sur mesure... 3167040	Le Grand Ménage 3158392	Le goût de Louis 1885866	Bye-bye maison! 3154576	Que feriez-vous 7404088	Guy Corneau / Cessez d'être gentil... 7484224	Décore ta vie 3738446	Métamorphose 3714866	Quand passe la cigogne 3527040	Oui, je le veux! 7556175	La bosse des noces 2228868									
SERIES+	Amy 765359	Simplement Zoé 847953	Les leçons de Josh / Deux épisodes 847773	Victimes du passé 447917	55° Nord 297494	Le destin de Lisa 197934	Les Experts 561557													
Z	La porte des étoiles 767717	La revanche des nerds 605243	Comment c'est fait 331156	Le messager des ténèbres 252361	La loi des nombres 647935	Autopsie d'un désastre 497412	La porte d'Atlantis 199392	Doctor Who 563915												
HISTORIA	Tourments de l'Histoire / Trahisons à Budapest 7567069	À vos marteaux! / Fauteuil - Salon 1776972	Passion Maisons / Laval 1752392	NCIS 1772156	Cinéma / SOPHIE, PETITE SOEUR DE SISSI avec Valerie Koch, Steffen Groth (2/2) 8496866	La petite maison dans... 5892793														
ÉVASION	Airport 36601	Balade en taxi à 100\$ 27953	Mordu de la pêche / Irlande 21392	50 heures de vacances / Ottawa 30040	Casino / Mille-îles 12156	Guide des restos 38205	Xin Chao / ...Vietnam 20663	...voyageur 17601	Village en vue 30798	Airport 701151										
CBJET	CBC News at Six 79311	Hockey / Séries éliminatoires: équipes à confirmer 273866	The National 13779	The Hour 90427	Arrested... 46441															
TSN	Off the Record 463953	Sportscentre 454205	Hockey / Séries éliminatoires: Rangers - Sabres (si nécessaire) 738137	That's Hockey Playoff... 549972	Sportscentre 962069	In this Corner 534175	...of Trick Shots 567151													
SPNET	Connected (17h30) 814682	Hockeycentral Playoff... 6069	Baseball / Red Sox - Blue Jays 700595	Sportsnet Connected 77137	Best Damn Sports Show Period 12446															
ARTV	Les Belles Histoires des pays d'en haut 168021	Moi et l'autre 360392	La Job 175953	Le Choeur de Gregory (1/6) 736446	Cinéma / DUEL (3) avec Dennis Weaver, Jacqueline Scott 361363	Cinéma / TU JONGLES AVEC MA VIE. Documentaire 470359	Francfolies 2006 1344809													
VOX	Destination Laurentides	Xskatera	Le 9.5	La relève Juste pour rire	Premières Vues	Eurêka!	Conseil de Ville ou Conférence	Babillard												



# ÉCONOMIE

**OR** 758 (once \$ can) **DOLLAR** 90.76 (Cents US) **EURO** 1.5487 (\$ can) **ALUMINIUM** N/D (Férié à Londres aujourd'hui)

## Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	791.04 \$	5.69 \$	86642000
S&P/TSX 300	13865.51 \$	95.62 \$	217697000
S&P/TSX VENTURE	3369.79 \$	22.06 \$	114122000
DOW JONES	13312.97 \$	48.35 \$	206190000
NASDAQ/USA	2570.95 \$	-1.20 \$	n/d
NASDAQ/Canada	661.35 \$	5.43 \$	n/d

## Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	2.92 \$	2.87 \$	2.91 \$	0.02 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	29.98 \$	29.38 \$	29.85 \$	0.28 \$
Alcan Incorporated	AL	90.93 \$	86.95 \$	90.57 \$	23.02 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	23.50 \$	23.13 \$	23.13 \$	-0.25 \$
Arc Energie	AET.UN	22.35 \$	21.97 \$	22.05 \$	-0.18 \$
Bank of Montreal	BMO	68.65 \$	68.16 \$	68.37 \$	-0.28 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	53.92 \$	53.20 \$	53.53 \$	-0.11 \$
Barrick Gold Corp	ABX	34.57 \$	34.00 \$	34.12 \$	0.31 \$
BCE Emergis Inc.	EME	6.54 \$	6.45 \$	6.53 \$	0.10 \$
BCE Inc.	BCE	37.53 \$	37.17 \$	37.40 \$	-0.20 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.47 \$	0.46 \$	0.47 \$	0.00 \$
Bombardier CL A	BBD.A	4.93 \$	4.82 \$	4.85 \$	-0.05 \$
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.91 \$	4.80 \$	4.80 \$	-0.09 \$
CAE Inc	CAE	13.10 \$	12.91 \$	12.99 \$	-0.04 \$
Campbell Res.	CCH	0.16 \$	0.14 \$	0.15 \$	0.01 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	71.86 \$	69.51 \$	70.98 \$	0.54 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	32.09 \$	30.78 \$	31.91 \$	0.56 \$
Canadian Pacific Railway	CP	71.87 \$	71.01 \$	71.53 \$	-0.04 \$
Canadian Tire	CTC	92.00 \$	90.50 \$	90.50 \$	-1.80 \$
Canadian Western Bank	CWB	24.40 \$	24.00 \$	24.40 \$	0.42 \$
Canfor	CFP	12.15 \$	11.76 \$	12.10 \$	0.34 \$
Cascades Inc.	CAS	12.24 \$	11.83 \$	12.15 \$	0.19 \$
CGI Group Inc.	GIBA	11.00 \$	10.82 \$	10.89 \$	0.02 \$
CIBC	CM	101.98 \$	100.04 \$	101.30 \$	1.01 \$
CN Railway Company	CNR	57.08 \$	56.16 \$	56.22 \$	-0.78 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	44.69 \$	43.80 \$	44.50 \$	0.16 \$
Cossette Com. Group	KOS	12.65 \$	12.14 \$	12.53 \$	0.38 \$
Domtar	UPS	10.94 \$	10.65 \$	10.79 \$	-0.07 \$
Elger Tech.	AXA	0.13 \$	0.12 \$	0.13 \$	-0.00 \$
Emers	EMA	21.80 \$	21.45 \$	21.46 \$	-0.33 \$
Enerplus	ERF.UN	49.96 \$	49.35 \$	49.95 \$	0.15 \$
Epcor Power	EP.UN	27.29 \$	26.21 \$	27.10 \$	0.78 \$
Four Seasons Hotels	FSH	0.00 \$	0.00 \$	90.72 \$	0.00 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	16.69 \$	16.50 \$	16.60 \$	0.07 \$
Great-West Lifeco	GWO	34.88 \$	34.42 \$	34.84 \$	0.26 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	10.14 \$	9.82 \$	9.95 \$	-0.02 \$
Imperial Oil	IMO	44.20 \$	43.19 \$	44.14 \$	0.50 \$
Industrial Alliance	IAG	38.75 \$	37.77 \$	38.39 \$	0.15 \$
Jean Coutu Group	PJCA	15.10 \$	14.87 \$	14.90 \$	-0.10 \$
Laurentian Bank	LB	32.16 \$	31.73 \$	32.00 \$	0.27 \$
Loblaws Cos.	L	50.23 \$	49.95 \$	50.06 \$	0.01 \$
Magna International	MG.A	88.48 \$	86.50 \$	87.87 \$	0.58 \$
Manitoba Telecom	MBT	49.18 \$	48.75 \$	49.10 \$	0.07 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	16.55 \$	16.24 \$	16.39 \$	0.02 \$
Metro Inc.	MRU.A	38.22 \$	37.78 \$	38.00 \$	-0.22 \$
National Bank	NA	63.84 \$	63.33 \$	63.77 \$	0.14 \$
Nortel Networks	NT	28.15 \$	27.29 \$	27.29 \$	-0.90 \$
Nova Chemicals Corp.	NXC	38.86 \$	37.60 \$	38.45 \$	0.50 \$
Novelis Inc.	NVL	49.30 \$	49.12 \$	49.12 \$	-0.38 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	24.49 \$	24.06 \$	24.26 \$	-0.06 \$
Petro-Canada	PCA	51.78 \$	51.14 \$	51.45 \$	-0.47 \$
Potash Corp	POT	210.78 \$	205.10 \$	209.43 \$	3.33 \$
Power Corp.	POW	38.91 \$	38.11 \$	38.65 \$	0.39 \$
Power Financial	PWF	40.24 \$	39.43 \$	39.96 \$	0.34 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	28.69 \$	28.13 \$	28.69 \$	0.52 \$
Pro AMS	PAM.UN	21.31 \$	21.31 \$	21.31 \$	0.01 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	40.88 \$	39.86 \$	40.16 \$	-0.34 \$
Quebecor World	IQW	15.48 \$	15.27 \$	15.28 \$	0.00 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	44.37 \$	43.87 \$	43.95 \$	-0.04 \$
Royal Bank	RY	59.05 \$	57.82 \$	58.86 \$	0.40 \$
Saputo Inc.	SAP	43.59 \$	42.42 \$	42.42 \$	-0.81 \$
Sears Canada	SCC	28.42 \$	27.76 \$	28.26 \$	-0.04 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	5.20 \$	5.12 \$	5.15 \$	0.02 \$
Shaw Communications	SJR.B	43.65 \$	42.56 \$	42.78 \$	-0.47 \$
Shell Canada	SHC	0.00 \$	0.00 \$	44.98 \$	0.00 \$
SNC-Lavalin	SNC	35.29 \$	34.23 \$	35.08 \$	0.85 \$
Sobeys Inc.	SBY	57.25 \$	57.10 \$	57.17 \$	-0.01 \$
Société financière IGM	IGM	53.89 \$	53.33 \$	53.45 \$	0.30 \$
Sun Life financial	SLF	50.44 \$	49.55 \$	50.20 \$	0.41 \$
Suncor Energy Inc.	SU	91.61 \$	90.05 \$	90.92 \$	-0.19 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	14.30 \$	13.99 \$	14.20 \$	0.20 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	21.80 \$	21.52 \$	21.55 \$	-0.29 \$
TD Bank	TD	68.92 \$	68.28 \$	68.80 \$	0.12 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	46.34 \$	45.12 \$	45.20 \$	-0.24 \$
Telus Corporation	T	62.58 \$	61.61 \$	62.15 \$	-0.28 \$
Tembec	TBC	1.18 \$	1.13 \$	1.13 \$	-0.04 \$
Torstar Corp.	TS.B	22.41 \$	21.81 \$	22.09 \$	0.12 \$
Transalta Corporation	TA	26.69 \$	26.51 \$	26.65 \$	0.13 \$
Transat AT	TRZ.B	37.39 \$	36.70 \$	36.96 \$	-0.22 \$
TransCanada Pipe	TRP	40.15 \$	39.30 \$	39.92 \$	0.11 \$
Transcontinental Inc.	TCLA	22.43 \$	22.10 \$	22.32 \$	0.08 \$
Van Houtte Inc.	VH	24.82 \$	24.61 \$	24.78 \$	0.67 \$
Westcast Industries	WCS.A	14.25 \$	14.00 \$	14.00 \$	-0.25 \$
Weston George Ltd	WN	75.34 \$	74.50 \$	74.69 \$	-0.50 \$

## TORONTO

Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
EASTERN PLATINUM	ELR	2.63 \$	0.07 \$	24073067
ALCAN INC	AL	90.57 \$	23.02 \$	20680003
BREAKWATER	BWR	2.35 \$	0.04 \$	13880220
Campbell Res	CCH	0.15 \$	0.01 \$	6107850
FIRST NICKEL INC	FNI	1.85 \$	0.01 \$	5806699
SXR URANIUM ONE	SXR	17.29 \$	0.60 \$	4323982
GOLDEN START	GSC	4.82 \$	-0.06 \$	4276599
CHARIOT RESOURCES	CHD	1.00 \$	0.01 \$	4164445
EDISPATCH.COM	IQ	0.21 \$	0.00 \$	4031400
GOLDCORP INC	G	27.60 \$	-0.07 \$	4008307

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ALCAN INC	AL	90.57 \$	23.02 \$	20680003
BAM INVESTMENTS	BNB	310.00 \$	10.00 \$	315
CYCLICAL SPLIT NT	CYC	111.10 \$	5.10 \$	310
Atco Ltd	ACO.Y	54.92 \$	3.92 \$	2000
DENISON MINES CORP	DML.WT	29.15 \$	3.65 \$	11500
POTASH CORP	POT	209.43 \$	3.33 \$	232626

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CANADIAN TIRE CO	CTC	90.50 \$	-1.80 \$	304
Weyerhaeuser Cda	WYL	90.23 \$	-1.77 \$	378
MOLSON COORS	TAP.B	105.40 \$	-1.58 \$	545
IPSCO INC	IPS	173.53 \$	-1.47 \$	136023
ASPREVA	ASV	22.00 \$	-1.44 \$	9767
PARKLAND INCOME	PKI.UN	42.75 \$	-1.40 \$	211762

## NEW-YORK

Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ALCOA INC	AA	38.63 \$	2.97 \$	74718883
PFIZER INC	PFE	27.38 \$	0.30 \$	58450282
MOTOROLA INC	MOT	18.08 \$	0.00 \$	44744108
ISHARES TR RUSSELL	IWM	82.59 \$	-0.28 \$	40421467
ALCAN INC	AL	82.11 \$	21.08 \$	33922153
TIME WARNER INC	TWX	21.72 \$	0.43 \$	33921428
EMC CORP	EMC	15.61 \$	0.29 \$	24393658
CVS/CAREMARK CORP	CVS	36.12 \$	0.18 \$	23549307
EXXON MOBIL CORP	XOM	80.83 \$	0.28 \$	20896220
GENERAL ELECTRIC	GE	37.24 \$	0.09 \$	20777186

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	110490.00 \$	12400.00 \$	980
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	3679.00 \$	48.00 \$	15510
ALCAN INC	AL	82.11 \$	21.08 \$	33922153
ALEXANDER'S INC	ALX	398.33 \$	9.03 \$	9200
RIO TINTO PLC ADR	RTP	269.11 \$	6.98 \$	450850
SOCIEDAD QUIMICA	SQM	161.89 \$	4.84 \$	14800

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CHICAGO MERCANTILE	CME	507.95 \$	-6.95 \$	850500
CBOT HOLDINGS INC	BOT	192.82 \$	-3.57 \$	145400
SEQUA CORP CL A	SQA.A	115.82 \$	-3.38 \$	18100
TENARIS SA ADS	TS	44.77 \$	-2.75 \$	5383310
SEQUA CORP CL B	SQA.B	117.00 \$	-2.67 \$	1400
OFFICEMAX	OMX	42.48 \$	-2.64 \$	3720484

## NASDAQ

Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MICROSOFT CORP	MSFT	30.71 \$	0.15 \$	59889163
POWERSHARES QQQ TR	QQQQ	46.63 \$	0.00 \$	47668098
CISCO SYSTEMS INC	CSO	27.81 \$	-0.10 \$	46422159
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	5.22 \$	-0.02 \$	43304530
LEVEL 3	LVL3	5.54 \$	-0.06 \$	43139048
YAHOO! INC	YHOO	30.38 \$	-0.60 \$	41254159
INTEL CORP	INTC	21.96 \$	0.06 \$	36981488
APPLE INC	AAPL	103.92 \$	3.11 \$	30773700
DENDREON CORP	DNDN	17.92 \$	-1.47 \$	27646490
BEA SYSTEMS INC	BEAS	11.36 \$	0.03 \$	19437423

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OHIO CASUALTY CORP	OCAS	43.17 \$	9.85 \$	5935479
MITSUI & CO LTD	MITSY	383.99 \$	7.78 \$	795
K-TRON INTERNAT	KTHI	88.98 \$	5.38 \$	20552
TWIN DISC INC	TWIN	66.79 \$	4.29 \$	62930
SYNALLOY CORP	SYNL	40.50 \$	4.12 \$	850765
FOSTER WHEELER LTD	FWLW	106.00 \$	4.12 \$	300

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
U.S. GLOBAL INVEST	GROW	23.16 \$	-4.73 \$	4663290
IDM PHARMA INC	IDMI	5.06 \$	-3.88 \$	6552715
GOOGLE INC A	GOOG	467.27 \$	-3.85 \$	3020298
MIDDLEBY	MIDD	136.20 \$	-2.69 \$	180448
NATIONAL WSTRN	NWLI	263.40 \$	-2.59 \$	3470
COGNIZANT TECH SOL	CTSH	81.36 \$	-2.54 \$	3543529

## Transaction de 600 millions \$

# Le fonds Littlejohn achète Van Houtte

MONTREAL — Le torréfacteur-distributeur québécois Van Houtte, qui s'est mis en vente en janvier

# Petites ANNONCES 549-4444

Le Quotidien

## 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

### 101 Bâtisses commerciales

**BATEAU Thompson open deck**, 18,5x8', inboard 4 GM, tapis, toit campeur 2 ans, remorque, inspection maritime avril 2007, 5,500\$ négociable. **PONTON 20'**, toit campeur, quille 24', moteur Evinrude 50 forces, A1, remorque, 9,500\$ négociable. Tél.:481-2134.  
**HYUNDAI Sonata 2002**, 89000 km, moteur 4 cylindres, tout équipé. Tél.:671-3328.

### 102 Blocs appartements

**CHIBOUGAMAU** 50 logements, 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, 1 1/2, près du centre-ville, acheteurs sérieux seulement. Tél.:770-7772.

**CHICOUTIMI**, à vendre: bloc de 2 logements 5 1/2. Tél.:696-9668, 550-2196.

**IMMEUBLE** de 4 logements 4 1/2 à louer à l'année avec bail signé pour minimum 1 an, situé au 929 rue Nio à Chicoutimi, très bien situé, propre, bien entretenue, acheteurs sérieux seulement. Tél.:693-5960, 550-7050 (Audrey ou Régis).

**RECHERCHE** immeuble 6 à 12 logements, Saguenay-Lac-St-Jean. Agents s'abstenir. Tél.:545-6636, 550-1866.

### 104 Commerces à vendre

**DEPANNEUR-RESTAURANT** (coin Racine et du Havre)  
**CLIENTÈLE** établie, cause: transfert, prix à discuter, vente rapide! Tél.:549-5252, 720-0914.

**ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX**  
dans le domaine commercial et industriel (St-Félix-D'Otis). Construction de routes, entretien des routes d'hiver (balance contrat 2 ans), travaux en forêt pour compagnies de bois. Location de machinerie et autres. Dans le domaine depuis plus de 70 ans.  
**Remorque Manac 2001, forestière**. Fardier Gaymor 1965, 50 tonnes. **Pelle Hitachi 1995, 300 LC3, équipement forestier, climatiseur**. Niveleuse Volvo 730A 1990, avec aile de côté. **Générateur Honda 6.5 KWatts**. Tour d'éclairage Dart 6 KWatts. **Camion Inter 1973, équipement à neige, 4x4**. Camion 6 roues 1980, boîte 20', monte-charge électrique. **Camion 4x4 GMC 1979, 1 tonne, double roue**. Camion Ford 350 1985, 4 portes. Tél.:544-1712.

**SALON** coiffure avec revenus de location, bien situé, idéal jeune investisseur. Tél.:542-0813, après 18h.

### 105 Commerces à louer

**CHERCHE** petit bar à louer, Saguenay. Tél.:550-3711.

### 106 Entrepôt à louer

**ALMA** 2 entrepôts chauffés à louer 20x40, remisage, mouteignes, VTT et ménage. Tél.:720-8125.

**ENTREPOT** à louer 40x60, centre-ville de Jonquière, 2 portes de garage de 12' chacune. Chauffé éclairé, 1,995\$/mois au 2000 rue Price. Tél.:547-2035, 542-2013.

**PROBLÈME** d'entreposage? Entrepôt mobile (conteneur maritime) à vendre ou à louer. Livraison rapide, sécuritaire. Tél.:820-7715 Pierre ou 718-5822.

### 107 Fermes

**RECHERCHE** ferme secteur Saguenay à louer ou à acheter avec possibilité d'échange ou location avec notre maison située à Arvida. Tél.:548-5164.

### 109 Locaux à louer

**CHICOUTIMI**, locaux commerciaux avec bureaux (pour entrepôts ou garages), 1910 Des Outardes, 3,600' carrés, aussi disponible: 2287 Boul. Talbot, 3,076' carrés. Tél.:678-2960.

**JONQUIÈRE** (centre-ville), ancien salon de coiffure et esthétique, 2481 St-Dominique, 1000 pieds carrés, chauffé, libre 1er mai. Tél.:820-8212.

**LA BAIE** local commercial, 1,750 pi.ca., 1223 rue Bagot (centre-ville). Tél.:544-6335, après 17h.

**POLYCLINIQUE** du Saguenay, local pour professionnel de la santé, 346 pi.ca. salle d'attente, bureau. Tél.:540-6909, 540-8235.

## 200 HABITATIONS RESIDENTIELLES

### 201 À partager

**CHERCHE** colocataire aimant les animaux, pour maison de campagne, rive nord Saguenay. Tél.:673-6074.



**Denise Blanchette**  
543-5511

La Capitale Saguenay-Lac-St-Jean  
Agent immobilier agréé



**ST-HONORÉ**: 371, Honoré. Résidence située au lac Docteur. Plafond cathédrale, foyer, planchers céramique, 2 salles de bains, 4 chambres, garage et plus encore!  
**Denise Blanchette, 543-5511.** 00700777

## 203 Chalet à vendre

5 PIEDS du bord du lac Milot, terrain 300' face au lac, 60' de profond, 35 minutes d'Alma, 5 minutes de la chute des Passes. 27,000\$ négociable. Tél.:418-948-3531.

**A 418-650-6097**, un paradis 4 saisons, pour navigation, VTT, motoneige, chasse et pêche. Électricité et eau courante, 46,500\$. Faut voir absolument!

**CHEMIN** des Passes, km 107, magnifique chalet, sur les bords de la rivière Serpent, paradis de la chasse et de la pêche, 29,500\$. Tél.:349-3559.

**LAMARCHE** bois rond, 34x24', terrain 22,000 pi.ca., (possibilité 45,000 pi.ca.), 115,000\$ négociable. Tél.:481-1876.

**MILOT** grand lac Clair, chalet 4 saisons 25'x30' avec sous-sol, bord de l'eau, entièrement meublé, 79,000\$ négociable. Tél.:669-0772, pagette: 669-7881.

**ST-GEDEON** sur camping, rénové, accès au Lac-St-Jean, acheteur sérieux. 26,500\$. Tél.:487-2035.

**ZEC ONATCHIWAY** lac Louise, chalet chasse et pêche, habitable à l'année, eau courante. Tél.:545-7040.

## 204 Chalet à louer

**BORD** du lac St-Jean à St-Méthode, très beau site, de mai à septembre, à la semaine. Tél.:679-3619.

**FALARDEAU**, lac Grenon, chalet-maison, très confortable, entièrement équipé, baignade, chaloupe, pédalo, piste cyclable, semaine ou mois. Tél.:696-1127.

**ST-GEDEON** Rang des Îles, au mois seulement, plage privée à 250 pieds, endroit très paisible, débarcadère à bateau, piste cyclable, 2 chambres (5 personnes), 1,200\$/mois. Tél.:418-854-6900 (soir).

## 205 Chambres à louer

1 **CHAMBRE** propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie, Chicoutimi. Tél.:693-1560.

**ALMA** avec pension, logés, nourris, salon, cuisinette, salle de bains, câble, 600\$/mois. Tél.:668-8776, demander Mme Lajoie.

**ARVIDA** chambre à louer, rénovée, salon, cuisine, personne sérieuse, secteur tranquille. Tél.:699-7079.

**CHICOUTIMI** chambre neuve, près de tous les services (moins de 500 pieds de Place du Royaume), câble, buanderie, endroit paisible, entrée indépendante, 300\$/mois, libre. Tél.:545-7682, 550-4804.

**CHICOUTIMI** entrée indépendante, propre, tranquille, stationnement, idéale travailleur(euse). Tél.:696-3415.

**CHICOUTIMI** près Cégep, université, très propre, tout inclus, Internet, téléphone, non-fumeur, tranquille, 270\$/mois. Tél.:514-952-4309.

**JONQUIÈRE**, centre-ville, 3933 Ouellet, cuisinette, laveuse, câble, téléphone. Tél.:548-7620.

**JONQUIÈRE** près cégep, sous-sol, idéal étudiant(e)s, meublées, chauffées, éclairées, câble, cuisine complète, 225\$/mois. Tél.:547-8544.

## 206 Condominiums à vendre

**CHICOUTIMI** condo très luxueux, plafond 9 pieds, 10e étage, 215,000\$. Tél.:Régis Morin, 592-7899.

## 207 Condominiums à louer

**CHICOUTIMI** près Place du Royaume, genre maison de ville, sur 2 étages, insonorisé béton, porte patio et patio en pavé uni. 1044 Joseph-Dandurand: 4 1/2 sur 2 étages, meublé, chauffé, éclairé, câblé, internet, literie, vaisselle. Au mois ou à l'année à partir de 1,200\$/mois, tout compris. Vue panoramique. Libre 15 mai. Informations: 818-2411.

**CHICOUTIMI**, très luxueux, 10e étage, vue exceptionnelle sur la ville, garage, 1,450\$/mois. Tél.:592-7899 (Régis Morin).

**LA BAIE** condo 4 1/2 secteur Port-Alfred, construction neuve, livré juin 2007, certifié Novo climat, super luxueux, 750\$/mois. Tél.:693-2226, 690-7184.

## 208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, Chicoutimi, beaux logements clairs, près centres d'achats. Tél.:543-4037.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 8 1/2  
**PRES** Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383, 540-3966. Local idéal pour garderie.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. **RESERVEZ TÔT!**

**CHICOUTIMI** 2.1/2, Joliet, avril. Chicoutimi-Nord 3.1/2, 4.1/2, rénovés, mars et avril. Réservez dès maintenant pour juillet ou avant, excellente clientèle. **A VOIR!** Tél.:820-7725.

3.1/2, 4.1/2, La-Baie, beaux logements, rénovés, planchers bois flottant, céramique. Tél.:543-4037.

3 1/2 et 4 1/2  
**LA BAIE**, Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

**ALMA** 3 1/2, semi-meublés, petits: 430\$, grands: 460\$/mois. 4 1/2, 485\$/mois, 5 1/2, 515\$/mois, chauffés, éclairés, plancher flottant, ensoleillés. Tél.:550-1006, www.grinc.ca.

**ARVIDA** 2 1/2, près des services, meublé, chauffé, éclairé, St-Philippe, libre, 350\$/mois. Tél.:548-2421.

**ARVIDA** 3 1/2, 415\$/mois, 2 1/2, céramique, 365\$/mois. Chauffés, éclairés, semi-meublés, libres 1er juillet. 3 1/2 céramique, 1er juin. Tél.:693-5596, 542-8020.

**ARVIDA DERNIER MOIS GRATUIT**  
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, 325\$/mois à 560\$/mois. Tél.:418-718-4747, 418-718-4748.

**CHICOUTIMI** 1 1/2, 256 Bégin, meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre immédiatement. Tél.:549-9697, 591-0336.

**CHICOUTIMI** 1 1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre, 350\$/mois. 3.1/2, 533 Racine, 420\$/mois, mai. 3.1/2, 425, rue Massenet, juillet et août, 450\$/mois. Semi-meublés, chauffés, éclairés. Tél.:818-0800.

**CHICOUTIMI** 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très tranquille, idéal étudiant(e), à 2 pas de l'université et du cégep, 330\$/mois. Tél.:540-5496, 540-6387.

## 208 Logements à louer

**CHICOUTIMI** 2 1/2, 4 1/2, centre-ville, bon prix, impeccables. Venez voir! Tél.:543-6048.

**CHICOUTIMI** 3 1/2, 300\$/mois, non chauffé, non éclairé, près Cégep. Tél.:540-0918, 543-9558.

**CHICOUTIMI** 3 1/2 (345\$/mois) et 4 1/2 (470\$/mois), près de l'université, non chauffés, non éclairés, non meublés. Tél.:696-1175.

**CHICOUTIMI** 3 1/2, 734 des Hospitalières, semi-meublé, plancher céramique, 385\$/mois. Tél.:695-8053, après 18h, 818-1844.

**CHICOUTIMI** 3 1/2 au 737 rue Alma, semi meublé tout compris, 460\$/mois, juillet. Tél.:818-3571.

**CHICOUTIMI** 3 1/2, boul Talbot, 275\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:418-862-7322.

**CHICOUTIMI** 3 1/2, chauffé, éclairé, câble, 410\$/mois. Tél.:673-7900 (après 17 heures).

**CHICOUTIMI** 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, près université, centres d'achats. Tél.:698-3478.

**CHICOUTIMI** 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 425\$/mois. Tél.:549-5146, 820-1597.

**CHICOUTIMI** 3 1/2, Rivière-du-Moulin, meublé, chauffé, éclairé, 385\$/mois. Tél.:693-8416.

**CHICOUTIMI** 4 1/2, 595\$/mois, chauffé, eau chaude, libre 1er juillet, 460 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325.

**CHICOUTIMI** 4 1/2, beau et grand de style condo, verrière, porte-patio, arrière Place du Saguenay, 695\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-0554.

**CHICOUTIMI** 4 1/2, face hôpital, 2e étage, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé, service de conciergerie, libre 1er juillet, 595\$/mois, eau chaude fournie. Tél.:698-1199.

**CHICOUTIMI** 4 1/2, Faubourg Ricochet, 725\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:817-0575.

**CHICOUTIMI** 4 1/2, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, 450\$/mois, libre. Tél.:696-5920.

**CHICOUTIMI** 4 1/2, rez-de-chaussée, 820\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:543-1268.

**CHICOUTIMI** 4 1/2, rue Jacques-Cartier, non chauffé, non éclairé, 495\$/mois, libre immédiatement. Aussi 3 1/2, 390\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juin. Tél.:543-1957.

**CHICOUTIMI** 4 1/2, rue Price, 425\$/mois, meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-6539, 818-4592.

**CHICOUTIMI** 5 1/2, BEAU, RUE BEGIN, 650\$/MOIS, CHAUFFÉ, PEINTURE ET RÉPARATIONS EFFECTUÉES AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE, LIBRE 1ER JUILLET. Tél.:815-6288, 549-9875.

**CHICOUTIMI** 5 1/2, entièrement rénové, 2e étage, grande superficie de remisage, pour personne tranquille et à long terme, 675\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:696-4617, 540-6823.

**CHICOUTIMI** 7 1/2, très beau, grand, sur 2 étages, 2 salles bains, belle vue sur le Saguenay, 680\$/mois. **CHICOUTIMI** 5 1/2, beau, grand, entièrement rénové, 540\$/mois. Non chauffés, non éclairés. Tél.:590-1937.

**CHICOUTIMI** arrière Place du Royaume 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 400\$/mois. Boul. Université 5 1/2 (560\$), 4 1/2 (490\$), 2 1/2 (330\$), chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

**CHICOUTIMI** grand 3 1/2, centre-ville, vue sur le Saguenay, édifice à l'épreuve du feu, semi-meublé, chauffé, éclairé, nouvellement rénové, libre immédiatement, 550\$/mois. Tél.:540-6346 Laflamme.

**CHICOUTIMI-NORD** 3 1/2, 350\$/mois, chauffé, éclairé, 1er étage. Tél.:543-6837.

**CHICOUTIMI** voisin université, chauffés, éclairés, eau chaude, stationnement, 2 1/2, 3 1/2 libres et juillet, 380\$, 480\$/mois. Tél.:418-812-5070.

**HEBERTVILLE** 4 1/2, 654 Mesy, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin, 275\$/mois. Tél.:344-1706.

**JONQUIÈRE** 2 1/2, rue Brassard, près cégep, 2e étage, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 360\$/mois. Tél.:547-8544.

**JONQUIÈRE** 2 1/2, rue St-Hubert, près du Cégep, meublé, libre 1er juin. Tél.:542-7511, 812-1982.

**JONQUIÈRE** 3 1/2, 3831 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, 270\$/mois, libre 1er juillet, pas d'animaux. Tél.:542-2971 (répondeur).

**JONQUIÈRE** 3 1/2, 400\$, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:693-8416.

**JONQUIÈRE** 3 1/2, de la Bretagne, semi-meublé ou non, demi-sous-sol, près Cégep, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:547-8188.

**JONQUIÈRE** 3 1/2, demi-sous-sol, non meublé, non chauffé, non éclairé, 335\$ Tél.:542-9281 après 17h.

**JONQUIÈRE** 3 1/2, grand, 3834, du Roi-Georges, semi-meublé, chauffé, éclairé, 400\$/mois, Tél.:678-2830, 290-4254.

**JONQUIÈRE** 3 1/2, grand, situé au deuxième étage, sur les bords de la Rivière-Aux-Sables, possibilité de jardinage et de canotage, à 2 milles du centre ville de Jonquière, idéal pour personne seule, 450\$/mois. Tél.:695-2661.

**JONQUIÈRE** 3 1/2, (Kénogami), 360\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:695-6260.

**JONQUIÈRE** 3 1/2, libre immédiatement, 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés. Tél.:817-2348.

**JONQUIÈRE** 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 4046 Boul. Harvey. Tél.:547-9924.

**JONQUIÈRE** 3 1/2, près du cégep, non chauffé, non éclairé, déneigé, 360\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:695-6877, 540-0139.

**JONQUIÈRE** 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, situé au 3995 de l'École, app. 3, 405\$/mois, libre le 15 juillet, idéal personne seule, non fumeuse. Tél.:548-6951, 812-5646, 591-6606.

**JONQUIÈRE** 4 1/2, 1816 Ste-Famille, non chauffé, non éclairé, libre juillet, 465\$/mois. Tél.:690-6308.

**JONQUIÈRE** 4 1/2, demi-sous-sol, stationnement, foyer électrique, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, pas d'animaux, libre 1er juin. Tél.:542-6361.

## 208 Logements à louer

**JONQUIÈRE**, 4 1/2, plancher flottant, chauffés, éclairés, libre 1er juillet, 525\$/mois. Tél.:542-3949.

**JONQUIÈRE** centre-ville, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, semi-meublés ou non, libre juin, juillet, août. Tél.:303-0525.

**JONQUIÈRE** loft, rez-de-chaussée 20x45 très moderne, plancher flottant, plafond 10', coin Notre-Dame/St-Hubert, 640\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:557-0299, 213-0607.

**KENOGAMI** 4 1/2, plancher bois franc, céramique, armoires mélamine, non fumeur(euse), 500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-8519.

**LA BAIE** 2 1/2, entièrement rénové, chauffé, déneigé, pour personne aimant la tranquillité. Tél.:544-3284.

**LA BAIE** 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 380\$/mois, libre. Tél.:693-8416.

**LA BAIE** 4 1/2, 194 et 196 boul. Grande Baie Nord, 2e étage, 3505 et 4005/mois, très propres, libres 1er juillet. Tél.:544-4785.

**LA BAIE** 4 1/2, secteur Polyvalente, non chauffé, non éclairé. 360\$/mois. Tél.:697-0424.

**LATERRIÈRE** 4 1/2, endroit tranquille, 535\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:678-9056.

**RECHERCHE** 4.1/2, Jonquière, quartier St-Laurent, pour fin mai. Tél.:673-1077, 290-1417.

**ST-AMBROISE** 4 1/2, très grand, climatiseur, déneigé, accès au terrain, remise intérieure, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 600\$/mois. Tél.:548-0790 (le soir après 17h).

**ST-FELICIEN** 4 1/2, Boul. Julien, deuxième étage, non chauffé, non éclairé, situé près des écoles, libre immédiatement. Tél.:679-5209, 879-0367.

**ST-NAZAIRE** 3 1/2, demi-sous-sol, maison neuve, chauffé, éclairé, déneigé, lave-vaisselle, stores, cabanon, 435\$/mois. Tél.:480-4619.

## 209 Maisons à vendre

**ALMA** 48x27, 6 chambres, coin tranquille, secteur scolaire et sportif, sous-sol aménagé, 2 salles de bains. Tél.:418-662-2369.

**A QUI LA CHANCE!** Jonquière, belle propriété, abri d'auto, grand garage 16x24 + annexe 14x16, sous-sol aménagé, entrée indépendante, idéal pour louer un parent, 2 minutes Cégep, écoles primaires, 129,000\$. Tél.:547-3267.

**ARVIDA** 1787 Powell, grand jumelé 4 chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, plancher bois franc et céramique, four encastré, plaque Jen-Air, sous-sol aménagé, grand patio, terrain clôturé, remise. Prix demandé: 138,000\$. Tél.:548-9159.

**CHICOUTIMI**, 652 Des Crecerelles, près du parc Rivière-Du-Moulin, grand condo, style maison ville, 3 chambres, garage, sous-sol aménagé, salle bain, salle d'eau, patio, 5 appareils électroménagers. 142,000\$. Tél.:543-4493 ou DuProprio.com/5434493.

**CHICOUTIMI-NORD** jumelé condo, 175 Maisonneuve, 1,920 pi.ca., 4 chambres, foyer, salle séjour, tout cathédrale, patio, plancher bois, céramique, 109,500\$. Tél.:549-5304, après 17h.</

**302 Autos à vendre**

VOLKSWAGEN Cabriolet convertible 1993, manuelle, 107,000 km, un seul propriétaire. 5,995\$. Automobile JM. 693-8830.

VOLVO S70 1999, tout équipée, cuir, excellente condition. Tél.:690-7320.

**304 Bateaux à vendre**

2 MERCURY 15 et 20 forces. A-1. Tél.:678-9857.

2 MOTEURS Outboard Evinrude, 4 forces, 350\$, 75 forces, 650\$. Très bon état. Tél.:673-7547, 690-6297.

AUBAINE SUNBURD 20', 1991 Cuddy CABIN, 4.3 litres, OMC Cobra, remorque du fabricant incluse, tout neuf. Tél.:820-9424.

BATEAU Sunray 1988, moteur 3.50, pied OMC Cobra, 475 heures, tout équipé. Tél.:236-8239, 236-9229.

CADORET Holiday 210 1990, 4.3 litres, King Cobra OMC, équipement complet, remorque double roues, 18,000\$. Tél.:662-9796.

CADORET 15', 1989, moteur Evinrude, 50 forces, inspection marine A-1, 3 campeurs et remorque inclus. 5,000\$. Tél.:548-6458.

CANOT 16', fibre de verre, très bonne condition. Tél.:547-6181.

CHALOUPIES 10 pieds, 12 pieds et 14 pieds en fibre de verre. Tél.:678-3405, 290-2335.

DORAL 18.5', 1996, open deck, moteur 3 litres, excellente condition, très propre, avec remorque, 19,000\$. Pageette 696-7208 ou tél.:549-9043.

DORAL Cachet 250 EX 1991, cuddy cabine, 2 toiles, remorque, toile remisage, équipement complet, à voir, à liquider! Tél.:678-9374.

FOURWIND Horizon 170 1987, moteur très bonne condition, 9,500\$ négociable. Tél.:480-1629.

KAYAK de mer 2006 Inukshuk, équipement complet, support pour auto, 2,100\$. Tél.:591-2408.

MOTEUR Mariner 2.5 forces, réservoir à même, excellente condition. Tél.:549-7592.

MOTEUR Mariner Volvo Penta 4 cylindres, 2 carburateurs avec pied complet, prêt pour la pose, prix à discuter. Tél.:662-7797, 547-0979.

MOTEUR Mercury 15 forces, 2 temps, jamais démarré, avec accessoires, prix à discuter. Tél.:547-1622, 818-9734.

PETERBOROUGH 14' avec Johnson 35 forces, accessoires et remorque, bonne condition, 1,600\$. Tél.:690-9329.

PONTON Southwind 2005, 18', moteur Johnson 4 temps 25 forces. Tél.:550-4020, 544-4027 après 17h.

THUNDERCRAFT Express 260 1992, 26'x9.6' moteur 5.7, pied bravo 2, lecteur cd, gps, micro-ondes, douche, toilette, toit et tapis refaits, très propre, bien équipé, 1 remorque 2 essieux, inspection 2006, 35,000\$ négociable. Tél.:542-4440, 815-4440.

**305 Camions à vendre**

FORD F-150 XL 2000, 6 cylindres, 4 portes, climatisé, autobloquant, régulateur vitesses, démarreur, 175,000 km, 8 pneus, boîte 6. Tél.:545-6558.

FORD Ranger 1999 club cab, automatique, 137,000 km, 4 portes, 4 litres, air climatisé, 8 pneus neufs avec mags. 9,495\$. Automobiles JM 693-8830.

GMC Sierra SLE 4x4 1500 1998, automatique, 206,000 km (moteur 85,000 km), king cab, boîte de 8, tout équipé, 7,800\$. Tél.:543-1210.

MAZDA B3000 2003, automatique, 20,000 km, garanti 4 ans, femme proprio, 8 pneus, 16,000\$ non négociable. Tél.:690-3676, 541-3840.

**306 4X4/utilitaires**

CHEVROLET Colorado Crew cab 2004, 4x4, tout équipé, 17,900\$. Tél.:697-0631, 812-2880.

CHEVROLET Silverado 2001, cabine allongée, 115,000 km, garantie transférables. Tél.:344-4084, soir.

CHEVROLET Silverado 2500 2004, automatique, 125,000 km, cabine simple, 14 950\$. CHEVROLET Tracker 1989, 4x4, 2 650\$, très propre. FORD F-150 1989, manuelle, 6 cylindres, très propre 2 750\$. GMC Sonoma 2001, automatique, 75,000 km, 3 portes, climatisé, 4.3 litres 11,650\$. Tél.:344-4262.

DODGE Dakota 1991, 4x4, noir, très bonne condition, boîte fibre de verre, très bons pneus, prix à discuter. Pneus d'été 16 pouces pour Van Odyssey. Tél.:698-4929 demander Guylaine ou Claude.

DODGE Ram 1500 SLT 4x4, 2006, 4 portes, 20,000 km, tout équipé, 5.7 variable, aubaine! 25,500\$ négociable. Tél.:418-276-8793, pageette:671-6449.

FORD Escape 2006, 26,100 km, reprise de location, prix avantageux. Tél.:547-3053.

FORD F-150 1996, automatique, bonne condition, 171,000 km, 5,200\$ négociable. Tél.:673-7880.

FORD F-150 Lariat 2000, 100,000 km, impeccable! Tél.:695-6184, 817-4725.

FORD F-150 XLT 1993, air climatisé, 4x4, excellent état, 5,700\$. Tél.:541-0445.

GMC Envoy 2003, 46,000 km, 17,900\$ négociable. Tél.:545-6375, 540-8667.

GMC Sierra 2003, 4x4, climatisé, 60,000 km, garantie GM août 2008, comme neuf. Tél.:674-9116.

HONDA CR-V EX 2003, attache-remorque, excellente condition, 18,900\$. Tél.:696-9689.

JEEP TJ 1998, 4 cylindres, 118,000 km, manuelle, 2 toits, très bon état, 8,000\$ négociable. Tél.:696-2454.

JEEP TJ 2002, 73,000 km, 2.5 litres, excellente condition, 2 toits, 8 pneus, 12,500\$. Tél.:541-9051.

MAZDA Tribute DX 2001, manuelle, 180,000 km, climatisé, groupe électrique, 4x4, 4 cylindres, 8,000\$. Tél.:679-9784, soir et fin de semaine.

**307 Camions à vendre**

APPALACHE Astral 1986, 28', classe A, mécanique A1, extérieur fibre de verre, intérieur très propre, génératrice 4,000 Watts, prêt à partir, 24,500\$. Tél.:542-9790, 550-6060.

ATTENTION! Spéciale édition, Georgie Boy, 1996, (très rare), 27 pieds, 41,000 milles, diesel, turbo, très économique, avec génératrice, pneus neufs, intérieur entièrement refait, chambre fermée, spécial 33,500\$. Tél.:696-1015.



BEAU motorisé Gulfstream 2003, 32', 102', 14,000 km, garantie 7 ans/100,000 km, laveuse, sècheuse, génératrice, etc., particulier, non fumeur. Tél.:418-872-2033, 418-956-8163.

**307 Campeurs à vendre**

BEAU Pleasure Way 1998, équipé au complet, particulier, non fumeur, à visiter sans faute, super spécial! Tél.:418-872-2033, 418-956-8163.

B.T. CRUISER Golf Stream 2003, 23 pieds, classe B+, 41,000 milles, garantie prolongée, moteur châssis, avec extension, tout équipé, parfaite condition, 53,000\$. Tél.:545-0089.

CAMPEUR 26', 1979, moteur refait en 2003, rénové intérieur 2006, cuir et lambris, très bonne condition, peut coucher 6 personnes, aubaine 13,800\$. Tél.:718-0085.

CHALLENGER 1998, 35', avec annexe, très propre, tout équipé, parfaite condition, 10,000 km, 58,000\$ négociable. Tél.:548-0279, 591-0249.

CHEVROLET MAJESTIC Flyer 26', classe C, 1997 chambre fermée, couche 6 personnes, pneus Michelin, air climatisée, transmission overdrive, moteur 454, 144,000 km, 28,500\$. Tél.:693-0633.

COACHMAN classe C 1991, Ford 460, 26', 77,000 km, génératrice, chambre fermée, condition A-1. Tél.:548-6817, 815-0019.



COACHMEN Mirada 2005, 31', équipé au complet, faut voir sans faute! super spécial! Tél.:418-872-2033, 418-956-8163.

DIESSEL 38' 2000, annexe de 3'x12', «full paint», tout équipé, non-fumeur, très propre. Tél.:547-2820.

FORD Royal Classique 27', 1999, 63,000 km, génératrice, tout équipé, propre, 32,000\$. Tél.:818-0800.

FORD Travelaire 1988, classe C, 68,000 km, 28' chambre fermée, 17,800\$ négociable. Tél.:548-9576.

LA LIBERTE VOUS ATTEND!!! FORD Travelaire classe C 1988, 28', en excellente condition, douche et bain séparé, causeuse, salon, grande chambre double fermée, tout équipé, 103,000 km, 17,500\$ négociable. Tél.:696-3315, 817-3399.



PHENIX Cobra 35' 1994, 71,000 km, 15,000\$ d'équipement, non fumeur, très propre. Tél.:545-7040.

REGENT Rockwood Classe A, 30', 1994, 56,000 km, moteur GM 454, impeccable, 36,000\$. Tél.:698-8801.

WESTFALIA 1990, bleu royal, 215,000 km, très bonne condition, climatisé, antidémarrage, auvent 8x10, vitres teintées, mags, jamais servi l'hiver, manuelle, cb, régulateur vitesses, 21,500\$ négociable. Tél.:544-4785.

WESTFALIA Euro Van campeur, 1997, mécanique A1, tout équipé, 180,000 km, remisé l'hiver, CB, support à vélos, 30,500\$. Tél.:544-8339.

WINNEBAGO 1987, très bon état, fait 20 milles au gallon, 18,000\$ négociable. Tél.:815-4555.

**308 Fourgonnettes à vendre**

DODGE Caravan sport 2003, 72,000 km, 11, 800\$. FORD Windstar 2001, 100,000 km, tout équipé, état neuf 8,900\$. FORD Mustang 1994, manuelle, 3.8 litres, très propre, 5,650\$. MAZDA Protegé 2000, manuelle, 86,000 km, 4 portes, 9,600\$. KIA Sephia 2000, automatique, 75,000 km, 4 portes, climatisé, 5,600\$. Tél.:344-4262.

DODGE Grand Caravan 2005, 52,000 km, reprise de location, prix avantageux. Tél.:547-3053.

FORD Windstar LX 2003, tout équipée, parfaite condition, un seul propriétaire, 113,000 km, 8,400\$. Tél.:544-4163 (après 17h).

HONDA Odyssey 2004, 52,000 km, 21,800\$ ou transfert location 1 an (479\$/mois), système de remorquage inclus 3,500 livres. Tél.:544-6091.

KIA Sedona 2002, beige, 117,000 km, 8,200\$. Tél.:815-8141, 543-2800.

KIA Sedona 2005, 48,000 km, balance location 436\$/mois, très propre, déflecteur, accouplement. Tél.:276-8094, 671-9817.

MAZDA MPV 2001, 68,000 km, très bonne condition 7,400\$. Tél.:542-9764.

MAZDA MPV LX 2001, très propre, tout équipé, 8 pneus et jantes, treuil, 10,300\$. Tél.:548-7607.

PONTIAC Montana 1999, 5 portes, 145,000 km, 7 passagers, air climatisé, laser, très propre, cotation 6,300\$, spécial:4,995\$. Automobiles JM. Tél.:693-8830.

PONTIAC Montana. Disponibles en 8 couleurs, occasionsGMOptimum.com

**309 Machinerie**

ABATTEUSE Timberjack 850 2000, multitétes 762C, entièrement remontée, prix sur demande. Tél.:662-2829.

AGRICULTURE rouleau émotteur Brilon 10'. Tél.:543-7561.

BACKO Case 680 G 1980, 3,700 heures, très bonne condition, 19,500\$ négociable. Tél.:690-1771.

CAMION 12 roues Mack 1990, à balancier, boîte 19 en aluminium, moteur 350HP, transmission 8LL, avec balance, 300,000 km, poids 12,000 kilos. Tél.:668-6488, 662-8786.

EXCAVATRICE KX-121-3, 2003, 2,700 heures, 9,200 livres, creuse 11.6', air climatisée, radio, attache-rapide, cabine, traction neuve 200 heures, état neuf, 37,000\$, financement disponible. Tél.:542-9048, 591-0368.

FAUCHEUSE, Eston, 2005. Camion de pompier (tank) moteur Chevrolet, 600\$. Rouleau de tuyaux d'eau, diamètre un pouce, 100\$. Dalles en béton et abreuvoirs chauffants pour vaches. Epaneur à fumer, 800\$. Tél.:673-1077, 290-1417.

JOHN-DEERE moteurs 6076T, 6081A, 6081T, reconditionnés, sur plan échange. Cummins 6CTA, sur plan échange. 2 différentiels 1,400 livres, John-Deere 648E et 748E, sur échange. Transmission complète, sur échange. Bentac. 693-8519.

**309 Machinerie**

PEPINE John Deere 510 turbo 1985, pneus en bon état, «boom» extensible, prêt à travailler, 16,900\$. Tél.:418-373-2301 poste 222.

SEMOIR Case Inter 5100 12', presse drill, 5,000\$. DOUBLEUR d'andain Gelh. 3,000\$. RATEAU so-léil Gelh 20', 1,500\$. Tél.:251-3290, 251-1123, 637-8360.

SET de roues doubles 18.4x38, comme neuf, 2,900\$. Herse Lely 10 pieds, en excellent état, 3,700\$. Tél.:349-8392.

**312 Motos à vendre**

HARLEY-DAVIDSON modèle 883, 2004, bas kilométrage. Tél.:549-2689, soir.

HONDA Aspencade 1986, 144,000 km, en superbe condition, très bien entretenue, 4,000\$. Tél.:673-6384.

HONDA CBR 1100xx 1997, 42,000 km, toujours entretenue au garage, modifications esthétiques, bleu impreza, silencieux double Yoshimura, 5,495\$. Tél.:818-4110 (Simon).

HONDA Goldwing 2000, excellente condition, 93,500 km, 17,500\$. Jonquière. Tél.:812-7320.

HONDA Goldwing GL 1500 1995, 20e anniversaire, 88,000 km, entretien concessionnaire, état neuf, 12,500\$. Tél.:347-4544, 487-6791.

HONDA Shadow 1997, 1100 cc, 40,000 km, tout équipé, 5,400\$. Tél.:548-8584, 549-0595 poste 248.

HONDA XR650-R 2005, 1 seul propriétaire, 5,200\$. Tél.:668-8224.

KAWASAKI Concours 1997, 53,000 km, attache-remorque, toile, valises, parfaite condition, 5,200\$. Tél.:275-6149.

KAWASAKI ZX6R 2000, 14,600 km, comme neuve, 4,400\$. Tél.:480-2896.

KAWASAKI ZX9R 2000, 25,000 km, noir argent, en excellente condition, 5,000\$ négociable. Tél.:674-2534, 674-1464, 541-9795.

MOTO HONDA XR 400R 2002, en excellente condition, 4,500\$. Tél.:345-3660 demander Charles.

SCOOTER Yamaha BWS, 2003. Tél.:543-5780, après 18h.

SUZUKI SCOOTER 1999, 50CC, avec coffre arrière, excellente condition. Tél.:696-2703 (après 17h).

YAMAHA Scooter 2005, 350 km, 2,300\$. Tél.:544-6928, 540-5400.

YAMAHA V-Star Silverado 1100CC 2005, 1,100 km, état de neuf. Tél.:548-7645.

ZX6R 2005, 636cc, silencieux central, 2,200 km, couleur bleue, impeccable, 9,000\$. Tél.:718-4000.

**313 Motos 3 et 4 roues à vendre**

HONDA trois roues, 250R, 1984, de compétition, très propre, 1,800\$. Tél.:672-2735.

POLARIS 6 roues, 6X6, modèle 500, 2002, tout équipé, avec boîte d'empoussage, n'ayant presque jamais servi, état neuf, 7,800\$. Tél.:557-0435.

POLARIS 6X6 2000, 4,600 km, moteur 500 cc, très bonne condition, 5,300\$. Tél.:672-4081.

POLARIS Predator 500, 2004, 3,500\$. Tél.:543-0691 (appelez après 17h30).

SUZUKI 4X4, 1999, très propre, 4,500\$ négociable. Tél.:545-8502, 815-0832.

SUZUKI Quad Master 500, 2001, automatique, Tél.:675-2289.

YAMAHA 225, 1986, High & Low, refait au complet, 1,499\$. Tél.:487-7695.

YAMAHA Big Bear Professionnel 2000, 400 CC, tout équipée, treuil, siège arrière, visière, prise 12 volts, grappe à neige. Tél.:695-2535, 812-6124.

YAMAHA Raptor 660, 2003, état neuf. Tél.:673-3658, cellulaire: 818-3469.

**314 Pièces et accessoires**

1000\$ ET MOINS \$.

ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.:543-8361.

4 PNEUS d'origines neufs 2510X12, 258X12, valeur de 800\$, laissés à 500\$. Tél.:542-9331, 812-2831.

4 PNEUS quattres saisons pour camion, LT275/70P17/114/110B (17"). Tél.:696-2990, 541-1269.

BOITE de camion S-10 de 1989 à 1997, avec perforation. Plusieurs pièces disponibles. Tél.:544-2137.

MAGS 13", Etoile, pneus neufs, 300\$. 2 ENSEMBLES de 4 pneus d'été 175/70R13, 100\$ chacun. Tél.:699-7212, 815-8106.

PNEUS d'autos, P215-70R15, P215-60R16, P225-60R16 et 225/55R17. CAMIONS ET SUV : 225/75R16, 225/70R16, 235/85R16, 235/70R16, 245/75R16, 265/70R16, 245/70R17 (2) et 265/70R17 (2) à partir de 200\$ pour 4. Tél.:545-8669.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:548-3306.

**315 Remorques à vendre**

52'X8', basculante, cotés 15', roue de secours, prête à partir. Aussi pour VTT, 30'X48" et 30'X60". Tél.:820-6996, 812-9591.

PLATE-FORME de 48' Témisko, 4 essieux. Une aluminium, 10,800\$. Une acier, 7,000\$. Tél.:549-9667.

REMORQUES tout usage 4'x8' basculantes, roues de secours et ridelles. Aussi remorques usagées disponibles. Tél.:696-9591, 969-1197.

**317 Tracteurs à vendre**

TRACTEUR Bélarus 572, 4X4, 1988, 2,200 heures, pelle avant, cabine, souffleur, très bonne condition, 12,000\$ négociable. Tél.:693-9088 (après 17h).

TRACTEURS: 86 JCB Bakoe, très propre; 94 Industriel, 72' large, diesel, pour pelouse. Tél.:345-8757.

**400 EMPLOI****402 Personnel demandé**

AIDE CUISINIER(E)S, 20 heures et plus, expérience un atout! Tél.:544-3016.

AIDE-LIVREUR(SE) (bonne force physique) 20 heures et plus/semaine. Faire parvenir votre cv au: 545-9684(FAX).

ATTENTION ETUDIANT(E)S ET ADULTES \$\$\$ Fais-toi jusqu'à 250\$/semaine en vendant de super bons produits. Tél.:1-800-561-2395.

**402 Personnel demandé**

AUBERGE recherche cuisinier(ière), temps plein, 5 à 6 jours/semaine, expérience un atout. Route 25, La Tuque. Tél.:819-523-7293.

AVIS AUX GRAND-MAMANS - URGENT !!!

Ou toute autre conseillère dynamique avec expérience, pour vêtements enfants, temps plein ou partiel, besoin de gérance, boutique Ouragan (déjà 10 ans), Place du Royaume. Tél.:545-2843.

BARMAID(MAN)S demandé(e)s, avec ou sans expérience, bar Chez Papy, Jonquière. Formation gratuite. Tél.:812-8125.

BOUCHER(ERE) demandé(e) avec expérience, poste temps plein. Apportez votre CV au Bonichoux Eddy et Miville, 671, 3e Rue, La Baie. Tél.:544-4577.

BOUTIQUE GUILLEN ET CHARLIE personnel, temps plein, partiel. Présentez-vous ou contactez Mme Hélène Gaudreault au 543-6474.

COIFFEUR(EUSE) pour homme, à salaire, temps plein, belle ambiance de travail. Tél.:696-4040, Veronique ou Maripier.

COIFFEUR(EUSE)S avec clientèle recherché(e) pour location de chaise, Chicoutimi-Nord. Tél.:698-4836, 592-8386.

CONSEILLÉ(ÈRE) en vente de produits capillaires. Postes temps plein et temps partiel. Diplômé(e) en coiffure et étudiant(e) en coiffure pour boutique Place du Royaume. Contactez Marie-Lou au 543-8289.

COUTURIER(ÈRE) industriel(le), autonome, débrouillard(e), dextérité manuelle, travail d'équipe. Apporter C.V. : 491 des Champs-Élysées, fax: 549-3324. courriel: savard.maitreccordonnier@bellnet.ca

CUISINIER(ÈRE) ou PLAQUEUR(EUSE), barmaid(man), avec ou sans expérience. Temps partiel, temps plein. Place Laternière tél.:678-9369, 678-1520.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) avec expérience pour les Restaurants Mamy, Chicoutimi/Jonquière, 25 heures/semaine. Tél.:812-8125.

CUISINIER(E)S DEMANDÉ(E)S RESTAURANT-BAR le stade: temps plein, 35/40 heures semaine, travail de soir, cuire et griller des mets, 3 ans d'expérience demandés. Pour rendez-vous avec CV. Tél.:549-6119 ou par courriel:resto.cuisinier@videotron.ca.

CUISINIER(ÈRE) avec expérience, travail temps plein, sous la supervision du chef, bonnes conditions de travail. Céline Lavoie, 697-6742.

CUISINIER(ÈRE)S, temps plein de soir et de fin de semaine, avec expérience. Apportez votre CV au Bistrot du Fjord, 620 chemin St-Thomas, entre 14h et 16h.

CUISINIER(ÈRE) temps plein, avec expérience. Apportez cv à la Tour à Bières, 517 Racine, Chicoutimi.

EQUIPE de tonte de gazon AVEC CONTRATS ET ÉQUIPEMENTS RECHERCHE opérateur(trice) propriétaire avec camion. Financement disponible. Tél.:812-6683. Emplois de tondeurs disponibles.

GAGNEZ 300\$, 500\$ ou plus semaine, en assemblant nos différents produits à domicile, disponible partout, aucune expérience. Info: envoyer une enveloppe pré-adressée: KIP inc. 15-101 boul. Don Quichotte, suite 620, réf. 264 Ile Perrot, Québec, J7V 7X4 ou par email: kipinc1000@hotmail.com

GARDERIE familiale, à la recherche d'un ou d'une assistant(e), minimum 16 heures/semaine et sur appel. Devra posséder son cours de securimou ou être prêt(e) à le suivre. Secteur Kénogami, pour information, Carole Arseneault. Tél.:695-7323.

HOTEL MONTAGNAIS Femme de chambre, disponible fins de semaines. Laissez cv à la réception, aux soins de Mme Lyne Martel.

JEANS BLEU RECHERCHE Superviseur(e). Communiquer: Filoména au Tél.:514-817-6458.

METIER: cimentier applicateur (finisseur de béton). Métier: manoeuvre. Début: 21 mai 2007. Tél.:418-695-2659 (demandez Marc ou Jean-Pierre). Pour CV: télécopier: 418-695-2839 ou 3530 rue de l'Énergie, Jonquière, QC, G7X 9H3.

NOUS cherchons coffeur(euse) pour remplacer congé maternité et plus, salaire à pourcentage. Apportez votre CV au 2094 Ste-Famille, Jonquière. Au plaisir de vous voir!

NOUVEAU salon à la mode, recherche coffeur(se)s, temps plein, pour compléter son équipe dynamique, opportunité d'emploi unique. Tél.:812-5995.

NOUVELLE administration bar L'autre place. Barmaid(man) demandé(e). Salaire avantageux. Temps plein ou partiel. Avec ou sans expérience. Envoyer CV au 21, rue St-Paul, Hébertville-Station, G0W 1T0 avant le mercredi 16 mai à l'attention de Edith Vaillancourt ou par courriel: marcus@qc.aira.com

OCCASION UNIQUE 40,000\$ à 60,000\$ et plus par année Compagnie internationale avec 27 ans d'expérience recherche quelques représentant(e)s pour le Saguenay-Lac-St-Jean.

Si vous aimez réussir, que vous êtes ambitieux(se) et que vous possédez une voiture, cette offre d'emploi permanent pourrait être le point culminant dans votre vie. Vous vous offrons:

- rendez-vous fournis
- plan de travail établi
- possibilité d'avancement
- salaire de base + commission + boni

Appeler pour plus de renseignements 418-543-9000 ou 877-543-4600 (sans frais) télécopieur: 418-543-0556

PACINI Chicoutimi recherche cuisinier(ère)s d'expérience, temps plein de jour, 35 heures/semaine; déjeuner, dîner, mise en place, semaine et fins de semaines. Vous présenter avec votre CV au restaurant, 1775, boul. Talbot.

PERSONNEL demandé pour distribuer le Quotidien dans le secteur Chicoutimi-Nord dans les rues: Rhainds, du Rosaire, du pont. Tél.:545-4520

**402 Personnel demandé**

PERSONNEL demandé pour distribuer le Progrès-Dimanche, dans le secteur de Falardieu: rang 2, rang 4, lac Sébastien, lac Clair, lac Emmuraillé et lac Munger. Tél.:545-4520.

PERSONNEL demandé pour distribuer le Quotidien dans le secteur de Chicoutimi-Nord, rues: Ste-Catherine et Auger. Tél.:545-4520.

QUEBEC RESTO CUISINIER(E)S avec expérience demandé(e)s, temps plein et partiel. Apportez CV au: 388 des Saguenéens, Chicoutimi. Tél.:690-1311.

RECHERCHE couturier(ère) à temps partiel. Tél. Monsieur Dominique Martel, 696-0052, 690-8290.

RECHERCHE débroussaill(euse), minimum 2 ans d'expérience, secteur Girardville. Tél.:718-2475, 718-7433, 547-4299.

RECHERCHE personne pour travailler sur une ferme laitière. Ferme Latorge, 3105, Ste-Geneviève, Canton Tremblay, aux limites de Shipshaw. Tél.:543-7428.

RECHERCHE serveur(s) temps plein et temps partiel au Jardin Lotus D'Or aussi plongeur(se)s. Tél.:549-2020 Guylaine Gagnon.

RECHERCHONS femmes pour donner des massages, non sexuels. Tél.:547-4251.

RESTAURANT LA BONNE PATATE (PERSONNEL DEMANDÉ) Serveurs(euses), temps plein et partiel, pour restauration service rapide. Se présenter avec CV au: 262 Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-6498.

**604 Offres de services**

**ARBRE(S) À ABATTRE? TERRAIN À NETTOYER?**  
Essouchage, émondage, aubinage, ratissage des pelouses, nettoyage des entrées, nettoyage extérieur des maisons. Assurance responsabilité etc. Contactez-nous au: Tél.: 673-4015, 545-5920.

**ASPHALTE T.D.P.**  
Asphalte, pavé, etc...  
Satisfaction garantie  
Tél.: 540-5498

BESOIN de conseils? Briquetier-maçon, réparation briques, pierres, cheminées. Tél.: 696-3177.

**COUPE DE PELOUSE SAGUENAY**  
Tonte de pelouse saisonnière. Désherbage et plates-bandes. Ménage printanier. Nettoyage de stationnement. Secteur Ville Saguenay et St-Honoré. Tél.: 543-9111

DEMENAGEMENT: cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Local et longues distances. Tél.: 542-2127, 550-8307 cellulaire.

**EQUIPE de tonte de gazon**  
AVEC CONTRATS ET EQUIPEMENTS RECHERCHE opérateur(trice) propriétaire avec camion. Financement disponible. Tél.: 812-6683. Equipements usagés disponibles.

EXCAVATION en tout genre pour petits et gros travaux. Tél.: 697-0927, 812-1701.

**HERBICOUCPE**  
Ménage printanier, balayage d'asphalte, tonte de gazon. Commercial ou résidentiel. Tél.: 815-1226.

LAVAGE de vitres, professionnel, bas prix, estimation gratuite. Tél.: 815-8185.

PETITS et moyens travaux d'excavation, creusage jusqu'à 12', livraison terre, sable, peuvent louer excavatrices, service de marteaux hydrauliques. Tél.: 542-9048, 591-0368.

PROJET d'armoires? J'ai de bonnes idées à bon prix. Tél.: 695-3974, 815-2187.

REMETTRE à neuf, armoires en bois ou mélamine. Décapage des meubles en bois, teinture, vernis. Petit et gros projet. Tél.: 548-6405.

RENOVATIONS de peinture et plomberie, bon prix. Tél.: 542-0099, 590-1371, Bernard.

SPECIALISTE en soins de plantes offre ses services, peut se déplacer. Tél.: 542-0318.

TONTE de gazon, sur terrains de toutes grandeurs, résidentiel ou commercial, secteur Ville de Saguenay. Tél.: 543-4876, 815-4876.

**TONTE ET COUPE-BORDURES**  
SECTEUR CHICOUTIMI-JONQUIÈRE, entente pour la saison ou sur appel, Jean Larouche, eng. Tél.: 698-4368, 550-6791 (cell), 820-4141 (pgt).

TONTEGAZON.COM. Tél.: (418)-69-tonte, 698-6683.

TOTNE de gazon, prix imbattables! Tél.: 540-6531, Robin.

**700 MARCHANDISES ET SERVICES**

**701 Animaux à donner**

**VOUS VOULEZ LOUER VOTRE CHALET?**  
Nous avons la solution! Tél.: 213-0793, hébergement\_shipshaw@hotmail.com

**703 Ameublement**

12,95\$ l'appel. Réparation d'électroménagers. Réfrigérateur à vendre. Gauthier services. Tél.: 696-1718.

**A BAS LES PRIX ELECTROMENAGERS** Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 2 ans. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domiciles disponibles. 1377 boul. Saguenay Est. Chicoutimi Tél 696-5005.

BON MATELAS 60" avec 1 sommier, La-Z-Boy, causeuse, chaise berçante, etc. Tél.: 693-3068.

CAUSE de décès: poêle, réfrigérateur, mobilier de cuisine, causeuse, fauteuil, matelas et sommier à l'état neuf, meuble de télévision. Tél.: 544-2137.

CONGELATEUR Sub-Zéro model 5011F 19 pieds cubes, tablettes en verre, glacière automatique incorporée, valeur 5,500\$ demande 3,200\$ négociable. Tél.: 540-5018.

CUISINIÈRE électrique un an. Bureau chambre. Meuble de télévision. Tél.: 698-6506.

DIVAN-LIT pour 2 personnes, très propre, 100\$ négociable. Tél.: 549-0208, 542-0043.

**EMSEMBLE de cuisine, table 36"x60" avec 4 chaises. MOBILIER de chambre adulte 60" (tête de lit, 2 tables de nuit, commode, bureau, miroir). MATELAS 60". MOBILIER de chambre juvénile 39" (lit matelot, 2 tables de nuit). CAUSEUSE en tissu (velour bleu marin). BUREAU d'ordinateur.** Tél.: 540-5018.

ENSEMBLE de cuisine (table et bahut) 300\$ l'ensemble ou séparément, causeuse cuir noir, 150\$, causeuse tissu fleuri 50\$, tables de salon stratifiées 25\$ chacune, bureau de chambre en mélamine, 25\$ chacun, table bistrot, 20\$, tondeuse état neuf, 150\$. Tél.: 548-9159.

LAVEUSE et sècheuse Inglis, 4 ans 1/2 d'usage, 600\$ négociable. Tél.: 542-0043, 549-0208.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, laveuse à tordeur, ensemble mini laveuse sècheuse. Tél.: 545-9361, 418-541-6857.

LAVEUSE-SECHEUSE Maytag, 10 ans environ, parfaite condition, 300\$. Tél.: 547-5635.

MINI LAVEUSE-sècheuse Whirlpool, 7 cycles, 2 vitesses, sècheuse 3 cycles "Heavy Duty" blanches, très propres et en bon état. Tél.: 547-9747.

MOBILIER cuisine en mélamine blanche, avec rallonge, 4 chaises, très bon état, 225\$. Tél.: 549-4924.

**704 Animaux**

2 CHEVAUX plus bois de feu de camp, bon prix! Tél.: 547-8053, pagette: 693-2025.

2 JUMENTS Beige presque identiques formant un beau duo. Tél.: 418-276-2911 (fin de semaine).

4 ADORABLES chiots, père Golden et mère Doberman-Rottweiler, 50\$ chacun. Tél.: 544-5416.

4 genisses Holstein 15 jours de vêlage, et 4 veaux. Tél.: 343-3800.

**ANIMALERIE Jonas. Nouveautés: Cocker, Doberman, Yorkshire, Chihuahua, Shih Tzu, Jack Russel, Beagle, Mélinois, Siamois, Schnauzer nain, Boxer, Bouvier des Flandres, Labrador, Berger Allemand, Fox Terrier.** Tél.: 693-1994.

**ANIMALERIE PETLAND 460 Des Saguenéens**  
Nouveautés: Lhasa Apso, Shih Tzu, Epagneul papillon, Jack Russel, Bichon Maltais, Bichon frisés, Shetland. Garantie génétique. Tél.: 549-9938.

BOUVIER Bernois. Elevage La Bernoise. COMPARE AVANT D'ACHETER. Qualité exceptionnelle. Garanties. www.elevagelabernoise.com Tél.: 672-2912.

CANARIS chanteurs (serins), d'élevage, chanteurs champions. Roller Allemand jaune. Tél.: 696-9678.

CHI-HUAHUA 2 mois, prêts à partir, un mâle, une femelle. Vanessa ou Jessica, 815-1507, 817-3777.

CHIOTS: Cocker, mâles, femelles, couleur spéciale. Shih Tzu, mâles. Tous 6 semaines, vermifugés. Aussi, Berger Shetland, mâles, 8 semaines, noirs, blancs, merle ou sable. Tél.: 690-0978, 817-0978.

CHIOTS Labernois/Terre-Neuve, prêts à partir. Tél.: 675-1394, le soir.

DEUX vaches Limousin avec deux veaux, plus une taure, un bouvion, deux petits chevaux, un lama, un corail, cage de contention, barrière, comme neufs. Tél.: 673-1077, 290-1417.

JUMENT et pouliche Haflinger, 8 ans, 2 ans, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 815-3352.

JUMENT Haflinger PSE, domptée, éducation et attelage. POULAIN 2006 et 2007. Tél.: 237-4230.

PRIX réduit, beaux chiots Yorkshire, vaccinés, vermifugés. Tél.: 545-0265.

**PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE**  
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle base 1, 2, 3, plus protection familiale. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.: 693-1994.

REMORQUE double pour chevaux, freins électriques ou caps sur roues, très propre, idéale pour chevaux pouvant atteindre jusqu'à 16 mains 2, 3,500\$. Tél.: 543-7248, 590-1796.

REMORQUE pour 4 chevaux (remorque 2000), très bon état. Tél.: 290-1417.

ST-BERNARD nés 15 février 2007, 2 femelles, 450\$/chacune, mâle 400\$. Tél.: 344-4921, 720-9564.

**705 Antiquités**

MOBILIER chambre antique, environ 1930, impeccable, à voir! Tél.: 696-1426.

**708 Demandé**

URGENT besoin d'acheter maison à revenu à Chicoutimi. Tél.: 698-4386 (en soirée).

**709 Divers**

1 NOUVEAU produit: planches pin blanc sec, 1"x5", planées, bouvetées, pour recouvrement mural, plafond. Bois plancher pin sylvestre 1"x6". Bois mezzanine 1 1/2"x6" pin blanc. Bardeaux cèdre (couverture, recouvrement mural). Pin blanc, merisier, érable, frêne, chêne, tilleul, acajou sec (plusieurs épaisseurs). Poutres pin blanc, plusieurs dimensions, jusqu'à 36". Pin blanc, plusieurs dimensions, jusqu'à 36". Tél.: 549-0648.

A BAS prix: marches d'escalier en chêne ou merisier massif, 35,5", 36", 42", 48" large. Tél.: 549-0648.

ACHAT et vente, fournaises et réservoirs, neufs et usagés. Vider et sortir réservoir à huile et fournaise. Soumission gratuite. Tél.: 550-2787.

APPAREIL exercice, 150\$. Verrerie noire, 175\$. Dodge Dakota 1999, 4x4, V6 automatique, 7500\$. Tél.: 542-0099.

ARMOIRES de cuisine en bois (chêne), bonne condition, idéal pour chalet, 1,500\$. Tél.: 693-0507.

**A VOIR!**  
**STORES PRIX DE GROS, DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER 24 HEURES, RÉPARATIONS TOUS GENRES.** Fernand Tremblay (déménagé) 373 Ste-Anne, CHICOUTIMI. Tél.: 543-0432.

BAIN podium blanc en acrylique avec robinet état neuf; toilette (Crane) blanche; ventilateur de cuisine Newton 400C.F.M. Tél.: 696-1300.

CEDRES à haies, 2' et plus, garantis et livrés gratuitement. Tél.: 418-540-4734.

COMPTOIR mélamine blanche, 2 lavabos, 6 tiroirs, 80\$. Toilette avec réservoir, état neuf, 50\$. Baie window 5x5', 450\$. Portes intérieures, 10\$/chacune. Portes extérieures pleines, 20\$. Et autres. Tél.: 678-9137.

DODGE Caravan 1979, de collection, 108,000 km, fini salon, très bonne condition. SYSTÈME de disco-mobilie complet. GRAMOPHONE 1901, de collection. OUTILS et autres articles à vendre. Tél.: 547-8098.

GAZEBO (pavillon), bois traité, 11X10, peut entrer sur patio, comme neuf, 1,500\$ négociable. Tél.: 672-4322.

LIT 39", matelas, bureau. Cuisinière. Exerciceur. Chaises. Table téléphone. Meuble audio. Congélateur. Fouet à gazon. Grande cuve extérieure pour fleurs, en ciment. Plyntin chauffage. Tél.: 549-0354.

MACHINES à coudre industrielles. Tél.: 698-3460, 542-3600.

**PEPINIERE JONQUIERE**  
Cèdres cultivés en pot localement, 3' et 4'. Tél.: 542-3666, 550-8098.

PIANO droit en bois naturel. Fournaise à l'huile et tuyaux. Tél.: 673-1077, 290-1417.

PROBLÈME d'entreposage? Entrepôt mobile (conteneur maritime) à vendre ou à louer. Livraison rapide, sécuritaire. Tél.: 820-7715 Pierre ou 718-5822.

REMISE 8x10, tôle orange, avec tablettes, 500\$ négociable. Tél.: 672-2074.

**709 Divers**

REMORQUE roues doubles, 195-7014, 11,4"x5,4 de large, hauteur 19", montée arrière 36", pour VTT et moto-neige, capacité: 4,000 livres, 2,000\$. Tél.: 542-9331, 812-2831.

SERRES Martel Pépinière, jardinières et fleurs magasins, kiosques, artisans, arbres. 4664 Chemin St-André Jonquière. Tél.: 542-6568 (ouvert 7 jours/7).

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 11', valeur: 4,800\$, laissée: 2,300\$. Tél.: 1-418-801-9468.

TERRE sabbé et préparé pour jardin et embellissement avec livraison. Tél.: 542-2233.

TUYAUX d'irrigation en aluminium, Wade Rain Miller. Pour petits fruits. Couvre 45 acres. Tél.: 450-753-3193.

**711 Équipement de commerce et restaurant**

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.: 418-346-1111, 418-487-8204, 418-346-1111.

**714 Matériaux de construction**

POUTRES en pin gris, (environ 30), 4"x8" et 6"x6", 18' de long, 100\$/chacune. Tél.: 695-0288.

**719 Ventes de garage**

Samedi 12 et dimanche 13 mai, de 9 h à 17 h à 2366 rue Poitras, Arvida. Cause: déménagement à l'extérieur de la région.

VENTE de garage/déménagement: lit jumeau (simple) avec base 2 tiroirs, tête éclairée, matelas Sears-O-Pedic, comme neuf, unité murale stratifiée, incluant bar, porte vitrée, 33"x80", 1183, des Rotelets, Tél.: 545-6518.

**800 SPORTS / LOISIRS**

**804 Chasse et pêche**

AVIS AUX PECHEURS!  
Réparons sans exception: cannes à moucher, lancer léger, moulins. Roland Gauthier seul technicien reconnu. Tél.: 545-9354.

FORESTVILLE chalet 30X30, remise 12X18, meublé chaloupe, moteur, 34,000\$. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 662-2236.

MOUCHES de pêche à vendre (saumons, truites, ouaniches). Prix défiant toute concurrence. Tél.: 696-1693, 817-1693.

**805 Musique et accessoires**

AMPLI Microteck 1200, AP 3400, caisses JBL, plusieurs effets vocaux, micro, guitare, pédales, clavier, modules de son, système de lumières. Idéal pour bar, musiciens ou disco-moblie. Valeur 30,000\$, prix de débarras 7,900\$ négociable. Tél.: 547-0397.

PIANO à queue en laque noir de marque Yamaha, état neuf. Tél.: 547-8170, 698-8171.

PIANO à queue K Kawai GE-1, 5', laqué noir, sonorité exceptionnelle, impeccable, 9,450\$. Tél.: 547-1812, 690-6462.

**806 Ordinateurs et jeux**

0% retour, XBOX 360, PS2, Wii  
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823  
www.ConsoleXpert.com

PLAYBOX jeux vidéo. Vente et échange, jeux neufs et usagés. Vente, réparation consoles, tout genre. 2374 St-Dominique, Jonquière. Tél.: 542-1526.

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 698-6668.

**808 Piscine et accessoires**

PISCINE 27' avec équipement, 10 ans d'utilisation, prix à discuter. Tél.: 545-6173.

SPA 2007, tout équipé, toutes options, neuf, garantie, livraison possible, valeur: 9,000\$, laissée: 4,900\$. Tél.: 1-418-801-9468.

**809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre**

FIFTHWHEEL Laredo 2005, 29gs, 2 extensions, air climatisé, balayeuse centrale, 26,500\$ négociable. Tél.: 679-4269, 671-1369.

FIFTHWHEEL Sportsmen modèle sport 2000, 25,5', lit superposé, extension, légère 6,500 livres, très propre, 14,900\$. Tél.: 672-1061, 818-0482.

FIFTHWHEEL Sprinter, 1998, 24,5', double extension, amortisseurs, cabanon, impeccable, 14,900\$ négociable. A voir! Tél.: 548-4239.

FIFTHWHEEL Terry 1993, 29,5', 12,500\$ négociable. Tél.: 544-7810, 820-7811.

PETITE roulotte U-Haul genre Boler, excellente condition, 5,500\$ négociable. Tél.: 548-3945.

PROWLER Lynx hybride 2001, 23', 3,300 livres, ultralégère, 7 places, très propre, 11,000\$ négociable. Tél.: 418-236-9247.

ROULOTTE 2005, 13', avec toilette, 1,500 livres, se déplace avec voiture, 9,500\$. Tél.: 695-5543.

ROULOTTE 2006 Springdale 31', avec annexe, bon prix. Tél.: 481-2753.

ROULOTTE Bonair, 29,5', 1988, impeccable, 9,800\$ négociable. Tél.: 549-8816.

ROULOTTE Chateau 1994, 19', équipement complet, très peu utilisée, 8,500\$ négociable. Tél.: 418-346-5441, 770-6588.

ROULOTTE de parc Franklin 1981, 37,5', 2 extensions, excellente condition, 7,000\$. Tél.: 540-7734.

ROULOTTE LYNX 1989, 22'x8', 2 portes, climatiseur, couche 6 personnes, électricité propane, très propre, 6,500\$ négociable. Tél.: 543-5460, 549-2685.

ROULOTTE Nomad 1992, 37', semi-parc, 2 chambres fermées, 208 Idola (Lac Joly), équipée, 17,500\$. Tél.: 812-3830.

ROULOTTE Prowler Lite 2000, 25,5', chambre fermée à l'avant, lits superposés à l'arrière, tout équipée, 12,500\$. Tél.: 699-0003, 540-5765.

ROULOTTE Titanium 2003 28X33B, lit superposé, rideau jour/nuit, aspirateur central, antenne satellite, vitres teintées, attache-remorque, attache pour camion. cause: achat de motorisé, 27,500\$ Tél.: 276-0736.

**809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre**

TENTE-ROULOTTE Bonair 1000-B, freins électriques, support vélos, coffre avant, état neuf, 6,000\$ ferme. Tél.: 662-7799, soir.

TENTE-ROULOTTE Bonair 2001, extension, très propre, 9,200\$. Tél.: 549-2385, 820-5780.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1979, 5 places, auvent et réfrigérateur, 1,400\$. Tél.: 343-2511.

TENTE-ROULOTTE Mastercoach 1999, poêle et chauffage au propane, auvent, 4,600\$ négociable. Tél.: 542-6342.

TENTE-ROULOTTE Skanper 2000, avec douche et toilette, à louer à la semaine et les fins de semaine. Tél.: 673-3842, 818-0397.

**900 AVIS**

**902 Agences de rencontre**  
AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 699-5077.

**903 Messages personnels**  
550-0920, CLASSE, petite, jolie, sensuelle Katia, reçoit, se déplace, (discreté).

A FLEUR de peau, Eric reçoit, se déplace. Tél.: 818-0172.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.: 540-0630.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.: 690-6379.

ESCORTE pour homme sérieux, déplacement Saguenay, Lac St-Jean, 7/7. Tél.: 480-2483.

JOLIE Ely, 36D de pointeur, 125 livres, nouvel emplacement, hors du commun (forfait disponible). Tél.: 812-0502.

KATY, jeune grassette, douce et sensuelle, reçoit et se déplace. Tél.: 540-4677.

Kimberley, Sexy, Sensuelle, Séduisante, se déplace pour vous. Plaisir garanti. Tél.: 590-2455.

MALENA? Tél.: 693-3533.

MELODIE et Josée vous reçoivent. Tél.: 547-8268.

NOUVELLE venue, Caro 39 ans, 125 livres, 38C poitrine. Tél.: 815-3442.

POUR un moment chaud avec ce qu'il ya de plus beau. Appelez sans tarder. Déplacement seulement. Tél.: 812-6980.

Sophie se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.: 548-9441.

TRANSEXUELLE jolli très féminine à voir absolument! Téléphone privé s'abstenir. Tél.: 557-0774.

**906 Services de massage**

(418) 820-9442  
BAISSE DES TARIFS, touché de velours, massage personnalisé, 9h à 20h Lethicia.

543-1234 #1 DES SALONS  
Très propre, super bien tenu. Désolé, pas d'escortes, ni substances permises. Angel, Annik, Catherine, Chloé, Eve, Lesly, Rebecca. Filles de classe, toutes dans la jeune vingtaine, jolies, bien tournées, 34-24-34 ou 36-24-34 (taille mannequins). Engageons. 18 ans et plus, responsables, ponctuelles. Lundi au vendredi 9 h à 21 h Samedi et dimanche 10 h à 21 h

AGREABLES MESSAGES, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence, sensualité. Reçoit, déplacement. Tél.: 550-2874.

BELLES printannières, nouvelles masseuses, à partir de 10h, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.: 690-3142.

EST-CE que tu aimes toute sensation? Je masse ou je m'ouvre à toi sans hésitation. Jade, 54

CARRIÈRES / FORMATION /  
AVIS / APPEL D'OFFRES**ERNEST**PLACE DU ROYAUME  
Vêtements pour hommes

est à la recherche de

**Gérant(e)**  
**Assistant(e)-gérant(e)**  
**Vendeur(se)**

Expérience requise

Contactez M. Jean Tendland

au **418-806-3996**

00700587

CARRIÈRES /  
FORMATION /  
AVIS /  
APPEL D'OFFRES

## AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par la présente donné que, à la suite du décès de **Norma Gaudreault**, en son vivant domicilié au 3615, rue Piedreault, Saguenay (Jonquière), Province de Québec, G7K 1B8, survenu à Saguenay (Jonquière) le trois janvier deux mille sept (3 janvier 2007), un inventaire des biens de la défunte a été dressé par les liquidatrices successorales **Lise Gaudreault** et **Mona Gaudreault**, conformément à la loi.Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de **Lessard Lemieux, notaires S.E.N.C.R.L.**, sise au 138, rue Price Ouest, Saguenay (Chicoutimi), Province de Québec, G7J 1G8.

Donné ce 7 mai 2007.

Lise Gaudreault  
Mona Gaudreault

00701168

## AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par la présente donné que, à la suite du décès de **Gérard Binette**, en son vivant domicilié au 2285, rue d'Ortona, Saguenay (Jonquière), province de Québec, G7S 1C5, survenu à Saguenay (Chicoutimi) le vingt-neuf mars deux sept (29 mars 2007), un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral **Michael Binette**, devant **Me Marlene Ouellet, notaire**, conformément à la loi.Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de **Lessard Lemieux, notaires**, sise au 138, rue Price Ouest, Saguenay (Chicoutimi), province de Québec, G7J 1G8.

Donné ce 4 mai 2007.

Marlene Ouellet, notaire.

00701167

Mont-Orford

**Québec recule**

QUÉBEC — À la veille de la rentrée parlementaire, le gouvernement minoritaire de Jean Charest y est allé d'un premier recul de taille: il renonce à son plan de privatisation des terrains du parc national du Mont-Orford. Le virage à 180 degrés, annoncé lundi par la ministre du Développement durable Line Beauchamp, a été applaudi par l'Action démocratique du Québec (ADQ) mais a été accueilli avec prudence et scepticisme par le Parti québécois et la coalition SOS Parc Orford.

La loi 23, adoptée sous le baillon l'an dernier pour mettre en branle le mécanisme de privatisation, demeure en effet en vigueur. Cela signifie, aux yeux de l'opposition péquiste et de SOS Parc Orford, qu'un nouveau processus de vente pourra éventuellement être enclenché dans l'avenir.

Néanmoins, le député adéquiste Claude Roy a qualifié la volte-face du gouvernement de «moment historique». «C'est une grande victoire au nom de la population de la province de Québec pour conserver et préserver l'intégrité des parcs nationaux au Québec», a lancé le porte-parole de l'opposition officielle en matière de faune et parcs nationaux. M. Roy n'hésite pas à attribuer aux pressions de l'ADQ le recul du gouvernement. Le parti de Mario Dumont avait menacé de déposer, dès la reprise des travaux parlementaires, une motion exigeant la suspension de l'appel d'offres. À une semaine de la fin de la période d'appel d'offres, la ministre Beauchamp a finalement décidé de tirer un trait sur l'une des décisions les plus controversées du gouvernement Charest depuis 2003.

(Presse Canadienne)

**Alcan** est à la recherche de candidats afin de combler des besoins de main-d'œuvre immédiats et futurs pour sa nouvelle **Usine pilote de traitement de la brasque** à Saguenay

Alcan est fière d'annoncer le début du processus de recrutement pour sa nouvelle **Usine pilote de traitement de la brasque** à Saguenay dont le démarrage est prévu pour le printemps 2008. Offrant une solution durable, innovatrice et compétitive, l'usine pilote traitera les résidus de brasque provenant du procédé d'électrolyse et comptera une quarantaine d'employés d'opération et d'entretien.

Pour l'opération de sa nouvelle usine qui exploitera et développera un procédé unique, Alcan est à la recherche de personnes qui ont le goût de relever des défis, qui possèdent de bonnes habiletés manuelles, la capacité à travailler en équipe ainsi qu'un souci pour la santé-sécurité.

**NOUS RECHERCHONS DES PERSONNES ÂGÉES D'AU MOINS 18 ANS ET QUI SONT DÉTENTRICES D'UN PERMIS DE CONDUIRE VALIDE :**

**CONDITIONS D'EMPLOI**» Poste permanent  
(40 heures/semaine)» Taux horaire variant  
de 17,55\$ à 22,80\$  
selon le poste occupé» Programme complet d'avantages  
sociaux, comparables aux autres  
installations d'AlcanAlcan vous remercie de l'intérêt manifesté et vous  
souhaite bon succès dans votre démarche.**Ce concours s'adresse également aux femmes  
et aux hommes.**Le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination  
et uniquement dans le but d'alléger le texte.**OPÉRATEURS**

Exigences

- » Être détenteur d'un diplôme d'études secondaires (D.E.S.)
- » Une expérience de travail pertinente peut constituer un atout
- » Intérêt à travailler sur les quarts de travail

**MÉCANICIENS D'ENTRETIEN**

Exigences

- » Être détenteur d'un D.E.P. en mécanique industrielle ou l'équivalent
- » Un deuxième D.E.P. en soudage, en soudage/montage ou en plomberie-chauffage peut constituer un atout
- » Une expérience de travail pertinente peut constituer un atout

**TECHNICIENS EN ÉLECTRO-INSTRUMENTATION**

Exigences

- » Être détenteur d'un D.E.C. en génie électrique, option électrodynamique ou instrumentation et automatisation
- » Être détenteur d'une licence C
- » Une expérience de travail pertinente peut constituer un atout

**COMMENT POSER SA CANDIDATURE**

Vous devez vous rendre sur le site [www.adecco.qc.ca/alcan](http://www.adecco.qc.ca/alcan) et remplir le formulaire d'application en ligne spécifique à l'**Usine pilote de traitement de la brasque**. Les candidatures seront acceptées jusqu'au 18 mai 2007 inclusivement.



00700729



AVIS DE DÉCÈS



**BELLEAU (M. Germain)**

Le 5 mai 2007, est décédé au Centre de santé et des services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 63 ans, M. Germain Belleau, époux de dame Denise Gagnon, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 12 h le mardi 8 mai 2007 à la

Résidence funéraire Aubin Réseau Dignité 425, boul. St-Paul, Chicoutimi La célébration de la parole aura lieu le mardi 8 mai 2007 à 14 h à la résidence

funéraire Aubin, 425, boul. St-Paul, Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière de Ste-Monique. Il était le fils de feu M. Joseph Belleau et de feu Mme Cécile Jean. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Denise Gagnon, ses enfants: Michel Belleau (Catherine Gaudreault), Martin (Annie Bélanger), Dany (Isabelle St-Louis), André Simard; ses petits-enfants: Christopher, Eric, Cédéric, Maude, Maxime, Kelly et Mariane. Il était le frère de: Marthe Belleau (Robert Jean), Armand (Claire Bouchard), Elisabeth (feu Camil Deschênes), Marie-Jeanne (feu Onil April, feu Samuel Langevin), (feu Zéphirin Bezeau), Laurette (Jean-Guy Audet), Adrienne, feu Jean-Marie (Laurette Lemieux), feu Marius (feu Claire Lemieux), feu Alphé (Anne-Marie Bezeau), feu Bertrand (feu Paulette St-Gelais), feu Mariette (feu Joseph-Arthur Laprise), feu Jocelyne. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gagnon: et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-3333, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, pour rendre hommage: www.honneur-memories.com courriel: res.aubin@videotron.ca Direction funéraire: Résidence funéraire Aubin.



**GILBERT (Mme Lucienne Pageau)**

Le 6 mai 2007 est décédée au Centre de santé et des services sociaux de Jonquière à l'âge de 81 ans et 7 mois, Mme Lucienne Pageau, épouse de feu M. Edmond Gilbert, demeurant à St-Charles-De-Bourget. Elle était la fille de feu M. David Pageau et de feu dame Claudia Laberge. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité 2295, St-Jean-Baptiste Jonquière

Les heures d'accueil sont: le mercredi 9 mai 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9h. Les funérailles auront lieu le jeudi 10 mai 2007 à 11h à l'église de St-Charles-de-Bourget. Mme Pageau sera inhumée au cimetière de St-Charles-de-Bourget. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Normand Gilbert, Normande (Réal Fortin), feu Jean-Marc, Laurier, Gilles (Chantale Proulx), Marlène (Gilles Bernier); ses petits-enfants: Joanie Fortin, Emilie Fortin, Catherine Gilbert, Justine Bernier. Elle laisse également ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gilbert ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099 télécopieur: 542-6051 Courriel: info@naultetcaron.com Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.



**LAFRANCE (M. Claude)**

Le 6 mai 2007, est entré dans le Maison du Père à l'âge de 63 ans et 7 mois, M. Claude Lafrance. Il demeurait à la résidence Mgr Victor-Tremblay. Il sera exposé à la

Résidence Funéraire d'Arvida, 2048 de Neuville, Jonquière (Ancienne gare),

le mardi 8 mai 2007 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu à l'église St-Mathias d'Arvida, le mardi 8 mai 2007 à 11 h et l'inhumation se fera au cimetière d'Arvida. Tout doucement, il est allé rejoindre dans la paix ses parents: Monsieur Raymond Lafrance et Madame Blanche Jomphe, ses frères Robert et Simon et sa petite soeur Raymonde. Il laisse dans le deuil: ses enfants bien-aimés: Myriam et Claude (Junior) Lafrance et leur mère Claire Lizotte; ses frères et sœurs: Soeur Claire Lafrance, f.m.a., Margo (Marcel Côté), Bernard (Colette Castonguay), Lucie (François Lapointe), Monique (Ghislain Massé), Réjean (Carolle Savoie), Roger (Lise Roy); sa belle-soeur Monique Gauthier ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Nous voulons remercier d'une façon spéciale son médecin le Docteur Gaétan Gaudreault et tout le personnel de la résidence Mgr Victor-Tremblay pour leur affection et les bons soins prodigués à Claude. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Canadienne de la sclérose en plaques. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**PERRON (M. Jacques)**

À l'hôpital Enfant-Jésus de Québec, le 5 mai 2007, à l'âge de 77 ans, est décédé le Dr. Jacques Perron, époux de Mme Thérèse Lapointe, fils de feu Louis-Joseph Perron et de feu Fleur-Ange Savard. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances le vendredi 11 mai de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 12 mai dès 9h au

Complexe funéraire de la Cité 1600, Av. Le Gendre (sortie Av. Le Gendre via autoroute 40/Boul. Charest) Sainte-Foy

Une liturgie de la parole aura lieu le samedi 12 mai à 11h à la chapelle du Complexe funéraire de la Cité. Outre son épouse Mme Thérèse Lapointe, il laisse dans le deuil ses filles: Louise (Jean-Yves Gingras) et Dominique (Robert Landry); ses petits-fils: Samuel Tremblay et Martin Dupont; ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Fernand Lapointe, Céline Lapointe, Jean-Eudes Lapointe (Aline Blouin) et Monique Lapointe (Yvon Dechamplain); de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines ainsi que plusieurs ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies de l'œil, 6655 Boul. Pierre-Bertrand, suite 202, Québec (Qc) G2K 1M1 ou à la Fondation Mira, 1820 Rang Nord-Ouest, Sainte-Madeleine (Qc) J0H 1S0. Pour renseignements: Complexe funéraire de la Cité, Jean Guay & Gilbert Guay propriétaires. Tél.: 418-658-1600. Télécopieur: 418-658-2415. Courriel: info@complexefunerairedelacite.com Site Web: www.complexefunerairedelacite.com Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES

Dans l'annonce du Progrès-Dimanche du 6 mai 2007, nous aurions dû lire:

**0\$ comptant**  
**TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS**  
**SUR TOUS CES VÉHICULES**

**IMPALA LS**

**GAGNANTE «FIDÉLITÉ PROPRIÉTAIRES»**

-RL POLK®



**0%**  
60 mois ou

À partir de **349\$**/mois\*  
Location 48 mois

Stock 7-8445



**NOUVEAU SILVERADO**

CAMION DE L'ANNÉE 2007 - MOTOR TREND

Cabine allongée 4X4  
•Différentiel à blocage  
•Air climatisé et plus

À partir de **429\$**/mois\*  
Location 36 mois



**UPLANDER LS**

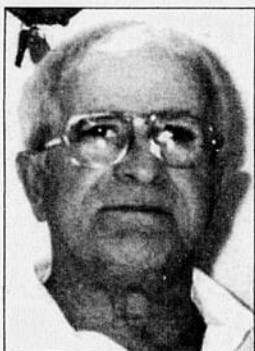
À partir de **319\$**/mois\*  
Location 48 mois



870, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI  
**696-4444** 1-800-417-7226(PACO)  
www.paulalbertchevrolet.com



PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC LTÉE



**GIRARD (M. Vianney)**

Le 6 mai 2007, est décédé au Centre hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 71 ans, M. Vianney Girard, époux de Mme Gertrude Tremblay, demeurant à La Baie. La famille accueillera les parents et amis de 10h à 10 h30 le mercredi 9 mai 2007 à la résidence funéraire Gravel & Fils, Réseau Dignité 651, boulevard de la Grande-Baie Sud Ville de La Baie

Une célébration de la parole aura lieu le mercredi 9 mai 2007 à 10h30 au salon funéraire. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu M. Léon Jodry et de feu Mme Marie-Joséphine Desgagné et le fils adoptif de feu M. Patrick Girard et de feu Mme Reine-Marguerite Desgagné. Il fut à l'emploi des cimetières de La Baie pendant plusieurs années. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Gertrude Tremblay; ses frères et sœurs: Madeleine Girard (feu Fernand Girard), Jeannita (Claude Bouchard), Géralda (Roger Minier), Yvonnick (Lily Thibeault), Léon-Georges Jodry (Marie Dallaire), Marguerite (feu Lorenzo), Jules (Camille Lavoie), Jeannine (Delphis Brassard); ses 2 petits-enfants qu'il adorait: Carl et Vanessa. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial au personnel du C.H. Cléophas-Claveau pour les bons soins apportés. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.



**MUNGER (Mme Alma Savard)**

Le 6 mai 2007 est décédée au Centre de santé et des services sociaux de Jonquière à l'âge de 80 ans et 7 mois, Mme Alma Savard, épouse de feu M. René Munger, demeurant au Jardin Ste-Emilie à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Théophile Savard et de feu dame Marie-Blanche Gauthier. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité 2033, rue Ste-Famille Jonquière

Les heures d'accueil sont: mardi 8 mai 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le mercredi 9 mai 2007 à 11 h à l'église St-Mathieu (anciennement Ste-Famille) de Jonquière. Mme Savard sera inhumée au cimetière de Lac-Bouchette. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lucette Munger (Lucien Campeau), Bertrand (Charline Thériault), Réjean (Pierrette Larose), Suzanne (Normand Pilon), Olga (Yvan Thibeault), Sylvie (Bertrand Gagné), Pierre, Hélène (Carl Tremblay); ses petits-enfants: Eric, Catherine, Simon, François, Jean, Geneviève, Sébastien, Jessy, Tommy; ses arrière-petits-enfants: Julianne et Thierry. Elle laisse également ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Munger ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole pour Le Mailloin sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099 télécopieur: 542-6051 Courriel: info@naultetcaron.com Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.



**ROBERGE (M. Clément)**

Le 6 mai 2007, est décédé après un dur combat contre la maladie, entouré de l'amour des siens, à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 78 ans et 3 mois, M. Clément Roberge, époux de Mme Desneiges Fraser, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Il était le fils de feu M. Gamelise Roberge et de feu Mme Diana Néron. Les membres de la famille recevront les parents et amis au Funérarium

Hébert et fils, 83 rue De Quen Dolbeau-Mistassini le mardi 8 mai 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 9 mai 2007, jour des funérailles, à compter de 11h. Les funérailles de M. Clément Roberge seront célébrées le mercredi 9 mai 2007 à 15h30 à l'église Saint-Michel, secteur Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son épouse, Mme Desneiges Fraser, il laisse dans le deuil ses enfants: feu Sylvie, Diane (Jean-Claude Labbé et ex-épouse de Denis Lalancette), Lily (Luc Gauthier) et Stéphane (Manon Boivin); ses petits-enfants: Sophie et Marc Lalancette (Valérie Boivin), Pierrot et Marilou Gauthier; ses frères et sœurs: Germaine (feu Adrien Ringuette), feu Adrien Gauthier; ses frères et sœurs: Germaine (Georgette Duchesne), feu Yvette (feu Léo Gaudreault), feu Robert (Micheline Bernier); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Eva Fraser, feu Gérard, feu Aïda, feu Victor, feu Léontine, Cécylia, feu Fernand Flamme, feu Germaine, Sr Jeannette du Bon Conseil à Chicoutimi, feu Fleurida, Georgette. Il laisse également dans le deuil son filleul, Jacques Roberge, sa filleule Esther Néron et ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour information: téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-5614, télécopieur 418-276-2057, courriel: info@hebertetfils.com et site Internet: www.hebertetfils.com Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini. (Entreprise membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

AVIS DE DÉCÈS



**TREMBLAY (M. Guy)**

À Trois-Rivières, le 2 mai 2007, est décédé accidentellement à l'âge de 39 ans, M. Guy Tremblay, fils de feu Antonin Tremblay et de Céline Gilbert, demeurant à Trois-Rivières, autrefois de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe funéraire J. Philibert et fils inc.

1350, Ste-Marguerite, Trois-Rivières le mardi 8 mai 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 9 mai 2007 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 9 mai 2007 à 13 h 30 à l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Pointe du Lac. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Michel de Trois-Rivières. Le défunt laisse dans le deuil sa mère: Céline Gilbert Tremblay; sa compagne: Jessica Beupré; ses enfants: Marc-Antoine et Catherine; la mère de ses enfants: Nancy Bourgeois; ses frère et sa soeur: Richard (Danielle Cormier) et leurs enfants Annie, Marie-Claude et Mylène, Martin (Michelle Govenlock) et leurs enfants Camille et Mélina, Isabelle (Alain Boivin) et leur fille Ariane ainsi que Charles et les membres des familles Bourgeois et Beupré. Il laisse aussi plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du Centre Hospitalier Régional de Trois-Rivières, 731, Ste-Julie, Trois-Rivières Qc G9A 1Y1. Renseignement: (819) 378-3838, télécopieur: (819) 375-8146, courriel: complexe@jphilibert.com

épouse de feu M. Sarto Tremblay, fille de feu M. Georges Boulette et de feu Mme Claudia Claveau. Elle demeurait rue Don Bosco à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 8 mai 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 9 mai 2007 de 9 h à 10 h 15 à

l'Alliance Funéraire du Royaume Résidence Chicoutimi 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi Les funérailles auront lieu le mercredi 9 mai 2007 à 10 h 30 à la chapelle manale de la Cathédrale. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier. La défunte laisse dans le deuil sa fille: Mathilda Bergeron Tremblay (feu Victor Mallette). Elle était la grand-mère de: Jean-Yves Malette (Florence Hodnut), feu Pierre, Jacques (Ellie Binder), Alain (Rose-Marie Ménard), Sylvie (Conrad Snow) et Paul (Nancy Carrier). Elle laisse également dans le deuil 10 arrière-petits-enfants et 5 arrière-arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Jeanne Boulette (feu Wellye Cubayne), feu Aline (feu Joseph Labranche), feu Laurette (feu Ludger Pedneault), feu Marie (Charles Labranche), feu François-Xavier (feu Céline Grenon) et feu Joseph. Elle était la belle-soeur de: feu Stanley Tremblay (1res noces feu Magna Harvey, 2es noces feu Stella Beaty), feu Thomas (1res noces Desneiges Girard, 2es noces feu Lucie Cabana), feu Wilbrod, feu Bernadette (Algérie Savard), feu Marie-Louise (feu Pitre Tremblay), feu Bertha (Stanley Bergeron). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, département d'Hémodialyse sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

19 h à 22 h, le mercredi 9 mai 2007 de 9 h à 10h45 à

l'Alliance Funéraire du Royaume, Résidence Ste-Claire 345, rue St-Armand, Chicoutimi Les funérailles auront lieu le mercredi 9 mai 2007 à 11 h à l'église Ste-Anne. Elle sera incinérée au et les cendres inhumées au cimetière Ste-Anne. La défunte laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Simone Tremblay (feu Narcisse Hamel), feu Joseph-Oscar (feu Yvette Poitras), feu Gaspard, Gisèle (feu Roland Gravel), feu Léon-Georges dit Pitou (Georgette Gagnon), feu Jean-Pau, Marcel, feu Jean-Nil (feu Françoise Villeneuve), et feu Germain. Elle laisse également de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Mme Tremblay a travaillé pendant plus de 30 ans à la pharmacie Turcotte de Chicoutimi-Nord. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

feu M. David Tremblay et de feu Mme Anna Simard. Outre son épouse, Mme Marguerite Girard, il laisse dans le deuil ses enfants: Hélène (Martin Lalancette), Sonia (Eric Ménard), Valérie (Carl Bérubé); ses frères et sœurs de la famille Tremblay: Jean-Marie (Solange Bergeron), Bertrand (feu Dolorès Bélanger), Pierrette, feu Gilberte (feu Rémi Jauvin), Colette, Fernand (Rita Lavoie), Albertine (Léo Bélanger), Nicole (Yvon Dassylva), Ghislaine, Normande, Sylvie (François Potvin), Jeannot (Louise Lapointe); ses petits-enfants: Alexandra et Pierre-Olivier Lalancette, Erika et Gabriel Ménard, William et Antoine Bérubé; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Girard: Gérardine (feu Maurice Sergerie, Jacques Coupal), Raymond (Raymond Desgagné), Réjean (feu Claudette Desgagné), Jean-Pierre (Marlene Desgagné), Serge (Lise Savard), Lise (Renaud Fortin), Suzanne (Mario Martel), Jeannine (feu Egide Bonneau), Sylvain (feu Sylvie Paul, Sylvie Lavoie), Ginette (Jean-Louis Allard), Bruno (Sylvie Lavoie), Linda (Michel Larouche), Johanne (Gilles Simard), Sylvie (Bernard McNicoll); ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à l'hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: Téléphone bureau 418-349-2894, sans frais 1-888-349-2894, télécopieur 418-349-2896, courriel: hebertdesbiens@bellnet.ca et site internet: hebertdesbiens.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens** de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et St-François-de-Sales (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)

(Robert Fortin); ses petits-enfants: Nicolas, Mélissa et Nancy Bouchard, Michaël et Pascal Pedneault, Lisa G. Fortin, Amélie Fortin, Carolane et Mélodie Lajoie, Gabrielle et Laurence Gagnon; ses frères et sœurs: feu Gérard (Lucie Simard), Victorien (feu Laurette Duchesne), feu Antonin (Éliette Bergeron), feu Gaëtan (Pierrette Paradis), Jeanne-Mance (Charles-Antoine Labrecque), feu Grégoire (Gisèle Munger); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Simard ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Marie Gagnon, fils de feu M. Odina Gagnon et de feu Mme Alice Gagnon, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)

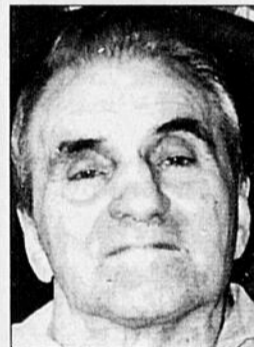
*L'amour c'est comme la musique, parfois douce et mélodieuse, parfois dure et misérable.*



**TREMBLAY (M. Rémi)**

Le 6 mai 2007, est décédé, au C.S.S.S. Domaine du Roy, à l'âge de 61 ans et 9 mois, M. Rémi Tremblay, époux de Mme Marguerite Girard, demeurant à St-François-de-Sales. Les membres de la famille recevront les parents et amis au Salon funéraire de St-François-de-Sales Rue Principale St-François-de-Sales

Sous la direction de la Maison funéraire Hébert & Desbiens le mardi 8 mai 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 9 mai 2007, jour des funérailles, à compter de 11h. Les funérailles de M. Rémi Tremblay seront célébrées le mercredi 9 mai 2007 à 15h à l'église de St-François-de-Sales. Après les funérailles, M. Rémi Tremblay sera incinéré au crématorium Hébert & Fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. Il était le fils de



**GAGNON (M. Jean-Marie)**

Les membres de la famille de M. Jean-Marie Gagnon soit son épouse, Mme Jeanrette Simard, ses enfants: Jacynthe (Réjean Bouchard), Jean-Marc, Jean, Jacqueline (Alain Pedneault), Pierre «Joseph» Lajoie (Nancy Maltais), Jasmin (Marilou Bourassa), Jasmine



**TREMBLAY (Mme Etienne)**

Est décédée, entourée de l'amour des siens, le 6 mai 2007 à l'âge de 76 ans, Mme Etienne Tremblay, fille de feu M. Oscar Tremblay et de feu dame Emilie Tremblay. Elle demeurait au 2731, rue Roussel, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 8 mai 2007 de 14 h à 17 h et de



**TREMBLAY (Mme Clara Boulette)**

Le 5 mai 2007, est décédée au Pavillon St-Vallier du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 95 ans et 11 mois, Mme Clara Boulette,

IN MEMORIAM



**DUFOUR (Mme Simone Tremblay)**

Le 7 mai 2007 est décédée au CSSS de Jonquière à l'âge de 88 ans et 3 mois Mme Simone Tremblay, épouse de feu M. Anatole Dufour, demeurant au 3862 rue de la Fabrique, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay 2555, St-Dominique, Jonquière

Les heures d'accueil sont: le mercredi 9 mai 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 10 mai 2007, le salon ouvrira à compter de 10h. Les funérailles auront lieu le jeudi 10 mai 2007 à 13h à l'église St-Dominique. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Ambroise. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Carole Dufour (Christian Gauthier), Lynda (Bertrand Tremblay); ses petits-enfants: Roberto, Jonathan, Priscilla, Dariène (Steeve), Michael (Valérie) et Véronique (Benoît). Elle était la soeur de: feu Gisèle Tremblay (feu Albert Béliste), feu Yvette (feu Joseph Tremblay), Sinai (feu Alice), Laurette (feu Roland Tremblay), feu Jeanne-d'Arc (feu Léo Morin), Colette (Jean-Yves Desbiens), Fernand (Berthe Tremblay), feu Lionel (feu Corinne, Georgette). Elle était la belle-soeur de: feu Joseph Dufour (feu Hermance Simard), feu Blanche (feu Ludger Bouchard), feu Léopold (feu Germaine Tremblay), feu Origène (Lucienne Tremblay), feu Marie-Anne (feu Edward Duchesne), feu Marie-Louise (feu Arthur Tremblay), feu Augustin (feu Amanda Bouchard), feu Jean (feu Eliane Tremblay). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du 5e étage du CSSS de Jonquière pour les bons soins prodigués à Mme Simone. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation du Québec des maladies du coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

**Pour honorer la mémoire de**  
**Mme Dolorès Gauthier-Fortin**  
 décédée le 31 mars 2007, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation Santé Jonquière inc. Par ce geste, ils contribuent à l'achat de nouveaux équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière et à l'amélioration de la qualité des services offerts. Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro 695-7711.  
**Au Fonds, je donne pour les miens!**

Lors du décès de...



M. Jean-Louis Lessard 05/04/07



M. Robert Côté 07/04/07



Mme Lisette Harvey 07/04/07



M. Roland Fortin 12/04/07



Mme Jacqueline Charron-Perron 18/04/07



M. Alain Chagnon 21/04/07



M. Marc Vien 23/04/07



M. Clovis Gagné 24/04/07

leurs parents et amis ont généreusement contribué à la cause de la Fondation de ma vie. Leurs dons faciliteront l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi (Hôpital de Chicoutimi).

S'impliquer comme bénévole est aussi un don pour la vie!  
 Tél.: 612-0648

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de Mme Magella Boucher-Dallaire

ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale. Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires. Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay» au: 1176, rue Notre-Dame Chicoutimi (Québec) G7H 1X6 Tél.: 696-1176



NOTRE-DAME DU SAGUENAY  
 Un don pour la maison!

la fondation de ma vie



Au nom de tous ceux qui bénéficieront de ces dons  
**merci!**

# SPORTS

Plus de joueurs, moins de membres

## Le golf régional assis entre deux chaises



Serge  
Émond

semond@lequotidien.com

**JONQUIÈRE** - Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le golf semble assis entre deux chaises. De plus en plus de gens donnent l'impression de toucher au sport. Et pourtant, tous les clubs de la région sont à la recherche de relève.

Directeur général du Club de golf Saguenay Arvida de Jonquière, Jacques Raymond explique que le golf est aujourd'hui très populaire, mais que bien des clubs voient le nombre de membres diminuer.

«Le défi est de s'assurer une clientèle», note Jacques Raymond. La demande pour le golf est forte, mais le nombre de membres diminue dans pratiquement tous les clubs du Québec. L'an passé, nous (Arvida) avions 385 membres et 45 000 parties ont été disputées. C'était plus que la saison précédente, alors que nous avions 415 membres. Les gens jouent au golf, mais les membres sont moins nombreux.

«De plus en plus d'activités de loisirs sont disponibles. Les gens peuvent faire des choix. Il y a peut-être aussi une question de cycle. Il y a 25 ans, le club de Jonquière a connu une baisse du nombre de membres et ses dirigeants ont réagi en organisant une campagne de recrutement. La situation s'est stabilisée pendant une vingtaine d'années,

mais le cycle semble terminé maintenant. Nous devons donc être créatifs et imaginatifs.»

Pour attirer de nouveaux habitués, tous les clubs ont créé de nouvelles catégories de membres. Ils offrent tous maintenant un abonnement de saison réservé aux jeunes adultes, aux joueurs de 30 à 40 ans.

Pour des raisons professionnelles ou familiales, ces derniers ont souvent moins de temps à consacrer au golf. Un abonnement de 1500 \$ devient peu intéressant pour celui ou celle que ne dispute qu'une vingtaine de parties. Le golfeur devient alors moins enclin à renouveler son abonnement. Il jouera à la pièce et, de fil en aiguille, réduira probablement ses visites sur le terrain.

Selon Jacques Raymond, les clubs doivent aujourd'hui accorder beaucoup d'attention aux visiteurs d'un jour et aux tournois sociaux. Ils doivent le faire sans délaisser leurs membres.

«Tous les organismes veulent avoir leur tournoi de golf maintenant, poursuit-il. Ils savent que le golf est populaire et qu'un tournoi est facile à vendre. Il y a 15 ans, nous n'avions qu'un tournoi associé à une fondation (Roland-Saucier). Aujourd'hui, toutes les fondations ont leur tournoi.

«Les tournois sociaux sont un mal nécessaire. Ils sont une source importante de revenus pour les clubs de golf. À Jonquière, nous nous efforçons de préparer le calendrier des tournois tout en respectant les besoins de nos membres.»

Les clubs de la région doivent



**VOITURETTES** - Comme l'a fait le Ricochet de Chicoutimi quelques jours plus tôt, le Club de golf Saguenay Arvida de Jonquière a entamé sa saison 2007, jeudi. Hier, une dizaine de voiturettes électriques accueillait les joueurs à leur arrivée au club.

(Photo Jeannot Lévesque)

aussi composer avec la baisse démographique et le vieillissement de la population. Plusieurs ont vu l'âge moyen des membres augmenter dans les dernières années. La moyenne à Jonquière est passée de 60 à 61 ans, de 2005 à 2006, et le club Saguenay Arvida n'est pas seul dans ce bateau.

La création de nouveaux abonnements réservés aux jeunes adultes pourrait contribuer à renverser un peu la vapeur, mais Jacques Raymond s'inquiète à plus long terme.

«Des têtes blanches, il y en a toujours eues sur les terrains de golf, signale-t-il. Mais plusieurs de nos membres ont franchi le cap des 70 ans maintenant. Dans cinq ou dix ans, nous pourrions avoir un problème parce que beaucoup d'entre eux ne joueront plus. Il devient donc encore plus important d'assurer une relève.»

«Il faut maintenant composer avec un autre phénomène. Pendant son passage à Chicoutimi comme surintendant, Dany Fortin a mis la barre plus haute.

Il a établi dans la région des standards régionaux pour la qualité des terrains et il faut suivre le rythme. De plus en plus de golfeurs vont jouer à l'extérieur du Québec pendant la saison hivernale. À leur retour, ils s'attendent à évoluer sur des terrains de belle qualité. Un meilleur entretien coûte évidemment plus cher. Tous ces éléments représentent une gymnastique importante, mais aussi un beau défi pour ceux qui travaillent dans les milieux du golf.» □

### LE GOLF AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN EN CHIFFRES

CLUB LAC-SAINT-JEAN (SAINT-GÉDÉON) Fondation: 1984 www.golflacstjean.qc.ca	CLUB DE GOLF SAGUENAY ARVIDA Fondation: 1928 www.golfsaguenayarvida.com	CLUB DE GOLF CHICOUTIMI Fondation: 1956 www.golfchicoutimi.com	CLUB DE GOLF SAINT-PRIME-SUR-LE-LAC Fondation: 1973 www.golfstprime.qc.ca
Longueur: de 5150 à 6700 verges Trou le plus long: trou no. 8, 524 verges, par 5 Trou le plus difficile: trou no. 3, 400 verges, par 4	Longueur: de 5267 à 6240 verges Trou le plus long: trou no. 6, 500 verges, par 5 Trou le plus difficile: trou no. 15, 439 verges, par 4	Longueur: de 5238 à 6766 verges Trou le plus long: trou no. 10, 575 verges, par 5 Trou le plus difficile: trou no. 8, 445 verges, par 4	Longueur: de 5100 à 6428 verges Trou le plus long: trou no. 4, 555 verges, par 5 Trou le plus difficile: trou no. 3, 444 verges, par 4
<b>Tarifs journaliers:</b> 32 \$ jusqu'au 3 juin 38 \$ du 4 juin au 1 <sup>er</sup> juillet 40 \$ du 2 juillet au 12 août 38 \$ du 13 août au 3 septembre 32 \$ du 4 septembre au 7 octobre	<b>Tarifs journaliers:</b> 25 \$/32 \$* jusqu'au 31 mai 34 \$/36 \$* du 1 <sup>er</sup> juin au 23 juin 36 \$/40 \$* du 24 juin au 5 septembre 34 \$/36 \$* du 6 au 18 septembre 25 \$/36 \$* à compter du 19 septembre * Fin de semaine	<b>Tarifs journaliers:</b> 30 \$ jusqu'au 28 mai 39 \$ du 29 mai au 10 septembre 35 \$ du 11 septembre au 16 octobre 20 \$ du 16 octobre à la fermeture	<b>Tarifs journaliers:</b> 28 \$/32 \$* jusqu'au 4 juin 35 \$/38 \$* saison régulière 28 \$/32 \$* après le 9 septembre * Fin de semaine
<b>Cartes de membre:</b> 1055 \$ membre sociétaire 695 \$ nouveau première année 825 \$ nouveau deuxième année 150 \$ junior 325 \$ étudiant	<b>Cartes de membre:</b> 990 \$ membre sociétaire 1090 \$ temporaire (sans part sociale) 790 \$ relève 190 \$ junior 325 \$ étudiant	<b>Cartes de membre:</b> 1471 \$ actionnaire semaine 1683 \$ actionnaire sans restriction 1701 \$ non actionnaire semaine 1890 \$ non actionnaire sans restriction 347 \$ junior 580 \$ étudiant	<b>Cartes de membre:</b> 1020 \$ membre régulier 875 \$ nouveau membre 559 \$ jeune adulte (moins de 30 ans) 559 \$ membre extérieur 325 \$ étudiant 166 \$ junior
Nombre de membres en 2006: 320	Nombre de membres en 2006: 380	Nombre de membres en 2006: 470	Nombre de membres en 2006: 253

# Tous les clubs font face aux mêmes défis

CHICOUTIMI (SE) - Bien administrer, offrir un parcours de qualité et trouver de nouveaux joueurs... L'ordre peut varier d'un endroit à l'autre, mais ces trois thèmes sont familiers à tous les clubs de golf du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Comme tous les autres clubs, nous sommes toujours à la recherche de nouveaux membres, note André Chiasson, président du Club de golf de Dolbeau-Mistassini. Il est important de trouver de la relève chez les plus jeunes. En même temps, nous voulons offrir le plus beau terrain possible.»

Au Club de golf Chicoutimi, gérer la décroissance arrive en tête de liste pour le président Brian Mimeault. Il rappelle que le club a perdu 33 membres en 2006. L'arrivée de dix nouveaux joueurs n'a pas comblé toutes ces pertes.

«Cette année, nous savons déjà que nous perdrons 12 ou 14 membres pour différentes raisons, ajoute le président chicoutimien. Par contre, nous savons aussi que nous accueillerons cinq ou six nouveaux joueurs grâce à notre nouvelle carte pour la relève.»

«Comblent les heures creuses est un autre défi qui nous interpelle. Certaines plages de notre horaire hebdomadaire ne sont pas aussi achalandées qu'elles pourraient l'être et il est certain que notre nouveau directeur général (Jacques Bédard) aura le mandat d'améliorer la situation. Nous souhaitons aussi améliorer les revenus des tournois sociaux. Les tournois ont déjà généré des revenus de 130 000 \$. Ils étaient de 105 000 \$, l'an passé, et nos prévisions font état de 85 000 \$ pour 2007. Il faudrait au moins retrouver des revenus de 100 000 \$. Nous y travaillerons, tout en respectant nos membres.»

Aux États-Unis, des clubs de

golf ont fermé leurs allées en raison d'un manque de joueurs. Dans la grande région de Montréal, les nombreux clubs se livrent une farouche compétition ce qui remet en question la survie de certains. Selon Brian Mimeault, les clubs de golf au Saguenay-Lac-Saint-Jean ne vivent pas des moments particulièrement difficiles présentement, mais tous leurs administrateurs gèrent avec beaucoup plus de soin et sont constamment aux aguets. Ils doivent se faire un devoir de réagir dès qu'une situation le demande.

À ce niveau, il rejoint parfaitement son collègue baieriverain Gilles Delisle. Pour le président du Club de golf Port-Alfred, le grand défi est de réussir à bien administrer dans un contexte souvent difficile. Trouver de nouveaux joueurs fait aussi partie de ses priorités. Il mentionne à ce propos que les différents clubs de la région ne sont pas vraiment en compétition. Ils sont plutôt complémentaires puisque chacun a son créneau.

«La relève passe par les jeunes, lance Gilles Delisle. Il faut donner la chance aux jeunes de jouer au golf et de le faire à des heures rai-

sonnables. À La Baie, depuis trois ans, nous avons une belle collaboration avec deux professeurs de la polyvalente. Ça permet à des jeunes d'apprendre les rudiments du golf sur le terrain.

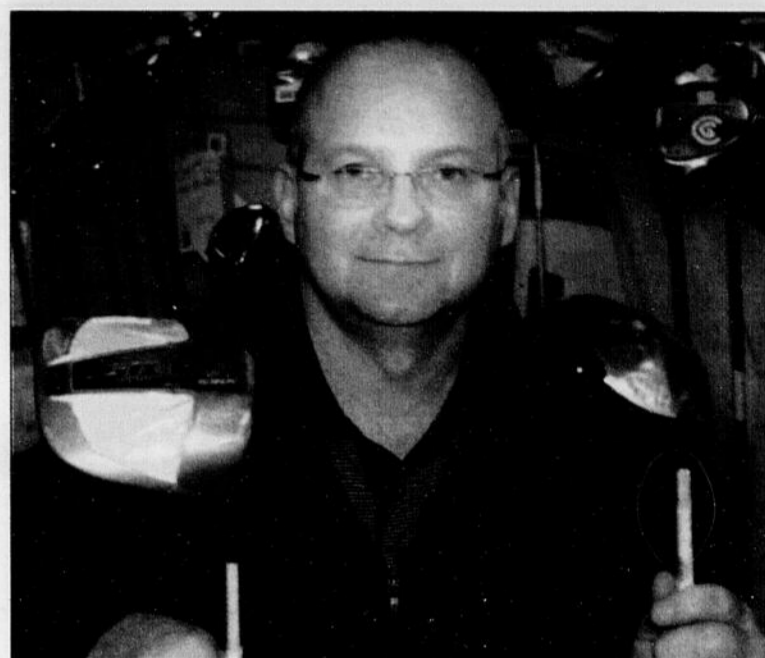
«Notre situation diffère de certains autres clubs de la région. Notre nombre de membres a augmenté l'an passé. Évidemment, nous espérons poursuivre dans la même veine. Pour y arriver, nous avons différentes formules d'abonnement, mais nous misons aussi beaucoup sur les forfaits. Par exemple, nous avons un forfait de 70 \$ pour deux joueurs, après 12h en semaine et 13h la fin de semaine, incluant la voiturette. Dans notre cas, les forfaits sont très populaires.»

Michel de Sève, professionnel et directeur général du Club de golf Lac-Saint-Jean, estime pour sa part que la véritable relève se situe probablement chez les jeunes retraités puisque plusieurs jeunes quittent la région pour poursuivre des études collégiales ou universitaires. Le touriste, le visiteur occasionnel et les tournois sociaux deviennent donc des sources importantes de revenus pour les clubs. □



ENTRAÎNEMENT - Le retour du beau temps annonce le début d'une nouvelle saison de golf au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Lundi, plusieurs golfeurs se sont donné rendez-vous au Club de golf Saguenay Arvida de Jonquière pour frapper quelques balles.

(Photo Jeannot Lévésque)



TÊTES CARRÉES - Louis Harvey, de la boutique Golf de l'étang, montre deux nouveaux bâtons de marque Nike (gauche) et Callaway.

(Photo Sylvain Dufour)

## L'arrivée des têtes carrées

CHICOUTIMI (SE) - Chaque saison de golf apporte son lot de nouveautés. Les différents manufacturiers rivalisent d'ingéniosité pour inciter les golfeurs à mettre la main dans leur poche et l'année 2007 ne fait pas exception. Elle est principalement marquée par l'arrivée des bois de départ à tête carrée.

Nike et Callaway sont les premiers à explorer ces nouveaux sentiers. Louis Harvey, de la boutique Golf de l'étang, explique que la tête carrée permet au fabricant de mieux répartir le poids dans la tête du bâton.

L'année 2007 permet aussi l'arrivée du terme MOI dans les boutiques de golf. Il ne s'agit pas du pronom personnel, mais plutôt de trois lettres que les fabricants souhaitent vous faire connaître. MOI signifie «moment d'inertie». La surface de frappe des nouveaux bois numéro un est conçue afin de réduire le temps de contact entre la balle et le métal. Un temps de contact plus court égale une moins grande friction. Une moins grande friction égale une frappe plus droite.

Et il paraît que ça fonctionne très bien! Il serait à peu près impossible de donner de l'effet à la balle avec ce système.

Les compagnies ont également beaucoup travaillé sur les tiges et les bois d'allée. Les premières permettent de mieux répondre à une clientèle vieillissante. Les seconds ressemblent de plus en plus à des bâtons hybrides.

Taylor Made vient pour sa part de lancer un nouveau fer droit particulièrement intéressant. La surface de frappe est à peine plus grande qu'une balle de golf et l'arrière du bâton est muni de deux poids que le joueur peut ajuster à sa guise. Le système a pour objectif d'éliminer le petit effet rétro que toute balle aura après avoir été frappée. □

Nous vous présentons dans ce tableau les principales formules d'abonnement offertes par les clubs de la région. Tous les clubs proposent d'autres formes d'abonnement et des forfaits.

### CLUB DE GOLF PORT-ALFRED

Fondation: 1934 (1<sup>er</sup> 9 trous)

Longueur: de 5148 à 6563 verges  
 Trou le plus long: trou no. 11, 546 verges, par 5  
 Trou le plus difficile: trou no. 4, 404 verges, par 4

#### Tarifs journaliers:

25 \$ jusqu'au 28 mai  
 33 \$/38 \$\* après le 28 mai

\* Fin de semaine

#### Cartes de membre:

900 \$ membre actionnaire  
 1010 \$ membre non actionnaire  
 840 \$ nouveau membre  
 170 \$ junior  
 340 \$ étudiant

Nombre de membres en 2006: 286

### CLUB DE GOLF DE DOLBEAU-MISTASSINI

Fondation: 1953

Longueur: 6203 verges (pour 18 trous)  
 Trou le plus long: trou no. 9, 526 verges, par 5  
 Trou le plus difficile: trou no. 14, 201 verges, par 3

#### Tarifs journaliers:

14 \$ (9 trous) avant le 1<sup>er</sup> juillet  
 26 \$ (18 trous)  
 18 \$ (9 trous) du 1<sup>er</sup> juillet au 6 septembre  
 30 \$ (18 trous)  
 14 \$ (9 trous) après le 6 septembre  
 26 \$ (18 trous)

#### Cartes de membre:

484 \$ nouveaux membres  
 522 \$ membres réguliers  
 190 \$ étudiant  
 80 \$ junior

Nombre de membres en 2006: Non disponible

### LE RICOCHET (CHICOUTIMI)

Fondation: 1979 (par 27), 1980 (par 36)

Longueur: 3025 à 3500 verges (pour 9 trous)  
 Trou le plus long: trou no. 1, 521 verges, par 5  
 Trou le plus difficile: trou no. 8, 449 verges, par 4

#### Tarifs journaliers:

23 \$ (9 trous) en pleine saison  
 15 \$ (9 trous) en début de saison

#### Cartes de membre:

Aucune. Différents forfaits disponibles.

Nombre de membres en 2006: Aucun



## SÉRIES DE LA COUPE STANLEY 2007

**(1) Buffalo** 4

4 2 3 4 4

1 3 2 2 3

**(6) Islanders** 1

5 3 1 1 2 5

**(2) New Jersey** 4

5 2 2 4 3 3

3 3 3 3 0 2

**(7) Tampa Bay** 2

**(1) Buffalo** 4

2 2 2 2 1 4

**(6) Rangers** 2

**(3) Atlanta** 0

3 1 0 2

4 2 7 4

**(6) Rangers** 4

4 3 0 2 2

**(4) Ottawa** 4

5 2 2 3 3

6 3 4 4 3

**(4) Ottawa** 4

3 4 2 1 0

**(5) Pittsburgh** 1

**(1) Detroit** 4

0 3 1 3 4 2

**(8) Calgary** 2

2 2 2 2 1 0

**(5) San Jose** 2

2 2 2 2 1 0

**(1) Detroit** 3

4 3 2 5 2

1 1 3 3 1 1

**(2) Anaheim** 4

2 3 2 1 4

1 2 1 4 1

**(7) Minnesota** 1

**(3) Vancouver** 4

5 0 2 0 0 4

4 2 1 1 1 2 1

**(6) Dallas** 3

**(4) Nashville** 1

4 5 1 2 2

5 2 3 3 3

**(5) San Jose** 4

Note: En deuxième ronde, le classement en saison régulière détermine les équipes qui s'affrontent.

**BASEBALL**

**LIGUE NATIONALE**

Section	G	P	Moy.	Diff.
<b>Section Est</b>				
New York	19	11	.633	—
Atlanta	19	12	.613	1/2
Florida	14	17	.452	5 1/2
Philadelphie	14	17	.452	5 1/2
Washington	9	23	.281	11
<b>Section Centrale</b>				
Milwaukee	22	10	.688	—
Chicago	15	14	.517	5 1/2
Houston	14	17	.452	7 1/2
Cincinnati	14	18	.438	8
Pittsburgh	13	17	.433	8
St. Louis	12	17	.414	8 1/2
<b>Section Ouest</b>				
Los Angeles	19	13	.594	—
San Diego	18	14	.563	1
San Francisco	16	14	.533	2
Arizona	17	16	.515	2 1/2
Colorado	13	18	.419	5 1/2

**Dimanche 6 mai**  
 San Diego 3 Floride 1  
 Atlanta 6 L.A. Dodgers 4  
 Milwaukee 6 Pittsburgh 4  
 St. Louis 3 Houston 1  
 Chicago Cubs 4 Washington 3 (10 manches)  
 Cincinnati 9 Colorado 3  
 Arizona 3 N.Y. Mets 1  
 Philadelphie 8 San Francisco 5

**Lundi 7 mai**  
 Houston 5 Cincinnati 4  
 L.A. Dodgers 6 Floride 1  
 Milwaukee 3 Washington 0  
 San Diego 4 Atlanta 2  
 Colorado à St. Louis, 20h10.  
 Philadelphie en Arizona, 21h40.  
 N.Y. Mets à San Francisco, 22h15.

**Mardi 8 mai**  
**Lanceurs probables**  
 L.A. Dodgers (Hendrickson 2-0) à Floride (Obermuller 1-1), 19h05  
 Houston (Rodriguez 0-3) à Cincinnati (Milton 0-4), 19h10  
 San Diego (Germano 0-0) à Atlanta (Villarreal 1-0), 19h35  
 Pittsburgh (Snell 2-2) à Chicago Cubs (Lilly 2-2), 20h05  
 Washington (Simontacchi 0-0) à Milwaukee (Bush 2-3), 20h05  
 Colorado (Buchholz 1-1) à St. Louis (Thompson 1-0), 20h10  
 Philadelphie (Eaton 3-2) à Arizona (Owings 1-1), 21h40  
 N.Y. Mets (Glavine 3-1) à San Francisco (Cain 1-2), 22h15

**Mercredi 9 mai**  
 Washington à Milwaukee, 13h05.  
 Colorado à St. Louis, 13h10.  
 N.Y. Mets à San Francisco, 15h35.  
 Philadelphie en Arizona, 18h40.  
 L.A. Dodgers en Floride, 19h05.  
 Houston à Cincinnati, 19h10.  
 San Diego à Atlanta, 19h35.  
 Pittsburgh à Chicago Cubs, 20h05.

**Jeudi 10 mai**  
 L.A. Dodgers en Floride, 12h05.  
 Houston à Cincinnati, 12h35.  
 San Diego à Atlanta, 13h05.  
 Pittsburgh à Chicago Cubs, 14h20.  
 San Francisco au Colorado, 20h35.

**Vendredi 11 mai**  
 Floride à Washington, 19h05.  
 Chicago Cubs à Philadelphie, 19h05.  
 Atlanta à Pittsburgh, 19h05.  
 Milwaukee à N.Y. Mets, 19h10.  
 Arizona à Houston, 20h05.  
 San Francisco au Colorado, 21h05.  
 St. Louis à San Diego, 22h05.  
 Cincinnati à L.A. Dodgers, 22h40.  
 Samedi 12 mai  
 Milwaukee à N.Y. Mets, 13h10.  
 Chicago Cubs à Philadelphie, 15h55.

**LIGUE AMÉRICAINE**

Section	G	P	Moy.	Diff.
<b>Section Est</b>				
Boston	20	10	.667	—
New York	14	16	.467	6
Tampa Bay	14	17	.452	6 1/2
Baltimore	14	18	.438	7
Toronto	13	18	.419	7 1/2
<b>Section Centrale</b>				
Cleveland	19	10	.655	—
Detroit	19	11	.633	1/2
Minnesota	16	15	.516	4
Chicago	14	14	.500	4 1/2
Kansas City	10	22	.313	10 1/2
<b>Section Ouest</b>				
Los Angeles	17	15	.531	—
Seattle	14	13	.519	1/2
Oakland	15	15	.500	1
Texas	13	18	.419	3 1/2

**Samedi 5 mai**  
 Texas 11 Toronto 4  
 Baltimore 8 Cleveland 2  
 Chicago White Sox 6 L.A. Angels 3  
 Detroit 7 Kansas City 5  
 Minnesota 2 Boston 1  
 N.Y. Yankees 8 Seattle 1  
 Tampa Bay 3 Oakland 2 (12 manches)

**Dimanche 6 mai**  
 Texas 3 Toronto 2  
 Boston 4 Minnesota 3  
 Chicago White Sox 4 L.A. Angels 3 (10 manches)  
 Cleveland 9 Baltimore 6  
 Detroit 13 Kansas City 4  
 N.Y. Yankees 5 Seattle 0  
 Oakland 5 Tampa Bay 3

**Lundi 7 mai**  
 Cleveland 10 Baltimore 1  
 Seattle 3 N.Y. Yankees 2

**Mardi 8 mai**  
**Lanceurs probables**  
 Texas (Wood 0-0) à N.Y. Yankees (Pettitte 1-1), 19h05  
 Seattle (Ramirez 2-1) à Detroit (Bonderman 1-0), 19h05  
 Tampa Bay (Seo 1-2) à Baltimore (Guthrie 1-1), 19h05  
 Boston (Beckett 6-0) à Toronto (Zambano 0-1), 19h07  
 Oakland (Gaudin 1-1) à Kansas City (De La Rosa 3-2), 20h10  
 Chicago White Sox (Vazquez 2-1) à Minnesota (Bonser 0-1), 20h10  
 Cleveland (Lee 0-0) à L.A. Angels (E.Santana 2-4), 22h05

**Mercredi 9 mai**  
 Texas à N.Y. Yankees, 19h05.  
 Tampa Bay à Baltimore, 19h05.  
 Seattle à Detroit, 19h05.  
 Boston à Toronto, 19h07.  
 Oakland à Kansas City, 20h10.  
 Chicago White Sox au Minnesota, 20h10.  
 Cleveland à L.A. Angels, 22h05.

**Jeudi 10 mai**  
 Seattle à Detroit, 13h05.  
 Texas à N.Y. Yankees, 13h05.  
 Chicago White Sox au Minnesota, 13h10.  
 Oakland à Kansas City, 14h10.  
 Cleveland à L.A. Angels, 15h35.  
 Tampa Bay à Baltimore, 19h05.  
 Boston à Toronto, 19h07.

**Vendredi 11 mai**  
 Baltimore à Boston, 19h05.  
 Tampa Bay à Toronto, 19h07.  
 L.A. Angels au Texas, 20h05.  
 Detroit au Minnesota, 20h10.  
 Kansas City à Chicago White Sox, 20h11.  
 N.Y. Yankees à Seattle, 22h05.  
 Cleveland à Oakland, 22h05.

**Samedi 12 mai**  
 Baltimore à Boston, 13h05.

**LIGUE NATIONALE**

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**

**Demi-finales d'association (4 de 7)**  
**Association de l'Est**  
**Buffalo (1) vs N.Y. Rangers (6)**  
**Vendredi 4 mai**  
 Buffalo 2 N.Y. Rangers 1 (P)  
**Dimanche 6 mai**  
 Buffalo 5 N.Y. Rangers 4  
**(Buffalo gagne la série 4-2)**  
**New Jersey (2) vs Ottawa (4)**  
**Mercredi 2 mai**  
 Ottawa 3 New Jersey 2  
**Samedi 5 mai**  
 Ottawa 3 New Jersey 2  
**(Ottawa gagne la série 4-1)**  
**Association de l'Ouest**  
**Detroit (1) vs San Jose (5)**  
**Samedi 5 mai**  
 Detroit 4 San Jose 1  
**Lundi 7 mai**  
 Detroit 2 San Jose 0.  
**(Detroit gagne la série 4-2)**  
**Anaheim (2) vs Vancouver (3)**  
**Dimanche 29 avril**  
 Anaheim 3 Vancouver 2  
**Mardi 1er mai**  
 Anaheim 3 Vancouver 2 (P)  
**Jeudi 3 mai**  
 Anaheim 2 Vancouver 1 (2P)  
**(Anaheim gagne la série 4-1)**

**LES MARQUEURS**

Nom	B	A	PTS
Heatley, Ott	5	9	14
Nylander, NYR	6	7	13
Gomez, NJ	4	10	14
Spezza, Ott	5	7	12
Alfredsson, Ott	6	5	11
Jagr, NYR	5	6	11
Lidstrom, Det	3	8	11
Pronger, Ana	3	8	11
Briere, Buf	2	9	11
J.Thornton, SJ	1	10	11
Drury, Buf	7	3	10
Parise, NJ	7	3	10
Datsyuk, Det	5	5	10
Straka, NYR	2	8	10
Elias, NJ	1	9	10
Gionta, NJ	8	1	9
Zetterberg, Det	4	4	8
Richards, TB	3	5	8
St. Louis, TB	3	5	8
Langenbrunner, NJ	2	6	8
Rafalski, NJ	2	6	8
Zubrus, Buf	0	8	8
Lecavalier, TB	5	2	7
Shanahan, NYR	5	2	7
Vanek, Buf	5	2	7
Campbell, Buf	3	4	7
Getzlaf, Ana	3	4	7
Rozsival, NYR	3	4	7
Linden, Vcr	2	5	7
Ohlund, Vcr	2	5	7
Pahlsson, Ana	1	6	7
Connolly, Buf	0	7	7

**JUNIOR MAJEUR**

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**  
**Finale (4 de 7)**  
**Coupe du président**  
**LEWISTON (1) vs VAL-D'OR (3)**  
**Vendredi 4 mai**  
 Val-d'Or 0 Lewiston 4

**HOCKEY**

**Championnat mondial de hockey 2007**  
**(À Moscou et Mytischy, Russie)**

**Tour de qualification**

**Groupe «E»**

MJ	G	P	GP	DP	BP	BC	PTS
x-Russie	5	0	0	0	27	10	15
x-Suède	5	4	1	0	21	7	12
x-Finlande	5	3	2	0	15	8	9
x-Suisse	5	2	3	0	9	16	6
Danemark	5	1	4	0	11	26	3
Italie	5	0	5	0	4	20	0

**Samedi 5 mai**  
 Suisse 4 Danemark 1  
 Finlande 3 Italie 0

**Dimanche 6 mai**  
 Russie 6 Suisse 3  
 Suède 1 Finlande 0

**Lundi 7 mai**  
 Danemark 5 Italie 2  
 Russie 4 Suède 2

**Groupe «F»**

MJ	G	P	GP	DP	BP	BC	PTS
x-Canada	5	4	0	1	0	24	15
x-E-U.	5	3	2	0	0	18	13
x-Slovaquie	5	3	2	0	0	20	15
x-Rép. tch.	5	2	2	0	1	17	14
Allemagne	5	2	2	0	0	11	16
Biélorussie	5	0	5	0	0	14	29

**Samedi 5 mai**  
 Slovaquie 3 République tchèque 2  
 E.-U. 3 Allemagne 0

**Dimanche 6 mai**  
 Canada 4 République tchèque 3 (P)  
 Slovaquie 4 Biélorussie 3

**Lundi 7 mai**  
 Canada 6 E.-U. 3  
 Allemagne 6 Biélorussie 5

**Tour de relégation**

**Groupe «G»**

MJ	G	P	GP	DP	BP	BC	PTS
Lettonie	3	2	1	0	0	14	8
Norvège	3	1	1	1	0	12	9
r-Autriche	3	1	1	0	1	11	12
r-Ukraine	3	1	2	0	0	7	15

**Dimanche 6 mai**  
 Lettonie 5 Autriche 1  
 Ukraine 3 Norvège 2

**Lundi 7 mai**  
 Autriche 8 Ukraine 4  
 Norvège 7 Lettonie 4

**SOMMAIRES**

**CHAMPIONNAT DU MONDE**

**Canada 6, E.-U. 3**  
**Première période**  
 1. Canada, McClement 2 (Commodore, Mayers) 0:08

2. Canada, Cammalleri 2 (E.Staal, Phaneuf) 2:05 (an)  
 3. Canada, Lombardi 2 (Nash) 12:48  
 4. Canada, Cammalleri 3 (E.Staal, Hamhuis) 13:25  
**Pénalités** — Stempniak E.-U. 0:35, Toews Cda 7:22, Suter E.-U. 18:05

**Deuxième période**  
 5. E.-U., Stastny 3 (Johnson, Backes) 9:47  
 6. Canada, Lombardi 3 (Doan) 15:19  
 7. E.-U., Stempniak 5 (Johnson) 17:49  
**Pénalités** — Williams Cda 5:59, Cole E.-U. 6:46, Petersen E.-U. 12:00, Weber Cda 19:34

**Troisième période**  
 8. Canada, Lombardi 4 (Doan) 11:58  
 9. E.-U., Stastny 4 (Stempniak) 13:42  
**Pénalités** — Johnson E.-U. 4:44, E.-U. banc 5:50, McClement Cda 18:18

**Tirs au but**  
 E.-U. 7 13 14 — 34  
 Canada 17 10 9 — 36

**BASEBALL ÉLITE**

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Montréal	2	0	1.000	—
Sherbrooke	1	0	1.000	1/2
Québec	1	0	1.000	1/2
Trois-Rivières	1	0	1.000	1/2
LaSalle	0	0	.000	1
Saguenay	0	0	.000	1
Laval	0	1	.000	1 1/2
Longueuil	0	1	.000	1 1/2
Charlebourg	0	1	.000	1 1/2
Repentigny	0	1	.000	1 1/2
Saint-Eustache	0	1	.000	1 1/2

**Saison régulière**

**Lundi 7 mai**  
 Saint-Eustache 3 Montréal 4 (8 manches)

**Mardi 8 mai**  
 Trois-Rivières à Sherbrooke, 19h30.  
 LaSalle à Saint-Eustache, 19h30.  
 Repentigny à Laval, 19h30.

**Mercredi 9 mai**  
 Aucun match.

**Jeudi 10 mai**  
 Charlebourg à Québec, 19h30.

**Vendredi 11 mai**  
 Charlebourg à Trois-Rivières, 19h30.  
 Longueuil à Laval, 19h30.

**Samedi 12 mai**  
 Longueuil à Québec, 18h00. (2)  
 Montréal à Laval, 19h00.

**Dimanche 13 mai**  
 Laval à Montréal, 14h00.  
 Saguenay à Charlebourg, 14h00.  
 Sherbrooke à LaSalle, 19h00.  
 Trois-Rivières à Repentigny, 19h00.

**Lundi 14 mai**  
 Québec à Montréal, 19h30.

**Mardi 15 mai**  
 Longueuil à Charlebourg, 19h30.  
 Saint-Eustache à Repentigny, 19h30.

**Mercredi 16 mai**  
 Sherbrooke à Trois-Rivières, 19h30.  
 Repentigny à Québec, 19h30.

# Deux pilotes légendaires

## LA SAGA VILLENEUVE

MARTINE CAMUS

UNE DYNASTIE QUÉBÉCOISE EN F1

LA SAGA VILLENEUVE

Les Éditions LA PRESSE

Offert en librairie

À TOUS LES ABONNÉS  
**Obtenez 10 à 30 %**  
 de rabais à l'achat en ligne de ce livre  
 LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE  
 SIMPLE ET RAPIDE  
[cyberpresse.ca/privileges](http://cyberpresse.ca/privileges)  
**CLUB PRIVILÈGES**

00700451



# 2006-2007 STATISTIQUES

LA PRESSE CANADIENNE



(Les matchs d'hier soir non compris)

### ANAHEIM

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM	
Pronger	10	3	8	11	4	10
Getzlaf	10	3	4	7	-1	18
Pahlsson	10	1	6	7	4	6
McDonald	10	4	2	6	0	2
Selanne	10	3	3	6	2	6
Moen	10	3	3	6	0	14
Penner	10	2	3	5	1	0
Perry	10	2	3	5	-1	23
S.Niedermayer	10	1	4	5	0	14
Kunitz	10	0	5	5	1	19
Beauchemin	9	3	1	4	2	8
R.Niedermayer	10	1	1	2	1	12
Huskins	10	0	1	1	0	9
May	7	0	1	1	2	0
O'Donnell	10	0	0	0	3	2
Dhertan	10	0	0	0	-1	2
Shannon	9	0	0	0	0	4
Thornton	7	0	0	0	0	10
Parros	5	0	0	0	0	10
Rome	1	0	0	0	-2	0
Hartigan	1	0	0	0	0	0
Miller	1	0	0	0	0	0
Giguere	7	0	0	0	0	0
Bryzgalov	4	0	0	0	0	0

### ATLANTA

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM	
Tkachuk	4	1	2	3	2	12
Dupuis	4	1	2	3	2	4
Kovalchuk	4	1	1	2	-1	19
Havelid	4	0	2	2	-5	0
Larsen	4	0	2	2	-1	0
Hnidy	4	1	0	1	-1	0
Belanger	4	1	0	1	-6	12
De Vries	4	1	0	1	-2	4
Holik	4	0	1	1	0	0
Hossa	4	0	1	1	-6	6
Sutton	4	0	0	0	-2	10
Exelby	4	0	0	0	-1	6
Sim	4	0	0	0	-1	0
Boulton	4	0	0	0	-1	24
Zhitnik	4	0	0	0	-4	4
Kozlov	4	0	0	0	-6	6
Mellanby	4	0	0	0	-2	4
Slater	4	0	0	0	-2	2
Hedberg	2	0	0	0	0	0
Lehtonen	2	0	0	0	0	0

### BUFFALO

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM	
Briere	11	2	9	11	6	16
Drury	11	7	3	10	4	2
Zubrus	11	0	8	8	2	6
Vanek	11	5	2	7	1	4
Campbell	11	3	4	7	3	4
Connolly	11	0	7	7	5	2
Pominville	11	4	2	6	2	0
Afinogenov	10	2	3	5	3	6
Mair	11	1	4	5	10	0
Kalinin	11	2	2	4	8	10
Kotalik	11	2	2	4	1	4
Stafford	9	2	2	4	3	4
Roy	11	1	3	4	0	4

Hecht	11	2	1	3	4	4
Lydman	11	1	2	3	-1	8
Numminen	11	0	3	3	9	4
Tallinder	11	0	2	2	-1	8
Gaustad	2	0	1	1	1	0
Spacek	11	0	0	0	2	10
Paille	1	0	0	0	0	0
Miller	11	0	0	0	0	2

### CALGARY

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM	
Iginla	6	2	2	4	-2	12
Langkow	6	2	2	4	-3	4
Tanguay	6	1	3	4	-2	8
Conroy	6	1	1	2	-1	8
Lombardi	6	1	1	2	-1	0
Primeau	6	0	2	2	-1	14
Huselius	6	0	2	2	-4	4
Phaneuf	6	1	0	1	-4	7
Zyuzin	5	1	0	1	0	2
Giordano	4	1	0	1	-1	0
Amonte	6	0	1	1	-1	0
Stuart	6	0	1	1	-3	6
Hamrik	6	0	1	1	-3	8
Moss	6	0	1	1	-3	0
Nilson	6	0	0	0	-3	2
Warrenner	6	0	0	0	-3	10
Yelle	6	0	0	0	-3	2
Friesen	5	0	0	0	-1	2
Hale	2	0	0	0	-1	6
Regehr	1	0	0	0	-1	0
Ritchie	1	0	0	0	0	10
Kiprusoff	6	0	0	0	0	0
McLennan	1	0	0	0	0	12

### DALLAS

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM	
Barnes	7	1	3	4	1	4
Zubov	6	0	4	4	3	2
Morrow	7	2	1	3	-1	18
Halpern	7	2	1	3	-1	4
Ribeiro	7	0	3	3	-3	4
Lundqvist	7	2	0	2	-1	6
Nagy	7	1	1	2	1	2
Modano	7	1	1	2	0	4
Sydr	7	1	1	2	2	4
Miettinen	4	1	1	2	0	2
Daley	7	1	0	1	-3	4
Hagman	7	0	1	1	-1	10
Robidas	7	0	1	1	-1	2
Boucher	7	0	1	1	-5	6
Jokinen	4	0	1	1	-1	0
Eriksson	4	0	1	1	0	0
Norstrom	7	0	0	0	0	8
Lehtinen	7	0	0	0	-2	2
Ott	6	0	0	0	0	8
Lindros	3	0	0	0	-2	4
Klemm	1	0	0	0	0	2
Turco	7	0	0	0	0	4

### DETROIT

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM	
Lidstrom	11	3	8	11	3	4
Datsyuk	11	5	5	10	3	4
Zetterberg	11	4	4	8	2	6
Schneider	11	2	4	6	4	16
Cleary	11	2	3	5	2	16

Franzen	11	2	3	5	7	4
Lang	11	2	2	4	2	6
Holmstrom	8	2	2	4	3	10
Bertuzzi	9	1	3	4	-2	15
Filippula	11	2	1	3	0	2
Samuelsson	11	1	2	3	-2	6
Chelios	11	1	2	3	5	8
Draper	11	2	0	2	1	14
Hudler	6	0	2	2	2	4
Lebda	5	0	2	2	3	4
Maltby	11	0	1	1	2	6
Calder	10	0	1	1	1	4
Markov	11	0	0	0	1	8
Lilja	11	0	0	0	-1	4
Quincey	6	0	0	0	-1	0
Hasek	11	0	0	0	0	2

### MINNESOTA

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM	
Gaborik	5	3	1	4	3	8
Demitra	5	1	3	4	-1	0
Bouchard	5	1	1	2	-3	0
Roiston	5	1	1	2	-2	4
Nummelin	3	1	1	2	1	0
Foster	3	0	2	2	0	0
Parrish	5	1	0	1	2	0
Koivu	5	1	0	1	-1	4
Schultz	5	0	1	1	-3	0
Walz	5	0	1	1	1	4
Burns	5	0	1	1	1	4
Boogaard	4	0	1	1	1	20
Skoula	5	0	0	0	2	4
Veilleux	5	0	0	0	0	4
Camey	5	0	0	0	1	4
Radivojevic	5	0	0	0	-1	2
White	4	0	0	0	-1	0
Smith	4	0	0	0	0	0
Johnsson	4	0	0	0	-1	2
Hall	3	0	0	0	0	7
Backstrom	5	0	1	1	0	2

### NASHVILLE

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM	
Dumont	5	4	2	6	4	0
Radulov	4	3	1	4	1	19
Forsberg	5	2	2	4	2	12
Arnott	5	2	1	3	0	2
Weber	5	0	3	3	0	2
Legwand	5	0	3	3	-2	2
Hartnell	5	1	1	2	-1	28
Fiddler	5	1	1	2	-3	4
Zidlicky	5	0	2	2	-1	4
Zanon	5	0	2	2	-2	2
Kariya	5	0	2	2	-4	2
Timonen	5	0	2	2	-1	4
Suter	5	1	0	1	0	8
Hamhuis	5	0	1	1	-3	2
Tootoo	4	0	1	1	-2	21
Erat	3	0	1	1	-1	0
Smithson	5	0	0	0	-2	17
Nichol	5	0	0	0	0	117
Hordichuk	2	0	0	0	0	0
Abid	2	0	0	0	-1	0
Vokoun	5	0	0	0	0	2

### NEW JERSEY

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM	
Gomez	11	4	10	14	6	14
Parise	11	7	3	10	4	8
Elias	10	1	9	10	3	4
Gionta	11	8	1	9	5	4
Rafalski	11	2	6	8	-1	8
Langenbrunner	11	2	6	8	3	7
Zajac	11	1	4	5	4	4
Martin	11	0	4	4	-4	6
Greene	11	2	1	3	6	2
Byrlin	11	1	2	3	-8	6
Madden	11	1	1	2	-6	2
Pandofo	11	1	0	1	-8	4
Lukowich	11	0	1	1	2	2
Rupp	9	0	1	1	1	7
Oduya	6	0	1	1	2	6
Rasmussen	11	0	0	0	-1	14
Dowd	11	0	0	0	-2	4
Matvichuk	9	0	0	0	-4	10
White	7	0	0	0	-4	6
Clarkson	3	0	0	0	-1	2
Brodeur	11	0	1	1	0	2

### ISLANDERS-NY

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM	
Smyth	5	1	3	4	1	4
Hunter	5	3	0	3	1	0
Blake	5	1	2	3	-2	2
Satan	5	1	2	3	0	0
Poti	5	0	3	3	0	6
Campoli	5	1	1	2	-1	2
Bergeron	5	1	1	2	-1	2
Sillinger	5	1	1	2	-1	2
Gervais	5	1	1	2	-2	2
Kozlov	5	0	2	2	-2	2
Robitaille	5	0	2	2	-5	8
Asham	5	1	0	1	-3	0
Witt	5	0	1	1	-3	6
Park	5	0	1	1	0	2
Hilbert	5	0	0	0	-1	2
Yashin	5	0	0	0	0	0
Zednik	5	0	0	0	-1	8
Hill	4	0	0	0	-1	0
Fata	1	0	0	0	-2	0
DiPietro	4	0	0	0	0	0
Dubielewicz	1	0	0	0	0	0

### RANGERS-NY

Joueur	MJ</
--------	------

De Vancouver à Chicoutimi

# Tester des vélos tout en aidant les autres

**SERGE ÉMOND**  
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Félix Gauthier se prépare à joindre l'utile à l'agréable. Le 27 mai, le propriétaire de Cycles Devinci entamera une longue randonnée à vélo de Vancouver à Chicoutimi.

L'homme d'affaires chicoutimien ne sera pas seul dans l'aventure. Il la partagera avec un bon ami, Marc Hardy, un agent immobilier de la région de Québec affilié à Remax.

Depuis déjà plusieurs années, ce dernier organise des activités dans le but d'amasser des sous pour Opération Enfant Soleil. Pendant son long périple, le duo espère recueillir 20 000 \$ pour l'organisme qui oeuvre auprès des enfants malades.

Les intéressés pourront aider les deux cyclistes et Opération Enfant Soleil en visitant le site Internet de Devinci à compter du 23 ou du 24 mai. Sur le site, ils trouveront une fiche d'inscription. Ils pourront ensuite l'acheminer par

la poste, avec leur don, au bureau de Marc Hardy. Il assurera la bonne gestion des dons.

À ce propos, Félix Gauthier note qu'une commandite d'un sous du kilomètre parcouru pourrait faire bien du chemin et bien des heureux.

## Un banc d'essai

S'il souscrit entièrement à l'objectif d'amasser de l'argent pour Opération Enfant Soleil, Félix Gauthier profitera de cette traversée du Canada pour poursuivre un autre but. Depuis des années, il est à la tête d'une entreprise qui fabrique des vélos de qualité. Les 5300 kilomètres entre Vancouver et Chicoutimi l'aideront à tester ses vélos et différentes composantes.

«Devinci a 20 ans cette année, précise Félix Gauthier. Faire le trajet Vancouver-Chicoutimi à vélo est un rêve que je caresse depuis longtemps. Le vingtième anniversaire est une belle occasion de le faire.»

Au volant d'un véhicule moto-

risé, le père de Marc Hardy suivra les cyclistes pendant toute l'aventure. Le véhicule traînera derrière lui une roulotte où prendront place les six vélos et les nombreuses pièces que Félix Gauthier entend tester pendant la randonnée.

Chaque jour, il prévoit modifier une pièce de son vélo. Il sera ainsi en mesure de vérifier comment une nouvelle composante influence le comportement du vélo.

Toutes les pièces que Félix Gauthier utilisera pendant le voyage ont déjà été testées sur les bancs d'essai de l'entreprise chicoutimienne. Il est anxieux de savoir si ses observations seront à l'image des résultats déjà obtenus.

«Nous ne connaissons pas exactement la durée du voyage, poursuit Félix Gauthier. Nous devrions être à Chicoutimi au début de juillet.»

«Pendant toute la randonnée, nous avons aussi l'intention d'inscrire différentes informations sur notre site Internet. Nous inscrirons de l'information



CYCLISTE - Félix Gauthier se prépare pour un long périple de 5300 kilomètres à vélo.

(Archives)

sur l'alimentation, les composantes utilisées, le temps qu'il fait, etc. Ces renseignements pour-

raient être utiles à des personnes qui aimeraient faire un périple similaire.» □

Pour le combat Mayweather/De La Hoya

# Larouche n'oubliera pas son voyage à Las Vegas

CHICOUTIMI (SE) - Si le combat n'a pas été à la hauteur de toute la promotion qui l'a précédé, Stéphane Larouche se souviendra quand même longtemps de sa visite à Las Vegas, en fin de semaine, pour assister au duel tant attendu entre Floyd Mayweather et Oscar De La Hoya.

Les Jonquiérois Stéphane Larouche et Danielle Bouchard étaient parmi les 16 200 réunis au MGM Grand Garden Arena de Las Vegas, samedi soir. Le combat n'a pas répondu à toutes les attentes, mais quel spectacle digne de Las Vegas!

«C'était tout un spectacle, raconte

l'entraîneur du groupe Interbox. C'était grandiose. J'ai vécu une très belle expérience. Peu de gens ont regardé le combat qui a précédé celui entre Mayweather et De La Hoya. D'abord parce qu'il n'était pas très intéressant, mais surtout parce qu'ils surveillaient plutôt l'arrivée des célébrités. Leonardo DiCaprio, Jack Nicholson, Larry Holmes, Magic Johnson, Tommy Hearns, Jennifer Lopez... Ils étaient tous là.»

Larouche n'a pas vraiment été surpris par l'allure du combat. Selon lui, il n'était pas très juste de parler du «combat» du

siècle parce que les styles des deux pugilistes pouvaient difficilement donner lieu à une guerre ouverte. Il estime que le duel était plutôt le «Super Bowl de la boxe».

«La promotion pour ce combat a été extraordinaire, rappelle l'ancien entraîneur du Club de boxe de Jonquière. Le combat a été intéressant pour les puristes, pour les grands connaisseurs prêts à accepter ce genre de spectacle. Mais nous étions quand même très loin de l'époque Sugar Ray Leonard vs Tommy Hearns.

«Un seul boxeur (De La Hoya) a essayé de se battre. Mayweather s'est concentré sur la contre-attaque et le travail en finesse. Pour avoir le combat du siècle, il aurait fallu avoir deux styles qui se mariaient bien. Ce n'était pas le cas. Nous étions plutôt en présence de deux styles parfaits pour un combat d'escrime.

«De La Hoya a essayé de forcer le combat, mais Mayweather est excellent pour faire face à la pression. C'est un maître dans cet art. De La Hoya a réussi à solutionner l'énigme quelques fois, mais pas assez souvent et pas assez efficacement pour avoir des résultats à long terme. L'ensemble de l'événement a quand même donné tout un spectacle. Mais pour le combat spectaculaire, il faudra repasser.»

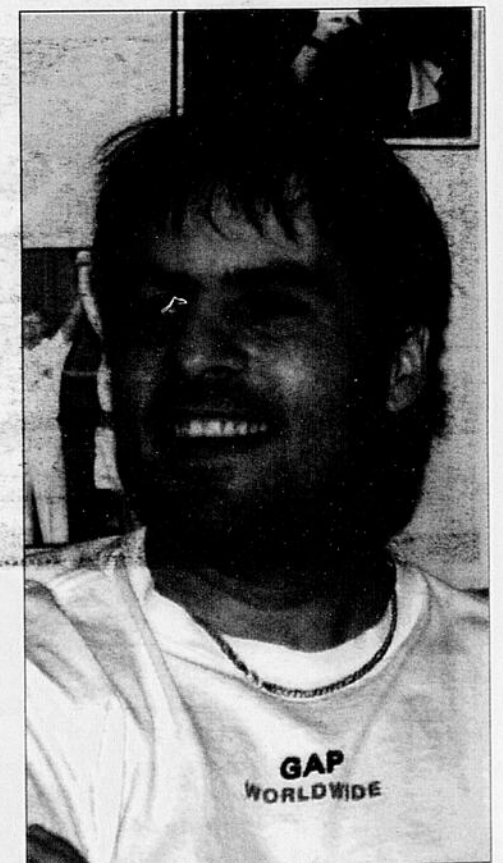
Larouche note que la boxe professionnelle aurait bien besoin d'une grande vedette internationale présentement. Selon lui, Oscar De La Hoya est probablement le seul pugiliste à qui on peut coller le titre de vedette.

En raison de sa participation au combat, de la présence d'un rival de très grande qualité et d'un certain doute sur l'identité du vainqueur, il croit que le combat pouvait se comparer à la finale de la Ligue nationale de football.

«La NFL a un Super Bowl tous les ans. À la boxe, nous en avons eus quatre ou

cinq dans les 27 dernières années, poursuit Stéphane Larouche. Le dernier avait été le combat entre Mike Tyson et Evander Holyfield.»

Stéphane Larouche ne s'est pas rendu à Las Vegas uniquement pour le plaisir. Il avait aussi le mandat de surveiller quelques boxeurs anglais inscrits au programme de samedi. Ces pugilistes pourraient éventuellement affronter des boxeurs d'Interbox et le Jonquiérois en a profité pour les voir à l'oeuvre. □



COMBAT - Stéphane Larouche n'oubliera certes pas son voyage à Las Vegas.

(Archives)

## RAPIDO

### Ratthé, entraîneur de l'année

Sans le crier sur tous les toits, les circuits régionaux de hockey midget et junior ont présenté leur gala de fin de saison, samedi soir. Bruno Ratthé, des Aiglons d'Alma, a alors été nommé entraîneur par excellence de la ligue junior. «Je ne l'ai pas gagné seul, a noté le pilote jonquiérois. Ce titre, je le dois à mon adjoint (Michel Plourde), aux joueurs et à toute l'organisation. Le gagnant est choisi par les entraîneurs de la ligue. Pour cette raison, ma nomination est encore plus agréable».

### Équipe nationale de patinage

Patinage de vitesse Canada a confirmé, hier, la composition de ses équipes nationale et de développement pour la saison 2007-2008 de courte piste. Dans le cas des patineurs régionaux, l'organisme a confirmé ce qu'on savait déjà depuis quelques semaines. Comme prévu, la Baieriveraine Valérie Maltais fait partie la formation nationale féminine et Marianne Saint-Gelais est membre de l'équipe de développement. L'équipe canadienne masculine compte deux patineurs natifs d'Alma, François-Louis Tremblay et Rémi Beaulieu.

### Gymnastique

Pascale Côté du club Sagym et Pamela Mimeault du club Jako ont bien fait les choses lors du Championnat de gymnastique de l'Est du Canada qui se tenait au Nouveau-Brunswick. Pascale a obtenu une 6e place au saut, une 2e au sol et une deuxième place en équipe. Pamela a terminé 2e au saut, 8e à la barre, 4e à la poutre, 4e au sol, 4e au total et 2e en équipe.

### Sport étudiant

Un petit rappel. Le mérite annuel du sport étudiant au Saguenay-Lac-Saint-Jean se déroulera ce soir, à compter de 19h30, à la salle La Tourelle du Collège d'Alma. Les meilleurs athlètes, équipes et entraîneurs seront honorés pendant la soirée. Des certificats honorifiques seront attribués dans 20 catégories. Grâce aux contributions d'Intercar et de la commission de secteur collégiale régionale, des bourses seront également remises à ceux et celles qui ont le mieux conjugué le sport et les études. Cette 18e édition du Mérite régional du sport étudiant se tiendra sous la présidence d'honneur de Dany Chassé.

# Les Sharks éliminés

SAN JOSE, Californie - Les Red Wings de Detroit ne seront plus considérés comme la meilleure équipe à s'effondrer dans les séries éliminatoires. Ils ont même peut-être trouvé une équipe pour les remplacer à ce titre.

Mikael Samuelsson a marqué deux buts en première période, Dominik Hasek a obtenu un 13e jeu blanc en carrière au cours des séries éliminatoires et les Red Wings ont remporté une troisième victoire de suite, battant les Sharks de San Jose 2-0 pour les éliminer en six matches lors de la demi-finale de l'Association des l'Ouest.

Hasek a repoussé 28 rondelles pour son premier jeu blanc du printemps pour les Wings, qui ont atteint la finale de leur association pour la première fois depuis 2002.

Les Red Wings entreprendront la prochaine ronde des séries vendredi à domicile en recevant la visite des Ducks d'Anaheim.

Detroit n'avait gagné qu'une seule série éliminatoire au cours des trois dernières saisons même si les Wings avaient remporté au moins 48 victoires en saison et avaient mérité deux fois le tro-



SEUL - Mikael Samuelsson a marqué les deux seuls buts. (Photo AP)

phée du Président remis à la meilleure équipe en saison régulière. Mais les Wings ont terminé au deuxième rang du classement global cette saison.

On croyait que leurs vétérans n'allaient pas tenir le coup, mais ils ont résisté aux jeunes joueurs des Sharks.

Evgeni Nabokov a repoussé 20 tirs devant la cage des Sharks, qui ont connu la meilleure saison de leur histoire, mais qui se sont effondrés même après avoir

dominé les trois premiers affrontements.

Les Sharks menaient 2-1 dans la série et détenaient une avance d'un but dans la dernière minute du quatrième match. Mais ils ont alors cédé un but et ont perdu en prolongation. Les Wings ont dominé le reste de la série quand Joe Thornton et le capitaine Patrick Marleau ont été incapables de lancer l'attaque de San Jose.

(Associated Press)

## Malheureux avec le Canadien

# Perezhogin quitte

MONTRÉAL - Alex Kovalev n'était apparemment pas le seul joueur russe malheureux chez le Canadien cette saison: l'attaquant Alexander Perezhogin ne reviendra pas à Montréal, car il vient de signer un contrat avec le club russe Salavat Yulaev.

La nouvelle, annoncée sur le site internet du club il y a trois jours, a été confirmée, hier, par l'agent de Perezhogin, Don Meehan.

«J'ai bien l'impression qu'il a, en effet, signé avec un

club russe, a dit l'agent torontois à La Presse. Lorsqu'on s'est parlé la semaine dernière, Perezhogin m'a dit qu'il songeait sérieusement à retourner en Russie. Deux équipes ont fait des enchères pour ses services et Ufa (NDLR: la ville où est établi le Salavat Yulaev) l'a emporté.

«J'ai parlé à Bob Gainey et Julien Brisebois aujourd'hui et ils ne sont pas intéressés à évaluer de telles offres, nous a confié Meehan, hier. Ce sont des montants disproportionnés par rapport à ce qu'il aurait pu gagner à Montréal.»

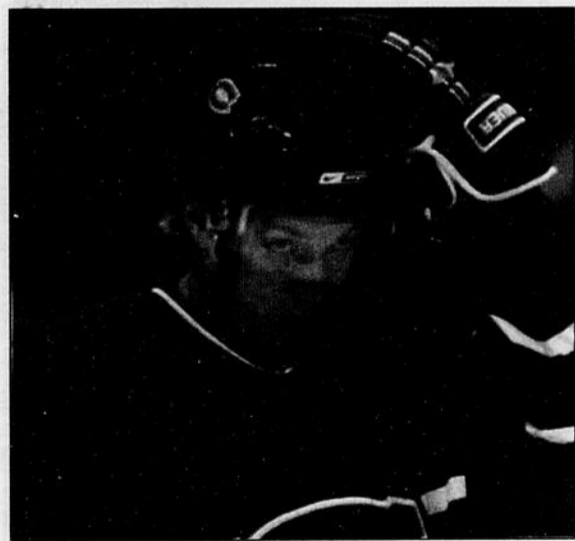
Perezhogin, un joueur autonome avec compensation qui gagnait 627 000\$ à Montréal la saison dernière, a paraphé une entente de deux ans avec le Salavat Yulaev à raison d'un salaire annuel de 1,7 million.

C'est une somme considérable pour un attaquant qui n'a récolté que six buts et neuf passes, en 61 parties pour le Tricolore cette saison, sa deuxième à Montréal. Son différentiel de +11, qui a passé une bonne partie de la saison sur le troisième trio de l'équipe, en compagnie de Radek Bonk et Mike Johnson, a toutefois été le meilleur chez le Canadien.

### Il s'est plaint

Comme Kovalev l'a fait par deux fois cette année, Perezhogin s'est plaint dans les médias russes de certaines décisions du Canadien, cet hiver. Interrogé par le quotidien Soviet Sports, il avait entre autres affirmé que Guillaume Latendresse avait droit à un traitement de faveur de la part du club.

(La Presse)



Alexander Perezhogin

(Photo La Presse)

## Les Rangers en vacances

# Une déception

NEW YORK - Les statistiques diront que les Rangers de New York sont allés plus loin dans les séries éliminatoires cette année que jamais au cours de la dernière décennie. Mais les vétérans diront qu'ils auraient pu faire beaucoup mieux.

«Nous avons le vent dans les voiles quand nous avons entrepris les séries et je croyais que nous avions de fortes chances, a dit le vétéran de 38 ans Brendan Shanahan. Je ne sais même pas si nous savions vraiment tout le potentiel que nous avions.»

La saison des Rangers a pris fin officiellement dimanche à domicile quand ils ont perdu 5-4 face aux Sabres de Buffalo dans le sixième match de leur série demi-finale. Mais en fait, leur saison s'est arrêtée deux jours plus tôt quand Chris Drury a marqué à 7,7 secondes de la fin de la troisième période. Les Sabres l'ont ensuite emporté en prolongation.

Le fait de se qualifier pour les

séries n'est plus suffisant. New York n'est plus un «country club» où certains joueurs trop bien payés viennent terminer leur carrière.

«Nous avons pris un tournant comme concession, a dit Shanahan, qui a déjà gagné la coupe Stanley à trois reprises. On s'attend maintenant à de grandes performances de cette équipe. Ce n'était plus comme cela ici depuis quelque temps déjà.»

Après sept saisons sans avoir participé aux séries, les Rangers se sont qualifiés enfin l'an dernier pour être rapidement balayés par les Devils du New Jersey en première ronde.

À la pause du match des étoiles en février, on pensait bien que les Rangers allaient avoir encore de la difficulté à se qualifier. Mais après l'arrivée de Sean Avery, les Rangers ont présenté une fiche de 17-5-5 et ont terminé au sixième rang dans l'Association Est.

(Associated Press)

## Victoire de 6-3 sur les États-Unis

# Le Canada demeure invaincu

MYTISCHI, Russie - C'est le genre de performance qu'il fallait pour bien préparer le Canada aux quarts de finale du championnat du monde de hockey.

Jay McClement a marqué le but le plus rapide par un Canadien à ce tournoi, après seulement huit secondes de jeu, et le Canada n'a jamais eu à regarder derrière en filant vers une victoire de 6-3 sur les États-Unis. Autre signe encourageant: les Canadiens ont écopé moins de punitions.

Le Canada, qui a une fiche de 6-0, affrontera la Suisse en quarts de finale jeudi.

Matthew Lombardi, le seul Québécois de l'équipe, a réussi trois buts et Mike Cammalleri en a ajouté deux. Lombardi a été peu démonstratif après avoir complété son tour du chapeau, tout comme les nombreux spectateurs aux couleurs canadiennes dans les gradins. Un seul chapeau a été lancé sur la patinoire.

«J'ai vu ce chapeau rouge, a commenté Lombardi. Qui que ce soit qui l'ait lancé, j'ai apprécié.»

Paul Stastny, avec deux buts, et Lee Stempniak ont répliqué pour les Américains, qui devront affronter la Finlande en quarts.

(Presse Canadienne)



TOUR DU CHAPEAU - Matthew Lombardi a marqué trois buts dans la victoire du Canada sur les États-Unis. (Photo PC)

## Index des sports

- Moins de membres dans les clubs de golf p. 34
- Arrivée des bâtons à têtes carrées p. 35
- 3500 km à vélo pour une bonne cause p. 38

Restaurant-Bar  
**Le Bistrot**  
 du Fjord  
 No 1 Karaoke  
 Au Saguenay

vous invite sur sa terrasse  
**pour les nouveaux**  
**4 à 7 avec menu 3\$**  
 à partir de

**2/1** sur la bière et prix à gagner

**Le Bistrot du Fjord, votre 4 à 7!**

OUVERT DÈS 14 H

TRÈS BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE

**299\$** /mois

Location 48 mois<sup>1</sup>  
Mise de fonds de 2995\$  
Dépôt de sécurité de 0\$  
Frais de transport et de préparation inclus

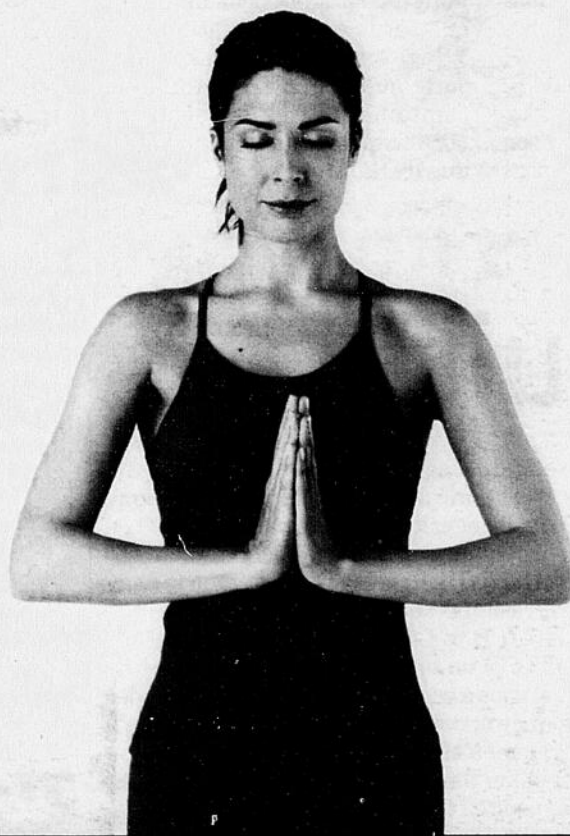
Obtenez le 4x4 pour seulement  
25\$ de plus par mois

OU 0% de taux de financement  
à l'achat jusqu'à 36 mois\*

## FORD ESCAPE XLT 4X2 2008



Trouvez votre espace.



### INCLUANT :

- Système AdvanceTrac® avec contrôle de stabilité antitourneement exclusif<sup>2</sup>
- Suspension indépendante aux quatre roues
- Moteur à 4 cylindres en ligne de 2,3 L et de 153 ch

• Boîte de vitesses automatique

• Freins antiblocage aux 4 roues

• Six sacs gonflables de série

• Climatisation

  
Sur route : 7,7 L/100 km\*\*  
En ville : 10,3 L/100 km\*\*

Jetez un coup d'œil à nos autres offres.

### FORD EDGE

**379\$**/mois

Location 48 mois<sup>1</sup>  
Mise de fonds de 4 675 \$  
Dépôt de sécurité de 0 \$  
Frais de transport et  
de préparation inclus

OU

0 % de taux de financement  
à l'achat jusqu'à 36 mois\*



### FORD FREESTYLE

**399\$**/mois

Location 36 mois<sup>1</sup>  
Mise de fonds de 3 195 \$  
Dépôt de sécurité de 0 \$  
Frais de transport  
et de préparation inclus

OU

0 % de taux de financement  
à l'achat jusqu'à 60 mois\*



Bien pensé

www.ford.ca



Photos à titre indicatif seulement. <sup>1</sup>Première mensualité et mise de fonds exigées à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le kilomètre après 80 000 kilomètres (Escape et Edge) ou 60 000 kilomètres (Freestyle) et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. \*Taux de financement de 0 % à l'achat jusqu'à 36 mois (Escape et Edge) ou 60 mois (Freestyle). Frais de transport de 1 250 \$ en sus. \*\* Selon les données préliminaires de Ford Canada, avec moteur de 2,3 L à 4 cylindres et boîte automatique. <sup>3</sup> Catégorie : Petits VUS. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre concessionnaire Ford peut louer ou vendre moins cher. Détails chez votre concessionnaire Ford.